Section spéciale sur la construction

Le Clairon Maskoutain

Section spéciale sur la construction

VOL. XLIV — No. 37 | Membre de l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada | 20 MAI 1955 | Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa. | 10c LE NUMÉRO

LA CONSTRUCTION A L'ORDRE DU JOUR

LES ARCHITECTES JOUENT UN GRAND ROLE DANS LE DEVELOPPEMENT DE LA CITE

Les autorités civiques et le public en général comprennent de mieux en mieux et apprécient toujours davantage le rôle important que sont appelés à jouer les Architectes dans la vie et le développement de la Cité. Les beaux édifices exercent nécessairement une influence bienfaisante sur le peuple et sont un apport important dans le développement de l'esprit civique et de la fierté des citoyens à l'égard de leur ville. Mais le rôle de l'architecte ne se borne pas à concevoir et à réaliser de beaux édifices.

Une ville, en effet, n'est pas seulement une agglomération de constructions rangées en bordure des voies de communications, ou encore une groupement d'être humains vivant dans les limites géographiques restreintes et y exerçant une profession ou un métier, mais c'est d'abord et surtout un groupement d'êtres humains qui, tout en travaillant chacun pour des fins individuelles, sont appelés à collaborer au bien commun de la Cité. Or, ce bien commun de la Cité est conditionné à beaucoup de facteurs dont aucun ne peut être négligé sans qu'il en résulte de graves dangers pour l'ordre social.

Quel est le rôle de l'Architecte dans cette poursuite du bien commun qui est le but de l'organisation de la Cité? Pour répondre à cette question, il suffira d'énumérer les qualifications de l'Architecte et les services qu'on requiert de lui le plus souvent.

D'abord, l'Architecte est l'artiste qui conçoit les édifices qui sont l'ornement de la Cité, en ordonne les proportions, en choisit les matériaux et en agence les diverses parties pour satisfaire aux fins utilitaires et esthétiques, aussi importantes les unes que les autres. Il doit être un savant constructeur en même temps qu'un artiste délicat, sensible aux subtilités des formes, des proportions et des couleurs. L'Architecture en effet est le premier et le plus important des beau-arts, ou arts du beau.

L'Architecte est donc en premier lieu l'ordonnateur des ensembles monumentaux qui font l'orgueil de certaines villes, mais c'est aussi l'homme pratique appelé à résoudre des problèmes techniques, en tirant le meilleur parti possible des nombreuses données que pose la construction des édifices modernes: difficultés de disposition sur des lots irréguliers, en tenant compte des servitudes et limites imposées par les règlements, difficultés résultant de la nécessité d'incorporer les systèmes de chauffage, de ventilation, de plomberie, d'électricité, etc., d'une façon économique et efficace. Tous ces obstacles d'ailleurs deviennent le plus souvent pour l'architecte un stimulant et une inspiration.

A notre époque, mieux notamment qu'au cours du siècle dernier, l'Architecture s'est merveilleusement adaptée à nos besoins, à notre mentalité et à nos goûts.

Les Architectes ont su adapter leur art aux rapides progrès industriels et techniques, se tenant au courant de ces progrès et les devançant même. L'Architecture moderne, qui étonne beaucoup moins de jour en jour, est tout simplement l'application d'une esthétique plus fonctionnelle, de l'emploi de nouveaux matériaux et de nouvelles méthodes de constructions, tout cela en vue de satisfaire à de nouveaux besoins.

Faites respecter les préceptes d'hygiène

Sans la collaboration de tous, une société ne saurait bénéficier des avantages de l'ordre. Voulez-vous que votre ville soit propre, bien tenue et qu'on y respecte l'hygiène et la santé de la population? Faites-vous les apôtres de l'hygiène dans votre ville ou votre village et commencez par mettre en pratique les conseils suivants:

Faites vos achats de viande dans les établissements où l'on respecte les préceptes de l'hygiène où le personnel a le souci de la propreté.

Faites vos achats d'épiceries dans les épiceries bien tenues, surtout dans celles où les denrées alimentaires non enveloppées ne sont pas exposées aux poussières, ni aux mouches, où les biscuits et les bonbons sont manipulés avec le soin voulu.

Exigez de votre laitier un lait de première qualité et pasteurisé; exigez aussi qu'il soit transporté dans un véhicule propre et dans des contenants impeccables.

En refusant d'accepter le pain si le livreur n'a pas de panier destiné exclusivement à cette fin, vous l'obligez à respecter les lois de l'hygiène.

Si vous prenez vos repas dans un restaurant ou dans toute autre salle publique, ne fréquentez que les endroits dont le personnel offre toutes les garanties de propreté et de santé requises. La contamination est si facile.

N'allez chez le barbier que si vous êtes certains de la propreté de son établissement. Exigez un drap immaculé, des serviettes non utilisées, un blaireau et un rasoir stérilisés. C'est votre droit strict.

Et vous madame qui fréquentez telle ou telle maison de coiffure, ne tolérez aucune atteinte à la propreté. Les instruments dont on se sert doivent être désinfectés avant de vous toucher.

Au marché, exigez que les viandes soient enveloppées dans du papier brun et propre. Consultez votre inspecteur sanitaire au moindre doute.

S'il y a une rivière, un ruisseau ou un autre cours d'eau près de chez-vous, souvenez-vous qu'il est interdit d'encombrer les rives avec des détritus.

Suivez ces conseils et vous aurez fait beaucoup pour la sauvegarde de votre santé et de celle de vos concitoyens.

Les Canadiens gagnent leur "guerre froide" en ce cycle de chaleur

Des savants prétendent que l'hémisphère du Nord, dont le Canada fait partie, traverse présentement un cycle "de chaleur", qui amènerait comme résultats des températures plus élevées, des climats plus tempérés. Mais restez debout à l'intersection la plus achalandée de n'importe quelle ville canadienne, par un "chaud" après-midi de la mi-janvier, et vous comprendrez pourquoi nous croyons que "ce cycle de chaleur" ne soit après tout une "guerre froide".

Cycle de chaleur ou non, la guerre lancée par le Canada contre le froid persiste toujours. D'après l'Institut canadien de la Plomberie et du Chauffage, c'est une guerre froide que nous gagnons par monts et par vaux. S'il existe quelqu'un qui en doute, il n'aura qu'à visiter une maison, construire après-guerre, pour constater sur place l'atmosphère de confort de toute maison moderne au Canada, même aux joueurs les plus "chauds de notre cycle de chaleur" de l'hiver.

Chose étrange, dans la lutte de cette "guerre froide", c'est la modernisation des anciennes maisons que l'on a remporté les victoires les plus brillantes. Dans la plupart des anciennes maisons, construites avant ou vers 1930, il manquait plusieurs des raffinements du confort moderne, au point de vue chauffage. C'était chaud, mais pas confortable. Aujourd'hui, toutefois, les propriétaires de ces anciennes maisons se joignent à tous les Canadiens dans leur lutte contre les éléments. Ils remplacent leurs système de chauffage par des unités ultra-modernes, aussi modernes que l'appareil de télévision, la nouvelle voiture, ou la glacière électrique-congélateur automatique combinée. Ils s'aperçoivent qu'un placement dans un nouvel outillage du genre paie des dividendes en retour, non seulement au point de vue confort, mais même au point de vue augmentation de valeur de la propriété.

Et les banques du Canada, appuyées par le gouvernement lui-même, sont du même avis. Tout récemment encore, on adoptait de nouveaux règlements, en vertu desquels les banques à charte du Canada prêteront des centaines de mille dollars aux propriétaires canadiens à cette seule fin et les prêteront sans hésiter. Ces nouveaux emprunts permettront de moderniser le système de chauffage de la maison, de payer comptant les dépenses entraînées et de rembourser l'argent prêté à des taux d'intérêt raisonnables, sur une base de temps assez longue.

Quelle est donc la signification de tout cela pour le propriétaire? Et bien, tout d'abord, il pourra se permettre d'avoir les unités de chauffage de type de convection, de panneau ou de ras de plancher, d'air climatisé, de chauffage contrôlé, en un mot des nouveaux modèles de calorifères où on se sert de chaleur à eau chaude ou à vapeur.

Toutes ces nouveautés possèdent, évidemment, leurs qualités spéciales. Elles s'appliquent en effet aux problèmes de chauffage, tel que requis dans chaque maison. Il va sans dire également que l'on n'est pas obligé de tout changer. Les entrepreneurs en chauffage: ce qu'il faut faire, où et comment s'en servir et où l'installer pour en tirer le meilleur profit possible.

Il y a un autre avantage provenant d'un nouveau système de chauffage, peut-être encore plus

Suite en page 8

Réadaptation des anciennes maisons

Avec la disette des logis, toujours aussi grave dans presque tous les coins du pays, la conversion en logements de grandes maisons comptant plusieurs pièces, a aidé quelque à la solution du problème, selon le "Canadian Institute of Plumbing and Heating" qui vient de faire enquête sur le problème du logement au Canada.

Les anciennes maisons sont toujours aussi solides qu'à l'époque de leur construction. Pour en faire de logis très convenables pour deux ou trois familles, au lieu d'une seule, il suffit d'y effectuer de légers changements architecturaux. Ajoutons à ces changements, quelques nouveautés et un peu de décoration et le tour est joué.

Ces changements sont particulièrement bien vus dans les familles dont les enfants ont grandi, sont partis après un mariage ou un déménagement dans une autre ville. Les parents demeurent alors seuls dans une maison trop grande pour eux. Mais trop de souvenirs les y attachent et ils ne veulent pas aller s'installer ailleurs.

Dans le cas où la maison est ainsi construite que l'étage supérieur est pratiquement séparé du rez-de-chaussée, il n'est pas nécessaire de faire une entrée différente. Tout ce qu'il faut, c'est d'installer à l'étage une cuisine, et une bonne salle de bain au rez-de-chaussée.

Le financement d'une maison

Vous êtes sans doute au nombre de ceux qui rêvent de se construire une maison dans un avenir rapproché. Supposons que vous avez choisi le plan de maison idéal, que vous avez même pensé à meubler cette maison pour répondre à tous vos rêves.

Peut-être avez-vous passé des heures à calculer le montant d'argent dont vous pouvez disposer pour cette entreprise.

Voici quelques conseils qui pourront vous aider dans ce domaine.

Règle générale, un individu peut acheter une maison dont le prix total est d'une fois et demie à deux fois et demie son revenu annuel.

Une autre façon de calculer, si vous proposez d'emprunter l'argent, est de voir à ce que les paiemens mensuels sur lhypothèque, les taxes et les assurances ne dépassent pas 23 p. 100 de votre revenu mensuel brut. Il faut donc préparer un budget familial afin de déterminer quel montant de votre revenu est disponible pour le logement. Il faut s'assurer du montant d'argent initial dont vous disposer et faire des recherches pour déterminer le coût approximatif des taxes et des assurances. Il ne faut jamais oublier les dépenses imprévues qui peuvent se présenter.

Rappelez-vous toujours également que l'entretien et les réparations d'une maison doivent être considérés au nombre des dépenses mensuelles régulières rattachées à la propriété d'une maison.

Vous serez heureux si vous achetez une maison en accord avec vos moyens financiers.

LA CITÉ DE DEMAIN

Le Clairon-MASKOUTAIN est heureux d'ajouter cette semaine, à son nombre régulier de pages, un supplément complet et soigneusement choisi sur la construction domiciliaire dans St-Hyacinthe. Ce supplément, nous l'espérons, aidera les propriétaires actuels dans l'amélioration de leur résidence, et fournira à ceux qui ont la légitime ambition de devenir maîtres chez-eux une foule de suggestions sur tous les aspects de la construction, styles, décoration intérieure, décoration extérieure, etc.

Il y a évidemment des limites, des normes, qui sont applicables à la construction domiciliaire, ces normes étant assujetties au climat de notre pays et à d'autres facteurs connus. Toutefois, en dedans de ces limites, l'initiative, l'originalité ont libre cours. Architectes et entrepreneurs en construction sont toujours à l'affût d'amélioration et de progrès, pour procurer à l'homme une maison coquette, pratique, et confortable, si bien qu'aujourd'hui, par le miracle de la production massive et de la technique moderne, l'ouvrier moyen peut envisager la possibilité d'habiter la maison de ses rêves.

On trouvera dans les pages qui suivent, une concrétisation aussi réaliste que possible des récents développements et dernières nouveautés qui ont défrayé la chronique dans le monde de la construction familiale.

Le Clairon-MASKOUTAIN engage ses lecteurs à lire et conserver soigneusement cette présente section spéciale sur la Cité de demain, et invite tous ceux qui dans l'avenir, amélioreront leur résidence actuelle ou en construiront des nouvelles, à encourager nos annonceurs qui ont rendu possible la publication de notre supplément.

Y. M.

JACQUES LAFONTAINE

NOTAIRE

Tél. Résidence: 4-5440

2805, rue Girouard — St-Hyacinthe

Tél. Bureau: 4-5381

1677, rue Girouard — St-Hyacinthe

S. A. CYR

ARCHITECTE

Tél. 4-6133

490, Ste-Anne — St-Hyacinthe

Tout citoyen doit connaître les

REGLEMENTS DE LA CONSTRUCTION

Les dix commandements que doit observer le bon citoyen qui demande un permis de construction:

1--S'assurer de l'emplacement exact de son terrain à l'aide de bornes officielles.

2--S'assurer que les services publics (eau et égoût) sont installés dans la rue.

3--Dans le doute, consulter l'inspecteur des bâtiments avant de faire ses plans de construction. S'agit-il d'ériger une place d'affaires? un magasin? un entrepôt? Certaines rues sont interdites au commerce.

4--Obtenir de l'ingénieur de la Cité, le niveau des égoûts, des trottoirs et l'alignement de la rue.

5--Ne pas procéder à l'excavation avant d'avoir obtenu son permis de construction.

6--Fournir deux copies des plans: plan de situation, plan des fondations, plan parterre de chacun des étages, élévations et coupes de la bâtisse. Ces plans doivent être dessinés à une échelle convenable à l'encre ou sous forme de copies bleues.

7--Remplir honnêtement son application pour l'obtention de son permis.

8--Déclarer le coût réel des travaux.

9--Obtenir un permis, non seulement pour toutes nouvelles constructions, mais aussi, pour les modifications ou changements à une bâtisse existante.

10--Enfin, pratiquer le civisme durant le temps de la construction. Ne pas obstruer le trottoir avec la terre d'excavation ni les matériaux de construction.

N.B. — L'inspecteur de la construction n'est pas l'ennemi ni le persécuteur du constructeur. Il est son collaborateur. Pourquoi chercher à lui cacher quelque chose? Ne vaut-il pas mieux agir franchement avec lui et solliciter ses conseils?

Consultez les officiers municipaux sur toùs vos problèmes de construction. Ils sont à VOTRE SERVICE

CITÉ DE ST-HYACINTHE

Les buts et les avantages de la Corp. de M.E. de la Province

1—Augmenter la compétence et l'habileté de ses membres en vue d'assurer au public une plus grande sécurité.
2—De réglementer leur discipline et leur conduite dans le métier.
3—De faciliter leurs études et de leur permettre de discuter les questions les intéressant.
4—De définir d'une façon plus précise les qualités requises pour devenir maître électricien ainsi que les obligations et responsabilités de ce métier.
5—Enfin de rendre en général à ses membres les services dont ils peuvent avoir besoin.

Maître électricien

Pour devenir maître électricien il faut avoir fourni 8,000 heures d'apprentissage sous la surveillance d'un maître électricien licencié. Un examen sévère est ensuite subi par le candidat, et le nouveau compagnon, s'il réussit cette épreuve, doit pratiquer le métier durant encore deux autres années avant de pouvoir porter le titre de maître électricien. (S.R.Q. Chap. 172 et amendements).

Depuis le 29 mars 1950, le maître électricien est tenu d'être membre de la Corporation des Maîtres Electriciens de la Province de Québec afin d'exercer sa profession auprès du public. (14 George VI, chapitre 146 et amendements).

Chacun son métier

Depuis toujours:

Le MEDECIN traite les malades et les soigne;

L'AVOCAT plaide devant les magistrats;

L'ARCHITECTE trace les plans et devis d'un édifice;

L'INGENIEUR calcule les quantités et spécifications.

La même règle s'applique en ce qui concerne l'électricité.

Dictionnaire des termes de construction

Clou de broche gommé (CEMENT WIRE NAILS) — Le clou est recouvert d'une couche de gomme résineuse pour en augmenter l'adhésion au bois.

Clou coupé (CUT NAILS) — Provient d'une barre de fer ou d'acier laminé, de la même épaisseur que le clou fini, et un peu plus large que la longueur; les fibres du métal sont parallèles à la longueur du clou.

Clou en cuivre et en laiton (COPPER AND BRASS NAILS) — Clous utilisés dans un édifice où il faut éviter tout métal magnétique ou pour fixer un métal semblable au bois.

Clou étêté (BRAD) — Clou à tête perdue.

Clouage à clous perdus (SECRET NAILING) — Manière de clouer les planches de façon que la tête des clous ne paraisse pas.

Code de construction (BUILDING CODE) — Recueil des exigences légales servant à sauvegarder la sécurité, la santé et le bien-être général des personnes logées dans les édifices ou autour de ceux-ci.

Coefficient d'élasticité (COEFFICIENT OF ELASTICITY) — Rapport entre la tension de l'unité et la déformation de l'unité. Souvent connu sous le nom de Module de Young.

Coefficient d'humidité (MOISTURE CONTENT) — La quantité d'eau contenue dans le bois, généralement exprimée en centièmes du poids du bois anhydre.

Coeur (HEARTWOOD) — Ensemble des couches internes du bois, qui ne contiennent plus de cellules vivantes, par opposition à l'aubier, dont les cellules participent à la croissance. D'ordinaire, le bois de coeur est plus foncé que l'aubier, bien que chez certaines essences, la différence soit à peine perceptible.

Colonnade (COLONNADE) — Rangée de colonnes.

Colonne (COLUMN) — 1. Pièce verticale agissant en compression, dont la dimension verticale est au moins trois fois plus grande que la plus petite dimension horizontale. Plus souvent, poteau. 2. En architecture, pièce de support, section circulaire, consistant en une base ou socle, un fût et un chapiteau.

Colonne (PLUMBING STACK) — En plomberie, le tuyau vertical de chute, de renvoi ou d'évent.

Coloration brune, brunissement (BROWN STAIN) — Coloration chimique du bois, apparemment due à l'accumulation et à l'oxydation de dépôts dans certaines conditions, pendant le séchage de certains bois, soit à l'air, soit au séchoir.

Comble en appentis (PENTROOF) — Toit autre que l'appentis, ayant une pente simple.

Comble en dos d'âne (RIDGE-ROOF) — Toit ayant une ou plusieurs arrêtes.

Combles (ATTIC) — Voir Attique.

Comble sur un pignon (GABLED ROOF) — Comble à deux pentes se terminant par un pignon.

Commutateur (THREE - WAY SWITCH) — Interrupteur destiné à être utilisé en conjonction avec un interrupteur semblable pour la commande d'une sortie, de deux endroits différents.

Compression (COMPRESSION) — Effort qui résiste à la tendance de deux forces agissant l'une sur l'autre pour pousser deux plans d'un corps l'un vers l'autre.

Compteur (METER) — En électricité, appareil servant à mesurer la quantité d'énergie électrique consommée.

Construction (CONSTRUCTION) — Matières et méthodes de fabrication des divers éléments d'une charpente ou d'un édifice.

Construction à charpente en acier (STEEL FRAME CONSTRUCTION — Les pièces en charpente sont en acier ou sont supportées par un bâti en acier.

Compilé par:

Le bureau des Recherches technique de la division de la Construction et rédigé en français par le traducteur **Société Centrale d'Hypothèque et de Logements.**

Prevoir aujourd'hui ce qui peut arriver demain

Les activités complexes et nombreuses de la vie moderne donnent peut-être aux lecteurs l'impression que la vie s'écoule plus rapidement peut-être. Mais tous, tant que nous sommes, nous atteindrons un terme ou nous devrons ou désirerons cesser ces activités pour vivre des fruits accumulés. Mais nous sera-t-il possible alors de nous permettre de se retirer des affaires ?

Ce n'est pas là un sermon de carême mais plutôt une considération sérieuse d'affaires à laquelle chaque lecteur devrait s'arrêter. Les entrepreneurs en plomberie et chauffage, dans la grande majorité des cas, bâtissent par des années de travail un commerce dont la prospérité soutenue leur permettre à un âge, disons raisonnable, de passer les rênes de leur entreprise à un successeur afin de jouir d'un repos bien mérité. Mais encore, la chose sera-t-elle possible ?

Que les temps soient durs ou faciles, l'homme d'affaires avisé sait coordonner les effectifs de son commerce de façon à en retirer un dividende qui, par le jeu de l'accumulation continuelle, lui laisse entrevoir la possibilité de la retraite. Cette pensée ne fait pas foi d'un homme paresseux, mais plutôt d'un homme prévoyant, car celui qui se prépare une retraite aisée se donne à lui-même la juste récompense d'une vie de travail.

L'entrepreneur qui arrive à cet âge du repos mérité et qui s'aperçoit que sa situation financière lui refuse un tel geste, est un homme d'affaires qui, dans 90 p.c. des cas n'a pas su administrer son commerce de façon à retirer un profit raisonnable de ses activités; dans ce cas, c'est que fort probablement il s'est acharné à vendre son travail, sa marchandise et ses services à des prix forfaitaires, c'est-à-dire en-dessous de la moyenne, car on ne peut nier cette vérité que le profit découle nécessairement de la vente, quel que soit le produit d'échange.

Il existe une pratique commerciale qui nous laisse toujours perplexe: pourquoi certains exploitants s'entêtent-ils à accepter des contrats ou des travaux dont le profit ne récompense aucunement le risque et la valeur commerciale de leur entreprise? Et des entrepreneurs font partie de cette catégorie spéciale. C'est probablement dû au fait qu'ils ne veulent pas exiger un prix qu'ils croient être supérieur à celui demandé par un entrepreneur-concurrent pour le même travail, ou que ce dernier puisse remplir le contrat à moins de frais. Ils craignent de présenter la facture que leurs livres leur indiquent de présenter. C'est justement là où l'entrepreneur doit devenir vendeur en plus de technicien.

Tout en évitant l'exagération et l'abus, qu'on ne craigne donc pas d'exiger un prix entièrement justifiable; faut penser aussi qu'aucun des concurrents ne tient à opérer à perte. Il se peut qu'en présentant un coût estimatif du travail, l'entrepreneur soit le seul à offrir une soumission. Pourquoi alors avilir le prix à un niveau qui ne laisse qu'une marge ridicule de profit.

Ces propos ne visent nullement à inciter les entrepreneurs à majorer leurs prix sans aucune considération. Non. Nous voulons simplement attirer l'attention du lecteur sur le fait suivant: travailler durant une vie pour un profit nul ou presque, c'est user gratuitement et se préparer une retraite au refuge public.

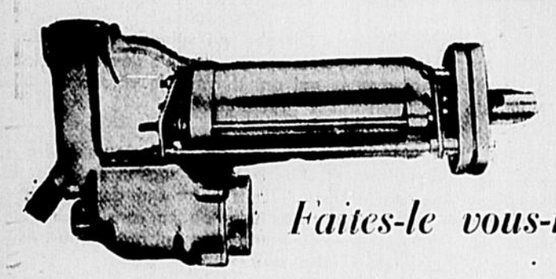
LOUIS HEROUX
&
FILS LTÉE

FER ORNEMENTAL

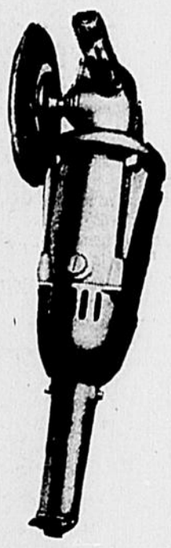
SPECIALITES
BALCONS & ESCALIERS
SOUDURE

4-8033
50 MONDOR
ST-HYACINTHE

ATTENTION!
CONTRACTEURS...
OU BRICOLEURS



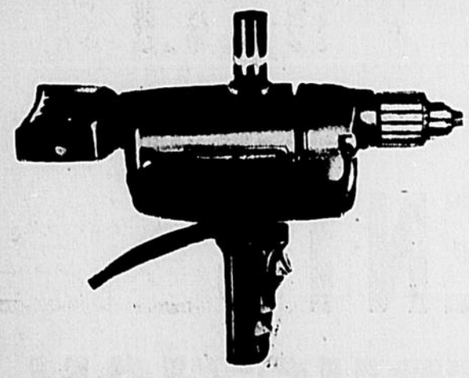
Faites-le vous-même





POSEZ...
- VOTRE TUILE PLASTIQUE
- LE BOLTA-WALL
- VOS COUVRE-PLANCHERS

EN PROFITANT DE NOTRE
LOCATION D'OUTILLAGE



- TORCHES
- ROULEAUX
- COUTEAUX POUR TUILES

Nous louons aussi:
- SCIES PORTATIVES
- SABLEUSES A DISQUES
- MARTEAUX ELECTRIQUES
- PERFOREUSES
- FUSIL RAMSEY ENFONCE CLOUS

Service de Vente et Location

FERNAND HALLE
Matériaux et équipement de construction
SPECIALITE: COUVRE-PLANCHERS
1760 NELSON Tels. 4-8397 — 4-5666 ST-HYACINTHE

$5,000.00 de Prix en Espèces

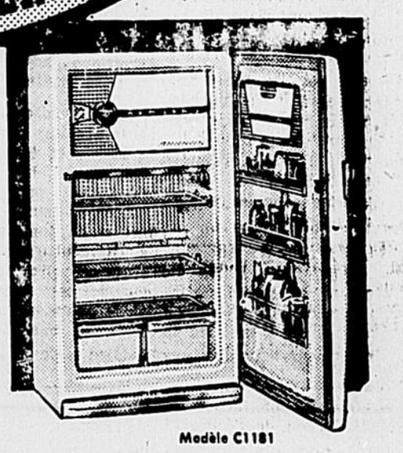


Admiral
CARNAVAL des APPAREILS MÉNAGERS
1er mai au 31

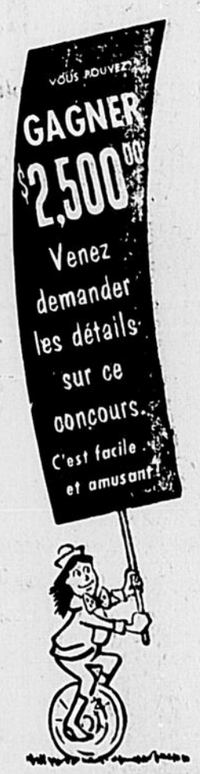
les RÉFRIGÉRATEURS
parfaits pour VOUS

Peu importe la grosseur... peu importe le prix... il y a un Admiral qui vous conviendra à merveille. Choisissez parmi nombre de réfrigérateurs de luxe et de Réfrigérateurs-congélateurs Dual-Temp. Venez voir toutes les innovations sensationnelles que seul Admiral peut vous offrir!

Réfrigérateurs-congélateurs Dual-Temp Admiral, avec congélateur gerant séparé à Froid Sous Zéro à partir de $379.95



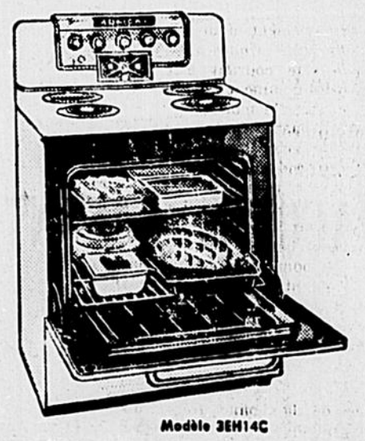
Modèle C1181



nul autre POÊLE ne comporte autant D'INNOVATIONS exclusives

Le Roto-Rôtisseur, le Flex-O-Heat, la grille réglable en hauteur pour le Gril... oui, toutes ces innovations sensationnelles, et beaucoup d'autres, font que les Poêles Electriques Admiral représentent la meilleure valeur pour votre argent. Venez les voir... ils sont plus beaux, cuisent mieux... et leur prix vous conviendra!

Poêles Electriques Admiral de 30", à partir de $249.95



Modèle 3EH14C

VOYEZ VOTRE DÉPOSITAIRE AUTORISÉ

Marcel G. ROBERT
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN ACCESSOIRES ELECTRIQUES
1740, ST-ANTOINE
ST-HYACINTHE
TEL.: 4-9411

RTE Sir WILFRID LAURIER
DOUVILLE
TEL.: 4-4915

Avant de réparer ou construire, consultez-nous!

GUILMAINE & FRERE

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

CONSTRUCTION ET REPARATION D'EDIFICES PUBLICS ET MAISONS — PORTES ET CHASSIS — SABLAGE DE PLANCHERS

— Estimés gratuits —

589, CONCORDE TÉL. 4-6161 ST-HYACINTHE

Abel St-Sauveur

ENTREPRENEUR
ELECTRICIEN

INSTALLATIONS — RÉPARATIONS GÉNÉRALES

Tél. 4-9689

5545, PETITCLERC ST-HYACINTHE

Plans de buanderie

La buanderie au sous-sol demeure toujours populaire, mais la tendance moderne, toutefois, semble se diriger vers la concentration des travaux domestiques sur un seul étage — le rez-de-chaussée. Voilà pourquoi nous consacrons cette page à la buanderie comme complément de la cuisine.

Nous vous montrons ici deux plans typiques qui vous aideront à préparer l'agencement d'une buanderie qui vous ménagera des pas et du travail.

Il est essentiel que la buanderie soit attenante à la cuisine, au centre même de la maison, afin d'y pouvoir entendre la sonnerie du téléphone, surveillez la cuisson, et avoir soin du bébé. Remarquez l'agencement logique de l'équipement dans la buanderie. En premier lieu, la table de triage ou le coffre à linge près de la chute ou près de la porte d'entrée. Puis la lessiveuse et les cuviers. Le séchoir et la cour pour étendre complètement le cycle de ce travail. La manipulation du linge propre et sec suit aussi un ordre déterminé. En premier lieu, la table pour humecter, puis la planche à repasser ou la repasseuse électrique, et, finalement, les supports ou tablettes pour placer le linge avant de le serrer dans les armoires ou meubles.

Si l'espace est restreint et qu'il vous FAILLE laver dans la cuisine même, vous trouverez qu'il est avantageux de diviser les deux centres comme le plan l'indique. Si cela est impossible, réservez l'espace le plus près de l'entrée de service comme buanderie. Placez-y l'évier tout près afin d'éviter des pas inutiles. Certains cas particuliers exigent d'autres dispositions. Un appareil idéal pour la cuisine-buanderie compacte est l'évier-cuvier, si commode pour les rinçages. Il se monte sur armoire de bois contre-plaqué ou d'acier (voir ci-dessus). Il possède une double valeur les jours de blanchissage.

Le plan parfait consiste à disposer les appareils en ligne droite dans leur ordre d'usage. Les trois plans illustrés ici indiquent des moyens pour arriver à cette fin tout en restant dans les dimensions de la buanderie moyenne.

Voici l'ordre à suivre dans votre buanderie pour obtenir un maximum d'efficacité: premièrement, la table de triage ou le coffre à linge sale doit être près de la chute à linge ou de la porte d'entrée. Ensuite viennent la laveuse et les cuviers. Puis la sécheuse ou la corde à linge. Pour finir l'opération, il faut la table pour humecter, la repasseuse et les supports pour étendre le linge repassé.

La buanderie du sous-sol doit être commodément située près de la cour à étendre, de la chute à linge ou du monte-charge.

L'emplacement du chauffe-eau automatique et de l'adoucisseur d'eau dépend, naturellement, de l'espace disponible dans chaque cas. On doit aussi considérer si possible l'installation d'un w.-c. et d'un lavabo au sous-sol — même d'une douche.

Le blanchissage exige, naturellement, beaucoup d'eau chaude, et d'eau douce, surtout si vous avez l'intention d'employer une lessiveuse ultra-moderne qui lave et rince automatiquement. Un bon chauffe-eau de même qu'un adoucisseur d'eau se paient d'eux-mêmes par le confort et la commodité qu'ils apportent à la vie courante.

Prévoyez une canalisation électrique adéquate

Sage conseil que donne la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement.

★ La canalisation électrique procurera l'énergie nécessaire pour utiliser les lampes et appareils électriques de la maison que vous construisez.

Mais parce que cette partie de la construction est cachée, on a souvent tendance à la négliger ou à l'oublier complètement en conservant les plans de la maison. Afin d'assurer un service pratique et sûr au coût le moins élevé possible pour la plus longue période de temps, il faut consevoir le système de canalisation électrique afin qu'il puisse répondre aux exigences tant présentes que futures de la propriété. Il est beaucoup plus économique d'installer les conduits électriques nécessaires lorsque la maison est en voie de construction que d'apporter plus tard des additions et des modifications. Un travail adéquat exige l'emploi de bons matériaux. Si on utilise des matériaux de qualité inférieure, il faudra trop souvent faire des substitutions qui occasionneront des dépenses additionnelles pour le propriétaire. Seuls les électriciens qualifiés doivent installer les conduits électriques dans une maison.

Un système de conduits électriques approprié comprendra un filage suffisant, un interrupteur principal, **prévoyant l'addition d'appareils électriques au cours des années,** une quantité suffisante de branchements, un assez grand nombre de sorties placées à des endroits propices ainsi qu'un nombre suffisant d'interrupteurs muraux afin qu'il soit facile de contrôler l'utilisation de l'éclairage.

Chaque branchement d'un système de conduits électriques a une capacité limite de courant électrique. Les fils commenceront à surchauffer lorsque le montant de courant sera dépassé. Cette surcharge du branchement provient lorsqu'un trop grand nombre d'appareils électriques reçoivent leur pouvoir de la même source. Les branchements sont protégés contre de telles surcharges par des fusibles de la bonne dimension. Autrement, l'isolant des fils brûlerait graduellement et les fils, ainsi exposés, deviendraient une source sérieuse d'incendie dans les murs.

Le fusible de la bonne force agit comme un signal de danger pour le propriétaire lorsque le branchement est surchargé. La petite pièce de métal, contenu dans ce fusible, fond dès que la limite du branchement est dépassée et arrête ainsi le pouvoir électrique dans les conduits. On dit par conséquent que le fusible est brûlé.

Pour le propriétaire: Lorsque cette situation survient, il faut déterminer la cause du surchargement et y remédier avant de remplacer le fusible par un autre de la même force. Il ne faut jamais remplacer le fusible brûlé par un autre d'une plus grande résistance. Bien que le fusible de force supérieure pourrait probablement résister à la quantité supérieure d'énergie utilisée pour tous les appareils, il n'en demeure pas moins que les fils eux-mêmes s'échaufferaient et qu'il y aurait une possibilité d'incendie.

On peut soupçonner que le branchement est surchargé lorsque les ampoules électriques répandent une lumière jaune ou lorsqu'elles faiblissent si le moteur de la glacière électrique ou tout autre moteur de la maison commence à fonctionner ou encore lorsque tout appareil producteur de chaleur tel que les poêles, les grille-pains et les fers à repasser n'obtiennent jamais la température désirée ou l'atteignent très lentement.

Lorsque vous faites les plans de la distribution des sorties électriques de la future maison ayez toujours à l'esprit l'emploi possible de lampes, de radios, d'horloges ou autres appareils électriques et, si possible, la disposition de l'ameublement. **Généralement il faut prévoir au moins une sortie pour chaque surface de dix ou douze pieds de mur, non interrompu par une porte, et au moins une sortie pour chaque espace de mur de trois pieds ou plus, interrompu par des portes ou des fenêtres.** Généralement si les portes communiquant à une pièce sont à plus de dix pieds de distance, il est bon de prévoir un interrupteur à chacun des endroits afin de contrôler l'éclairage général. Lorsque l'éclairage général provient de lampes portatives, quelques-unes des sorties devraient être contrôlées de la porte d'entrée. Si un logement occupe plus d'un étage il faudra installer au moins un commutateur sur chaque étage afin de contrôler au moins une lumière pour l'éclairage de l'escalier. Cette exigence s'applique également à l'escalier du sous-sol et à l'escalier du grenier. Il est préférable d'avoir un commutateur à chaque extrémité d'un grand passage.

Aussi souvent que cela peut être mis en vigueur, la moitié des sorties électriques d'une pièce devrait dépendre d'un branchement et l'autre moitié d'un autre, de sorte que si des difficultés surviennent dans un des branchements les appareils de l'autre sections pourraient fonctionner.

Quels sont vos besoins futurs en salles de bain?

Avant que vos plans de rénovation ou de construction ne soient trop avancés, il est sage de penser à vos besoins futurs de salles de bain. Certaines restrictions d'installation doivent être considérées, de même que le coût. Le croquis ci-contre illustre les conduites d'alimentation et d'égout d'une salle de bain typique. Dans les maisons à deux étages ou plus, le prolongement des conduites peut se faire à peu de frais au début. Dans les bungalows avec planchers de béton et sans sous-sol, il est souvent difficile d'ajouter une salle de bain une fois la maison bâtie. Votre architecte ou votre entrepreneur en plomberie et chauffage se fera un plaisir de vous donner de plus amples renseignements sur ce sujet.

Ménagez vos pas

Une cuisine bien conçue vous ménagera bien des pas lors de la préparation des repas. Dans votre plan, il faut vous souvenir qu'il y a 3 centres de travail fondamentaux, dont chacun a pour pivot une pièce principale d'équipement de cuisine.

1. Le centre de réception et d'entreposage où est placé le réfrigérateur. Il est recommandable qu'il soit situé près de l'entrée arrière de la cuisine, afin de serrer les provisions dès leur réception.

2. Le centre de préparation et de lavage aménagé autour de l'évier. Ce centre doit suivre celui de la réception et doit comprendre l'évier et suffisamment d'armoires pour contenir les ustensiles et les accessoires nécessaires à la préparation des repas.

3. Le centre de cuisson et de service où se trouve le poêle. Il est opportun qu'il y ait un comptoir tout près pour recevoir les assiettes, les chaudrons et les marmites, etc. Ce centre doit être situé près de la porte de la salle à manger.

Economisez en achetant chez

FERNAND HALLÉ

COUVRE-MURS

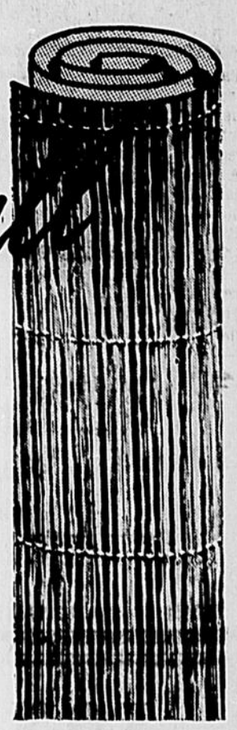
DONNEZ A VOTRE SALLE DE BAIN UN TRAITEMENT DE BEAUTE AVEC LA TUILE MURALE

- TUILES EN PLASTIQUE
- TUILES EN CERAMIQUE
- TUILES EN LIEGE
- TUILES ACOUSTIQUES POUR PLAFOND



ET LE FAMEUX

Bolta-Wall



Ce couvre-murs en vinyl flexible procure une beauté durable à vos boudoirs, vivoirs, salles à diner, chambres à coucher, cuisine, etc. Il est lavable.

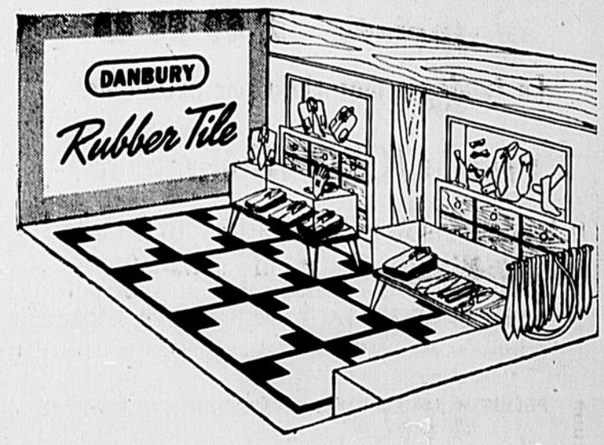
Nous avons le nouveau Bolta-Wall en quatre magnifiques patrons . . . imitation cuirette, Bambou, patron de bambou en relief, Georama aux plus belles couleurs pastel et enfin Homespun. Le tout dans une grande variété de couleurs.

Venez dès aujourd'hui voir Bolta-Wall! Choisissez votre patron et votre couleur... et nous ferons le reste.

COUVRE-PLANCHERS

- PRELART
- CAOUTCHOUC
- VINYL
- ASPHALTE
- CUIR
- LIEGE

A la verge ou en tuiles
Vendu seulement
Vendu et posé
Posé seulement



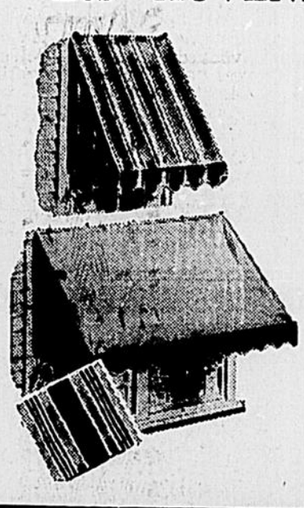
FERNAND HALLÉ

Matériaux et équipement de construction

Spécialité: COUVRE-PLANCHERS

1760, Nelson Téls. 4-8397 - 4-5666 St-Hyacinthe

Les AUVENTS en MÉTAL VENTILÉS



donnent plus de confort à votre maison

Pour PORTES — FENETRES — BALCONS

LES PLUS BAS PRIX EN VILLE

Les Auvents Maskoutains ENR.

200, Mercier St-Joseph Téls 4-6686 - 4-9489



Aucun contrat trop petit...

Aucun contrat trop gros...

nous faisons tout en

***Beton* READY-MIX**

3 CAMIONS à VOTRE SERVICE

BALANCE PUBLIQUE

NOS CAMIONS MALAXEURS MODERNES VOUS SERVENT TOUT PRET LA QUANTITE VOULUE DE BETON. AUCUN ACCESSOIRE VOUS EST REQUIS, NOUS FOURNISSONS LE BETON COULE A L'ENDROIT DESIRE SANS CHARGE ADDITIONNELLE, NOUS FACTURONS SEULEMENT POUR LE MATERIEL VENDU. COMMANDEZ VOTRE BETON A LA FAÇON MODERNE.

CARRIERES de ST-DOMINIQUE LTEE

ST-DOMINIQUE — Tél. 4-7947

Me LIONEL CORDEAU

NOTAIRE

TEL. 3-3680

SAINT-DAMASE

MORIN & MORIN

NOTAIRES

✦

TEL. 4-9606

1545, RUE GIROUARD ST-HYACINTHE

TOUT POUR L'EMBELLISSEMENT EXTERIEUR

- ARBUSTES D'ORNEMENTATION
- PLANTS POUR HAIES
- CONIFERES ASSORTIS

Pépinières

Auclair & frères

Nurseries

PRODUCTEURS :

D'arbres fruitiers - Arbustes - Ornements - Rosiers
Plants pour haies - Résineux et Conifères de choix - Etc.
Gros et Détail

MONT ST-HILAIRE STATION TEL. 623

Plan d'architecture paysagiste

Le terrassement constitue habituellement la dernière étape dans le parachèvement d'une propriété. Il est entendu que son caractère dépendra de vos goûts, de vos conditions financières et du contour de votre terrain. Mais, de même qu'il est nécessaire de bien concevoir le plan de votre maison, il faut préparer avec soin le plan de l'aménagement de votre terrain. Cela aura pour effet de mieux faire ressortir l'apparence de votre maison, de vous donner plus d'agrément et d'augmenter la valeur de votre propriété.

L'illustration accompagnant cet article vous fait voir un plan d'architecture paysagiste pour une maison et un terrain spécifiés. Naturellement, votre problème sera différent. Ce plan peut cependant contenir certaines suggestions qui vous seront utiles.

La principale partie du terrain à l'avant et à l'arrière de la maison consiste en pelouse. Ceci donne une impression d'ampleur et accorde suffisamment d'espace libre pour jouir de la vie en plein air. Les seules fleurs utilisées sont dans les boites à fleurs, où elles peuvent être vues tant de l'intérieur que l'extérieur. Une plante basse telle que l'euphorbe japonaise est utilisée le long de la fondation de la maison.

L'espace réservé au garage et pour les services est compact et séparé de la maison. Afin de réduire le coût d'installation de même que l'entretien et l'enlèvement de la neige, l'entrée et les allées sont courtes. Tout près de la porte de la cuisine, un endroit clôturé sert à la fois pour le jeu et les cordes à linge. Durant l'hiver, on peut installer dans la terrasse en dalles de pierre, un séchoir à l'ange en tourniquet. Le jardin potager est petit, mais on peut l'augmenter si l'on ne requiert pas de carré de jeu pour les enfants. En ayant recours à une clôture à poteaux le long de la limite-est du jardin potager, l'on permet à l'air de circuler plus librement, et au soleil d'atteindre toutes les plantes. Une haie d'ormes chinois sur la limite-ouest assure plus d'intimité à l'endroit utilisé pour manger à l'extérieur ou pour la récréation.

Les numéros de l'illustration réfèrent aux plantes suivantes : 1. 3. Epinette blanche; 4. Pervenche (petite); 5. Euphorbe japonaise; 6. Faux-oranger doré; 7. Rorsythia (Cloche dorée); 8. Tamarisk à cinq étamines; 9. Lilas commun; 10. Lilas français hybrides; 11. Groseille alpine; 12. Aristoloche siphon; 13. Lierre anglais vivace; 14. Chèvrefeuille; 15. Olive russe; 16. Chêne pyramidal; 17. Spirée vanhoutte; 18. Erable à sucre; 19. "Flowering Crab"; 20. Orme japonais.

Certaines de ces plantes ne sont pas appropriées et ne croîtront pas dans les régions plus froides du Canada, et il faudra y substituer d'autres plantes.

L'ENTREPRENEUR en CONSTRUCTION

On ne saurait négliger l'importance d'avoir recours aux services d'un entrepreneur en construction réputé, même si vous avez retenu les compétences d'un architecte.

Bien que la grande majorité de entrepreneurs soient fiers de leurs travaux et donnent à leurs clients le meilleur de leur habileté, il y en a quelques-un de peu scrupuleux qui dans l'espoir de faire des profits additionnels, tolèrent une main-d'oeuvre peu efficiente et l'emploi de matériaux d'une qualité moindre que celle spécifiée sur les devis.

S'il y a un doute quelconque sur l'intégrité de l'entrepreneur présentant une soumission pour la construction de votre maison, vous serez bien avisés de transigner avec un autre entrepreneur, même si cette soumission est un peu plus élevée que celle du premier.

L'entente que vous aurez avec votre entrepreneur déterminera le coût final de votre maison. Il y a deux genres de contrat en vogue au Canada. Le premier de ceux-ci est le contrat à forfait. Par ceci un entrepreneur s'engage à construire votre maison, tel que spécifié dans les plans et devis, pour une somme d'argent établie au préalable. Il doit encourir lui-même toute augmentation dans les prix de la main-d'oeuvre ou des matériaux au cours de la période de construction. Bien que cette formule vous assure que le coût ne dépassera pas le montant spécifié dans le contrat, vous devez vous rappeler que tout changement dans les plans et devis, faits au cours de la période de construction, occasionnent des dépenses additionnelles. Si vous désirez adopter ce genre de contrat, assurez-vous que votre entrepreneur est honnête et qu'il n'utilisera pas de matériaux inférieurs ou une main-d'oeuvre non expérimentée, dans le cas où le coût de ces deux item augmenterait au cours de la période de construction.

Un second genre d'entente vous engage à payer le coût des matériaux utilisés, de la main-d'oeuvre employée ainsi qu'un pourcentage couvrant les dépenses d'administration et le profit de l'entrepreneur. De cette façon, le propriétaire éventuel ne peut déterminer le coût final de sa maison et doit payer toutes dépenses additionnelles résultant d'augmentations qui pourraient se produire dans le coût des matériaux et de la main-d'oeuvre au cours de la période de construction.

Choisissez des haies qui cadrent bien dans le paysage

Il est tout aussi difficile de répondre à la question "Quel est l'arbuste qui donne la plus belle haie ?" que de désigner un médicament qui a la propriété de guérir tous les maux. Le sgoûts varient et les conditions diffèrent de sorte qu'il est impossible de choisir une seule variété de plantes.

Mais deux choses sont importantes. La plante doit être suffisamment rustique pour ne pas être trop abimée par l'hiver et elle doit résister à la taille. La taille est importante de nos jours, car le nouveau genre d'architecteture "fonctionnelle" exige des lignes horizontales simples dans la plantation et on les obtient au moyen de baies basses bien taillées. Cette architecture retourne même aux formes simples de la taille ornementale si populaire dans le dressage des haies en Grande-Bretagne, il y a plus d'un siècle, déclare R.W. Oliver, Ferme expérimentale centrale, Ottawa.

De nos jours, les haies s'appuient sur des piliers touffus et des points élevés pour marquer les angles et accuser les baies. De telles haies ne peuvent être faites que de plants à feuilles minuscules et à végétation dense tel que le buis de Corée, l'if du Japon, le groseiller des Alpes ou le troène.

Si l'on veut une baie basse, le buis de Corée (Boxwood) comme conifère et l'épine-vinette naine (Berbéri) comme baie décidue sont probablement les meilleures. Pour une base de quatre pieds de hauteur, le meilleur conifère est l'if du Japon, quoique le groseiller des Alpes et dans les districts à climat doux, le troène soient les meilleures plantes caduques. S'il s'agit de faire obstacle aux enfants ou aux chiens des voisins, des haies sont utiles; et pour des haies élevées afin d'assurer l'intimité, l'épinette de Nervège ou l'orme chinois devraient être utilisés.

Il existe de bonnes plantes de haies pour chaque endroit. La meilleure méthode est d'établir ce qu'il faut et de choisir une plante qui répond aux besoins.

L'assurance, une entreprise de confiance

L'assurance-feu est une entreprise entièrement basée sur la confiance, la confiance du grand public dans les compagnies d'assurance qui lui garantissent que la propriété qu'un homme possèdent aujourd'hui lui sera conservée dans l'avenir, ou, si cette propriété est endommagée ou détruite, une somme d'argent lui sera remise pour la remplacer.

Le propriétaire achète une protection dont les effets se réaliseront s'il est visité par la calamité. Le propriétaire ne peut se procurer ce service directement d'une compagnie: il l'achète d'un agent d'assurance agréé.

La compagnie d'assurance remplit les obligations contractées par son agent. C'est l'argent qui détermine aujourd'hui ce que la compagnie d'assurance fera dans un certain nombre de mois ou d'années si le feu détruit la propriété protégée par des polices.

Rôle des colombages

Les pièces de la charpente supportant les éléments d'un mur et des cloisons sont appelées colombages.

Ces pièces de bois mesurent habituellement 2 pouces sur 4 pouces. Elles ont pour fonction principale de constituer la charpente des cloisons et de soutenir la pesanteur de l'étage supérieure et de la toiture. De même que les solives, les colombages sont espacés de 16 pouces de centre en centre. L'espèce et la qualité du bois utilisé sont habituellement les mêmes que celles du bois servant aux solives et aux poutres. Le bois doit être droit pour éviter toutes saillies dans les murs et les cloisons.

Les colombages ne doivent pas être coupés de plus de la moitié de leur largeur pour le passage des tuyaux ou autres installations. Les colombages doivent être d'une seule pièce du plancher au plafond. Habituellement, on utilise des entretoises de 2 pouces sur 4 pouces à tous les deux colombages. Ces entretoises doivent être placées horizontalement ou en diagonale sur toute la longueur du mur. Il faut utiliser au moins deux clous pour fixer l'entretoise aux colombages. Ici encore, on doit utiliser du bois sec afin d'éviter toute déformation. En érigeant les colombages, on peut placer temporairement les entretoises avant de les clouer à la sablière. Cependant, il sera plus pratique d'espacer les colombages sur le sol et de les clouer aux sablières Lorsque tous les colombages sont réunis, il est possible alors de les mettre en place en un seul morceau. Cette pratique peut sauver du temps en plus de vous aider à réaliser un meilleur travail.

Décoration...

Suite de la page 6

d'élargir. Lorsqu'une pièce est trop haute, on doit se servir d'une couleur plus foncée pour le plafond afin de réduire la hauteur apparente. Rappelez-vous toujours que les couleurs utilisées pour les murs, le plafond et les décorations d'une pièce doivent s'harmoniser avec l'ameublement de cette pièce et créer un arrière-plan convenable.

POUR PAVAGE DE COURS - CAVES - TROTTOIRS

consultez

ST. HYACINTHE ASPHALTE

Oré Leclerc, prop.

OUVRAGE GARANTI

TEL. 4-7923

1710 ST-PIERRE LA PROVIDENCE

POUR TOUT CE QUI CONCERNE VOS TRAVAUX DE PEINTURE

CONSULTEZ

UN EXPERT

ROGER

Charbonneau

ENTREPRENEUR

PEINTRE et DECORATEUR

Peinture de tous genres

pour l'intérieur et l'extérieur

ESTIMATIONS GRATUITES

TEL. 4-8433

1815, Duvernay St-Hyacinthe

Quels que soient vos problèmes en assurance vous serez toujours servis avec promptitude et attention à

L'AGENCE CHAPDELAINE ENR.

Hervé et Laurent Chapdelaine

Assurances de tous genres

TEL. 4-6434

525, ST-DENIS ST-HYACINTHE

TONDEUSE motorisée TORO

La tondeuse motorisée par excellence

Voyez la TORO Whirlwind 18"

la tondeuse motorisée qui accomplit 5 tâches!

1. **TOND LE GAZON** — la "levée de succion" coupe ras.
2. **COUPE DE PRES** — Roues affleurées de chaque côté
3. **COUPE LES MAUVAISES HERBES** — même celles de plus de 4 pieds de hauteur.
4. **PULVERISE LES FEUILLES** — Broie jusqu'à 30 boisseaux à la minute.
5. **NOURRIT LA PELOUSE** — Cet engrais est quasi-invisible Le broyeur de feuilles (treillis perforé) vient avec le tout . . . sans frais additionnels sur toutes les tondeuses rotatives motorisées TORO.

ACHETEZ LA QUALITE

"TORO"

Elle ne coûte pas plus cher

$99.95



Fabriqué par TORO — les plus importants fabricants de la ligne de Tondeuses Motorisées la plus complète en Amérique !



Tondeuse à gazon

MECANIQUE

Prix à partir de

$3.95

AUTRES MARQUES DE TONDEUSES :

Duo-Therm (Duo-Trim) - - **$107.00** et plus

Lawn-Boy - - **$74.50**

ATTENTION!

Nous avons en magasin tout ce qu'il vous faut en fait d'outillage pour le jardinage et pour la réparation de votre gazon.



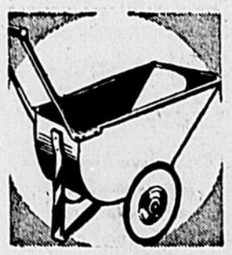
— Mélange de grains de semence appropriés à notre climat pour le gazon.

Prix à partir de

.7 5la livre

— Engrais chimique tel que "Torganic" pour une meilleure fertilisation.

Prix, 100 lbs, $5.00



— "Ra-Pid-Gro" — Les nouvelles pelouses verdissent plus tôt et sont beaucoup plus belles lorsque la semence a été trempée dans une solution de "Ra-Pid-Gro"



Sur demande, un expert-paysagiste vous aidera de ses suggestions pour votre gazon et vos parterres.

QUINCAILLERIE MASKA Ltée

1800, rue des CASCADES TEL. 4-6644 SAINT-HYACINTHE

MAINTENANT . .

ils veulent tous tondre le gazon,

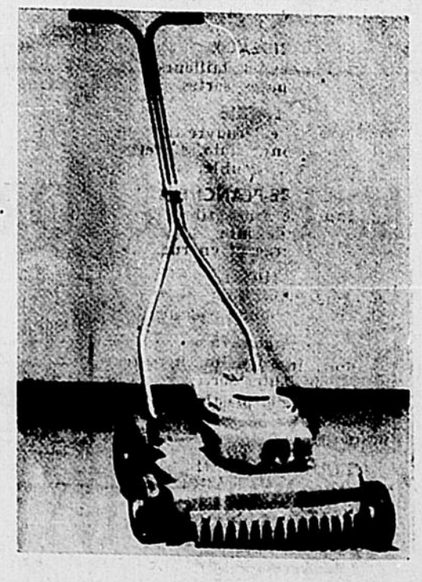
c'est si rapide, si amusant avec

LAWN-BOY



Machine bien équilibrée, LAWN-BOY est mue par le célèbre moteur Iron-Horse à 2 temps et est construite avec précision en vue d'un long service.

Oui, grâce à l'action rotative sensationnelle de LAWN-BOY, c'est toujours un plaisir que de tondre le gazon. On passe une fois et LAWN-BOY pulvérise l'herbe coupée, ne laissant rien à râteler, donne à votre pelouse un air soigné — et vous laisse à vous le temps de vous délasser. LAWN-BOY taille aussi près des arbres, murs et clôtures. Faites-en l'essai aujourd'hui sur votre gazon.



DEMANDEZ NOS DÉPLIANTS GRATUITS

Garage IDEAL Enr.

3140, Dessaulles Tél. 4-6488 St-Hyacinthe

DANS LA MAISON ET AUTOUR

Le MODERNE et le TRADITIONNEL

Dans la décoration intérieure moderne, y a-t-il encore place pour les meubles de style traditionnel? Mais oui. Les meubles antiques demeurent toujours beaux et certains décorateurs allient le moderne au classique pour obtenir un effet heureux et de bon goût. Cependant, il faut y aller modérément.

Ainsi les tissus fanés de sofas et fauteuils dont les délicates mais solides moulures sont encore en excellent état peuvent être remplacés par des tissus modernes. On suggère, par exemple, de couvrir le sofa de tapisserie, d'ottoman ou de reps imprimé et de choisir une couleur unie pour les fauteuils et chaises qui complètent l'ameublement du vivoir.

Les tables de style s'accommodent très bien de lampes modernes. Pour créer une atmosphère sobre, on aimera un tapis de ton neutre, sable, ou gris perle. Les murs seront pâles: ivoire, crème légèrement rose ou chamois très pâle.

Bref, il s'agit de ne pas trop apporter de modernisme au décor mais juste assez pour rajeunir l'aspect général d'un vivoir dont les meubles les plus importants sont *vraiment antiques*.

Pourquoi, diront certaines personnes, vouloir apporter ainsi des changements? Pour suivre la mode? Pas nécessairement. Ne trouvez-vous pas qu'il est bon de rénover l'atmosphère des diverses pièces de son logis de temps à autre?

C'est un excellent tonique pour le moral. Dans les familles où il y a de grands garçons et de grandes filles aux idées modernes, les parents devraient s'efforcer de rajeunir et de moderniser l'aspect du foyer. Ils ne peuvent se permettre de faire maison neuve, et cela se conçoit. D'ailleurs, après vingt ans ou plus de mariage, on a habituellement certaines possessions dont on ne veut pas se départir et avec raison. Seulement, il est possible de modifier quelque peu le décor.

Au besoin, la maman demandera des suggestions à ses grands enfants. Ça plaît toujours aux jeunes et ils auront ensuite l'idée d'inviter leurs amis pour admirer le résultat de leurs suggestions.

Avec un foyer attrayant et accueillant, on a beaucoup de chances de garder plus près de soi ses enfants.

N'oubliez pas ces points essentiels dans votre plan

ARMOIRES — chaque chose à sa place et facile d'accès — ce problème est aisément solutionné quand il y a beaucoup d'espace. Dans la petite salle de bain, il faut utiliser l'espace autour des portes, au-dessus de la baignoire ou autour du lavabo.

FENETRES et VENTILATION — une ventilation délectueuse est le point faible de presque toutes les salles de bain. Les fenêtres doivent être assez grandes et faciles d'accès. Il n'est pas recommandable de placer la baignoire sous une fenêtre, surtout si une douche est installée. De plus, le nettoyage est rendu difficile. Dans un tel endroit, des briques de verre sont préférables. Un bon placement consiste en un ventilateur électrique qui change l'air rapidement.

ECLAIRAGE ET PRISES DE COURANT — utilisez la lumière pour obtenir de jolis effets dans votre salle de bain. Posez des lumières fluorescentes — tubes dépolis au plafond et au-dessus du lavabo pour un éclairage parfait — tube dissimulé derrière un verre de couleur pour obtenir une ambiance particulière. Un réflecteur au-dessus du lavabo fournit un rayon concentré de lumière lors de la barbification ou du maquillage. Pour la commodité et la sécurité, une veilleuse est indispensable.

L'AMENAGEMENT DU LOGIS

Il y a autant de types d'habitations que d'habitants... Une disposition de pièces logiques pour certains ne le sera pas pour d'autres... Nos parents savaient adapter leur logis suivant leurs goûts et leurs moyens sans pour cela faire appel à la logique et au "fonctionnel"...

Tels sont les arguments souvent entendu dès qu'ils s'agit de définir un programme et une composition de logement.

LES BESOINS NOUVEAUX

Et pourtant le problème existe et demande qu'on s'y attache. L'évolution brusque des besoins et des moyens au cours d'un siècle, le nivellement social et financier de ces dernières années doivent amener l'étude non pas de programmes types, mais de solutions valables quel que soit le programme. En 1954, l'habitation idéale de l'ouvrier est infiniment plus proche de l'habitation idéale de l'ouvrier est infiniment plus proche de l'habitation idéale du bourgeois qu'elle ne l'était en 1850. Les goûts du travailleur ont évolué, il demande plus qu'un simple abri pour sa famille. Simultanément, avec la chute verticale de ses ressources, le bourgeois attache plus d'importance aux fonctions essentielles du logis (séjour, repas, hygiène, sommeil) qu'aux fonctions secondaires (réception, *apparence de la maison*). La vie de famille prend le pas sur la vie de société, et certains appartements vieux seulement de trente ans, où les pièces dites d'apparat dominent, ne sont plus valables aujourd'hui.

Avec les goûts, les formes de vie aussi ont changé et tendent à se niveler suivant l'évolution sociale et économique; l'habitation d'aujourd'hui doit s'adapter à ces nouvelles formes: on sort moins, on reçoit moins, on a peu ou pas de domestiques, on souhaite un plus grand confort.

Comment alors concilier ce goût d'un logis parfaitement équipé (et les charges plus grandes d'entretien que cela suppose) avec l'augmentation du coût de la construction et les moyens financiers réduits de ceux qui veulent construire, que ce soit l'Etat ou les particuliers?

VALEUR MAXIMUM EN MATIERE DE PORTE DE GARAGE

... la nouvelle porte

Craw-Fir-Dor

A UN NOUVEAU BAS PRIX



BASCULE VERS LE HAUT AU MOINDRE TOUCHER MEME D'UN ENFANT

★

INSTALLEZ-LA VOUS-MEME ET ECONOMISEZ!

- A L'EPREUVE DES INTEMPERIES
- ACTIONNEMENT FACILE
- ASPECT MODERNE
- GRANDEUR NORMALE: 8' SUR 7'
- EN MAGASIN
- FACILE D'INSTALLATION. NE REQUIERT NI HABILETE, NI OUTILS SPECIAUX
- INSTRUCTIONS FOURNIES
- DEGAGEMENT MINIMUM AU SOMMET ET SUR LES COTES.

Produit FENDOR authentique

DEMANDEZ AUJOURD'HUI MEME UNE DEMONSTRATION DE CETTE MERVEILLEUSE PORTE CHEZ

Fernand HALLE

MATERIAUX ET EQUIPEMENT DE CONSTRUCTION

TELS : 4-8397 et 4-5666

1760 Nelson St-Hyacinthe

PROPRIÉTAIRES

DONNEZ UN CACHET PLUS RICHE A VOTRE MAISON EN POSANT LES

"LA PORTE DE DISTINCTION"

PORTES FLUSHWOOD UNIK



Les TROIS FACES de PORTES UNIK et COMMENT ELLES DIFFERENT

Face harmonisée pour le grain et la couleur

1000



La face de porte la plus luxueuse qui soit. Se servant d'une technique hautement perfectionnée, nos artisans unissent des feuilles de placage de choix de manière à harmoniser le grain et la couleur du bois. Ce procédé n'est employé que pour les portes extérieures et intérieures de première qualité. Les portes extérieures Unik sont les seules ainsi fabriquées au Canada. Garantie de ans.

Face d'une seule pièce

500



Ici, le placage est constitué d'une seule feuille. Tout en étant de haute qualité, cette porte ne possède toutefois pas le raffinement d'une parfaite harmonisation de grain et de couleur. Le ou les motifs peuvent apparaître à n'importe quel endroit de la porte, de dimensions et de nuances variées. Garantie de 3 ans.

Face non harmonisée

90



Cette porte commerciale possède le même haut standard de qualité des autres portes UNIK. Toutefois, aucune tentative n'a été faite pour harmoniser le grain qui constitue le placage de sa face. Garantie 1 an.

CHAQUE PORTE UNIK EST GARANTIE

PORTES POUR INTERIEUR ET EXTÉRIEUR

EN VENTE CHEZ

L. P. ROBERT

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION

305, FONTAINE Tél. 4-6010 LA PROVIDENCE



LAMY PRELARTS LTEE

950 CASCADES TEL. 4-6860 ST-HYACINTHE



Les plus grands spécialistes du genre au Canada

Nous avons de tout pour garniture de maisons

DRAPERIES

Un des plus vastes choix qu'il puisse exister à la verge et faits sur mesures. Dans tous les genres.

RIDEAUX

Cottages et tailleurs de toutes sortes.

LITERIE

Ensembles et couvre-lits en chrome spone stain, taffetas home spone, chenille, etc.

COUVRE-PLANCHERS

Tapis de laine, fibre et de jute

A la verge et en rug.

TUILES

en caoutchouc, vinyl, linoléum, plastique à mur, asphalte.

PRELARTS

A mur, imprimé et incrusté de toutes sortes.

Store de toile, plastique, plastique à la verge, pour rideaux, draperies et rembourrage.

CUIRETTE — POLES A RIDEAUX — NAPPES — SERVIETTES, Etc.



A l'occasion du ménage du printemps, profitez de nos spéciaux

DRAPERIES

Un lot de draperies à prix exceptionnellement bas sont à votre disposition. Profitez-en. Broadcloth imprimé, 48" de large. Dessins modernes et abstraits. Toutes les couleurs.

SPECIAL LA VERGE 1.39

BROADCLOTH 36" de large

Très belle qualité. Motifs pour cuisine.

SPECIAL LA VERGE .95

NYLON

A la verge, 46" de large. Assortiment de couleurs.

offert à .69 la verge

TAPIS AXMINSTER

canadiens. 9 pieds de large, tout laine. Deux tons, effets de feuillage gris sur fond rouge et vert.

SPECIAL verge carrée 6.95

27 pouces de largeur, ton sur ton gris et vert avec bordure de couleur. Aussi motifs orientaux sur fond rouge. Tant qu'il y en aura.

SPECIAL LA VERGE 4.39



PRELARTS

15 rouleaux de prélarts canadiens. Deux verges de large offert à

.39 la verge carrée

TUILES

de linoléum, épaisseur A. Balance de contrat 7½" x 7½".

SPECIAL .09

de linoléum épaisseur standard. Nouveaux effets "spasté et "jaspé". Grandeurs 9" x 9".

SPECIAL LA TUILE .13

de caoutchouc 9" x 9". Effet marbré. Toutes les couleurs.

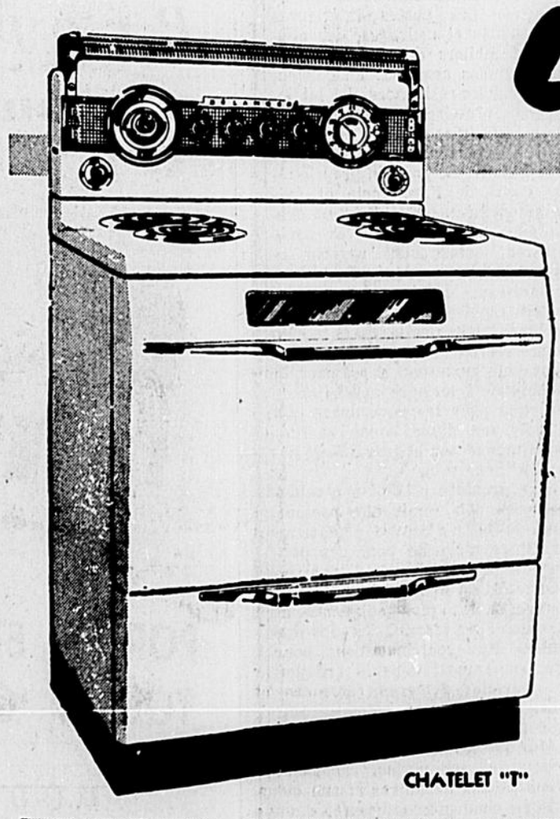
OFFERT A .25 LA TUILE

Prenons mesures et estimés gratuitement sur demande.

Futurs Propriétaires!

Pour votre système de chauffage ou un poêle électrique, rien n'égale un appareil BÉLANGER, fabriqué par une maison canadienne-française qui compte 90 ans d'existence

CHATELET 30"



CHATELET "T"

le plus moderne, le plus efficace des poêles 30 pcs

Exhibé à travers le pays, le Chatelet "T" Bélanger a fait l'envie des ménagères canadiennes. Comparez-lui les poêles des marques les plus réputées et vous constaterez que pas un ne réunit les propriétés du Chatelet "T"... prix, haute qualité et caractéristiques:

- Horloge de contrôle "Telechron"
- Luxueux pare-graisse chromé
- Four à chaleur égale
- Fenêtre de vision dans la porte du four
- Épaisse couche d'isolant "Fiberglas"
- Éléments "Monotube" à sept allures
- Lampes indicatrices "arc-en-ciel"
- Rapide grilleur de hauteur pratique
- Spacieux réchaud
- Émail porcelaine au titane résistant à l'acide



CHATELET "M"

Le Chatelet "M" possède le magnifique four du Chatelet "T" et toutes ses qualités de cuisson. Il a un compte-minutes, et un spacieux tiroir remplace le réchaud.



CHATELET "S"

Le Chatelet "S" possède les caractéristiques du Chatelet "M", moins la fenêtre dans la porte du four, la lampe et la bande chromée du pare-graisse.

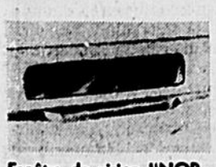
avec four géant



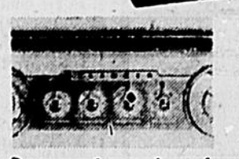
pouvant cuire 8 tartes à la fois



Éléments MONOTUBE, à sept allures, permettant, instantanément, une chaleur constante.



Fenêtre de vision "NORMA-VUE" dans la porte du four, évitant les fatigues... Un seul coup d'oeil et vous voyez tout sans vous pencher!



Pare-graisse chromé "VINGTIÈME SIÈCLE" comprenant les lampes indicatrices "arc-en-ciel" et une lampe à la longueur du pare-graisse.



Horloge de contrôle automatique TELECHRON, commandant le four et une prise de courant.

A. BÉLANGER LIMITÉE MONTMAGNY QUE

SEUL REPRESENTANT

W. LANDRY

1220, RUE DES CASCADES TEL. 4-8909 ST-HYACINTHE

Dressez le plan de votre cuisine

La plupart des cuisines sont de l'un de ces trois types: en L, en U, ou en corridor. Toutefois, dans nombre de cuisines, il est impossible de suivre ces types fondamentaux à cause de l'emplacement des portes et des fenêtres ou à cause de la forme même de la cuisine. Lorsque vous dresserez le plan de votre cuisine, commencez par en déterminer la grandeur et faites-en un croquis simple à l'échelle, indiquant les portes. les fenêtres, etc. Puis placez les trois principales pièces d'équipement — la glacière, l'évier et le poêle — dans l'ordre indiqué, en situant le réfrigérateur près de la porte arrière, le poêle près de la porte de la salle à manger, et l'évier entre les deux. Déterminez ensuite ce dont vous avez besoin en fait de dessus de comptoir, d'armoires du haut et du bas.

CUISINES SPACIEUSES

Les cuisines spacieuses, où toute la famille peut se réunir pour manger et parler, redeviennent à la mode.

Pendant longtemps on croyait que la grande cuisine d'où émanaient de délicieuses odeurs et où l'on avait toujours une chaleur réconfortante, étaient en voie de disparaître. Les architectes qui, dans leurs plans, avaient toujours l'idée de sauver l'espace, entassaient poêle, évier et réfrigérateur dans des espaces fort réduits.

Maintenant, il arrive que l'architecte Harvey Wiley Corbett, dit que la cuisine est la plus importante des pièces d'une maison et devrait être une des plus spacieuse.

Même si vous devez réduire la grandeur du salon pour arriver à avoir une cuisine spacieuse, n'hésitez pas, dit-il.

"Surveillez ce qui se passe au cours des réunions sans cérémonie" ajoute Corbett. A quel endroit les gens tendent-ils le plus à se rencontrer pour parler pendant des heures ? dans la cuisine. C'est un endroit de réunion tout à fait naturel.

Corbett croit qu'il est ridicule, de nos jours, alors que les domestiques sont rares et dispendieux, de tenir les invités occupés dans le salon pendant que l'hôtesse s'exile dans la cuisine pour mettre tout à point.

Il ajoute : Je vous recommande d'avoir une grande cuisine et d'y emmener les invités pour qu'ils y surveillent la préparation du repas".

"Vous payez des prix fous dans les restaurants français pour y voir apporter l'équipement de cuisson qui préparera le repas sous vos propres yeux. Pourquoi ne pas emmener vos invités dans la cuisine pour la même raison ?"

L'architecte de New-York croit aussi que l'on devrait vitrer la plus grande partie possible de la cuisine.

"Après tout, dit-il, la ménagère passe plus de temps dans la cuisine que n'importe où ailleurs dans la maison. Pourquoi n'aurait-elle pas quelque chose d'intéressant à regarder dehors ? ou s'il y a de jeunes enfants elle est probablement plus heureuse d'avoir une vue sur la cour de jeux afin qu'elle puisse surveiller les enfants".

Suite en page 4

Décoration intérieure

En peinturant les pièces de votre maison, il est possible de tenir compte de plusieurs éléments. Ainsi, la hauteur, la longueur et les dimensions générales d'une pièce doivent déterminer la valeur et la qualité des couleurs utilisées. Habituellement, les pièces sont carrées et ne possèdent pas d'attrait particulier. Afin d'éliminer cette atmosphère, il est suggéré de peindre un des murs d'une couleur différente ou d'utiliser pour ce mur une peinture d'une valeur différente. Il s'agit d'attirer l'attention sur un des murs soit, par exemple, celui du foyer dans le vivoir ou celui à la tête du lit dans la chambre à coucher. D'autre part, si la pièce est longue et étroite, les murs aux deux extrémités devraient recevoir une peinture d'une couleur plus sombre que celle utilisée sur les pans de murs plus longs et le plafond doit avoir une teinte plus pâle que les deux autres couleurs utilisées dans cette pièce. Il s'agit alors d'égaliser les proportions de la pièce, étant donné que les couleurs sombres donnent l'impression de réduire, et les couleurs pâles

CONFIEZ VOS
TRAVAUX DE MACONNERIE
A DES EXPERTS

J. ALCIDE
THEBERGE
& Fils Enr.

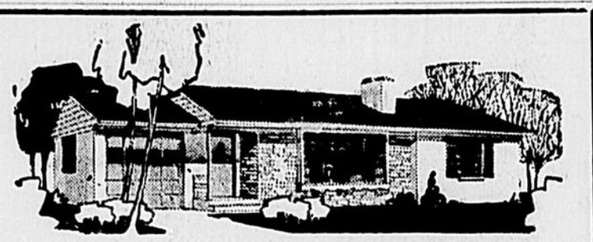
ENTREPRENEUR - BRIQUETEUR
MAÇONNERIE — TIREURS DE JOINTS

- A l'heure
- Au contrat

Travail garanti
Estimation gratuite

TEL. 4-6694
965, BOURASSA SAINT-HYACINTHE

Désirez-vous encore vous construire ?



Auparavant, venez visiter notre maison "Plan 1955"

Joli bungalow de cinq pièces, fini en brique et plâtre. Situé sur grand terrain près de l'école et de l'église à Saint-Hyacinthe-Annexe

COMPTANT 10% — PLAN FEDERAL

Pour toutes informations s'adresser

GÉRARD CHOINIÈRE

7720 BERNARD TEL. 4-6349 ST-HYACINTHE-ANNEXE

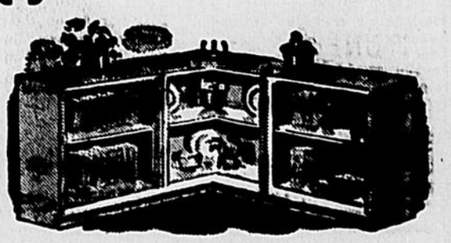
ARMOIRES
de cuisine



MEUBLES
sur commande

Providence General Woodware
REG'D

SPÉCIALITÉS:
Jouets musicaux et menuiserie
Reconstruction d'orgues (tuyaux)



730, Crevier Tél. 4-7867 La Providence, St-Hyacinthe

LUCIEN MÉNARD

427, rue MONDOR TEL. 4-8408 SAINT-HYACINTHE

Si vous avez l'intention de construire bientôt consultez-nous pour le
VITRAGE de vos FENÊTRES
Aussi: VITRES pour automobiles
comptoirs, dessus de meubles, vitrines et miroirs, etc.
Nous avons les VITRES de marque connue, qui ne gèlent pas.

Les portes et châssis en bois

Parmi tous les matériaux qui font partie d'une construction, le bois est certainement un des plus importants. Il est nécessaire non seulement pour la charpente et tous les travaux qui en font partie, mais aussi pour les portes et fenêtres et toute la menuiserie intérieure.

Malgré certaines tendances d'introduire le métal, sous forme de fer ou d'aluminium dans la construction des portes et chassis, le bois est et restera le matériel le mieux approprié pour ces parties de la construction. Le bois présente en effet le grand avantage d'être, à un prix modique, le meilleur isolant, pour empêcher le froid et le chaud de pénétrer dans la maison. Ce facteur qui est tellement important, parce que de lui dépendent directement les frais de chauffage de la bâtisse, ne doit jamais être sous-estimé.

Il est regrettable de constater qu'une attention insuffisante est souvent apportée à ces facteurs ou que pour une légère différence de prix, des chassis d'une qualité moindre sont employés. Il s'ensuivent souvent de graves ennuis quelque temps après.

La menuiserie intérieure qui se compose des portes intérieures avec boites et cadrages, des allèges et tabliers des fenêtres, des plinthes, des armoires de cuisine, etc., pour les résidences, des bibliothèques, armoires, comptoirs, etc., pour les ódifices publiques, donne souvent son véritable achèvement à la bâtisse. Le goût du propriétaire, l'avis de l'architecte et évidemment le montant d'argent prévu pour cette partie de la construction, déterminent souvent le genre de bois employé. Le chêne, le merisier, le frêne sont généralement employés pour les finitions de luxe, tandis que le pin et le bois blanc servent pour les constructions plus modestes. Il est pour la menuiserie intérieure aussi important que pour les ouvertures, que le bois soit d'une bonne qualité, parfaitement sec et travaillé et assemblé avec soin.

Notre province produit non seulement les bois, mais elle possède aussi la main-d'oeuvre experte et l'outillage moderne pour ces parties de la construction. Cette industrie est en mesure de satisfaire les goûts les plus exigeants et d'exécuter les travaux les plus difficiles. Elle contribue donc pour une bonne part, dans la création de nouvelles demeures dans nos villes et villages et à donner plus de confort à nos concitoyens.

Afin que les fenêtres en bois, de même que les portes, répondent vraiment aux exigences et aux désirs de chaque propriétaire, deux points auxquels l'on n'attache souvent pas assez d'importance, sont à considérer : la qualité du bois et les soins de l'assemblage.

Le bois doit être parfaitement sec, c'est-à-dire avoir été séché à l'air et avoir subi les traitements du séchage au four avec chaleur et degré d'humidité contrôlées. Quant à l'assemblage, il faut que ce même bois soit travaillé par des mains expertes et sur des machines réglées avec précision. Il faut aussi que les portes et chassis reçoivent, avant de quitter la manufacture, une couche d'une peinture spéciale appelée "Prime" pour les préserver durant les travaux de construction avant que la dernière couche de peinture ne les préserve

K.W. Hecké,
président de
A. St-Germain & Fils, Inc.

CONTRACTEURS,
PROPRIÉTAIRES,
FUTURS PROPRIÉTAIRES...

POUR UNE
INSTALLATION ÉLECTRIQUE
OU UN
SYSTÈME DE CHAUFFAGE

QUI RÉPONDRA A VOS BESOINS,
CONSULTEZ SANS TARDER NOS EXPERTS.

CONSULTATION GRATUITE
POUR SOUMISSIONS D'ÉDIFICES PUBLICS
ET DE TRAVAUX DE TOUS GENRES EN
ÉLECTRICITÉ ET CHAUFFAGE

POUR UN SERVICE RAPIDE...
POUR UN TRAVAIL GARANTI...
consultez la maison

J. E. ST-ONGE Enr.
CONRAD MONGEAU, gérant
ENTREPRENEUR-ÉLECTRICIEN
Vente et service d'appareils électriques de tous genres
Représentant: DES COMPAGNIES COLEMAN — FRIGIDAIRE — TIMKEN

— SPÉCIAUX DE LA SEMAINE —
TV DUMONT ET HALLICRAFTER EN BAS DU PRIX COUTANT

GRAND SPÉCIAL
COLEMAN AUTOMATIQUE
Air conditionné
$500.00

Vous vous ATTENDEZ à plus quand vous achetez le

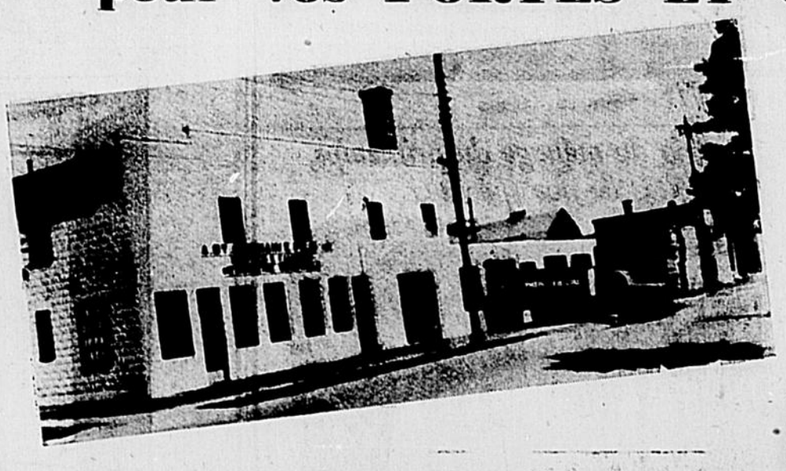


CHAUFFAGE À L'HUILE
TIMKEN
Automatique et Silencieux
a "Flamme Murale"

-et vous RECEVEZ plus!

- Le mieux conçu, le mieux construit des appareils de chauffage automatique sur le marché. Timken est le fruit de plus de 25 années d'expérience dans le domaine du chauffage.
- C'est le chauffage automatique à l'huile le plus propre, le plus silencieux, le plus fiable que vous puissiez obtenir. (Méthode à "Flamme Murale", évidemment!)
- Les économies de combustible ne sont pas seulement promises *mais garanties par écrit.* Timken économise constamment jusqu'à 25% d'huile—souvent plus.
- Toute installation Timken Automatique et Silencieux est assurée par des mécaniciens spécialisés entraînés à l'usine.
- Des centaines de milliers d'usagers satisfaits l'ont prouvé: Vous recevez *beaucoup plus* pour votre argent lorsque vous achetez un appareil de chauffage à l'huile Timken Automatique et Silencieux!

Entrepreneurs en construction . . .
Propriétaires . . .
pour vos PORTES ET CHASSIS



CONSULTEZ NOS EXPERTS POUR DEVIS GRATUIT



PORTES ET CHASSIS
TOUTES GRANDEURS



MODELES DIFFERENTS
◆
PRIX RAISONNABLE

A. ST-GERMAIN & Fils Inc.
PORTES ET CHASSIS
2860, LAFONTAINE TEL. 4-4340

Me André Dumont L.L.L.

NOTAIRE

Cessionnaire du Greffe de Maître
Horace St-Germain

TEL. 4-9363

515, RUE ST-DENIS ST-HYACINTHE

Me J. DESROSIERS

NOTAIRE

TEL. 4-4393

1435 MORISON ST-HYACINTHE

Me Eugène Handfield

NOTAIRE

TEL. 4-9272

705, Ste-Anne St-Hyacinthe

La décoration d'une maison

Bien que le confort soit un sujet de première importance lorsqu'il s'agit de construire et de meubler une maison, le propriétaire ne devrait jamais oublier de considérer l'importance de réaliser son projet en faisant preuve de "bon goût". En effet, le bon goût, pour l'intérieur et l'extérieur de la maison, peut donner une toute autre valeur à une demeure.

C'est ainsi qu'il faut apporter un soin particulier au choix des couleurs afin de faire valoir les meilleures qualités de chaque pièce. Mais avant d'établir ce choix de couleurs, il faut être conscient du rôle joué par les couleurs et de l'effet qu'elles peuvent avoir sur nous.

Chacun sait d'expérience qu'il est habituellement plus facile d'être gai et joyeux par une belle journée ensoleillée que par une journée sombre, c'est-à-dire qu'inconsciemment notre tempérament s'harmonise avec les couleurs de la nature. Ceci s'applique également pour ce qui est des couleurs des pièces d'une maison. Il fait bon de vivre dans une pièce enloseillée et gaie alors que les couleurs sombres nous donnent infailliblement un état d'esprit contraire. Dans la vie quotidienne, l'influence des couleurs joue toujours un rôle de première importance que ce soit pour les vêtements, les fleurs, les paysages ou même la nourriture. Nous sommes portés naturellement à réagir favorablement si les couleurs sont attrayantes D'un autre côté, nous acceptons si naturellement le rôle joué par les couleurs dans notre existence que seule la perte soudaine de la vue ou de l'habileté de distinguer les couleurs nous les fait apprécier à leur juste valeur.

Voici quelques conseils en ce qui concerne la décoration intérieure des pièces d'une maison. Si une pièce est carrée et sans attrait particulier, il est bon de mettre un mur en évidence en lui donnant une couleur différente. Le mur auquel nous donnons l'attention, de cette façon, peut être celui où est situé le foyer, dans le vivoir, ou le lit dans une chambre à coucher. Si une pièce est longue et étroite, il serait préférable, alors, de peinturer les murs de l'extrémité d'une couleur plus sombre que celle des murs de côté, en mettant le plafond d'une couleur plus claire que les deux autres surfaces. Cette disposition des couleurs aura pour effet d'améliorer les proportions de la pièce. Au contraire, si la pièce est trop élevée, il sera possible de réduire, apparemment, cette hauteur en appliquant au plafond une couleur plus sombre que celle des murs.

Une façon très pratique d'harmoniser les couleurs de pièces conjointes est d'utiliser à l'inverse le thème des couleurs. Ainsi, si les murs d'une pièce sont blancs et le plafond bleu pâle les murs de la pièce voisine pourront être d'un bleu pâle avec le plafond blanc. En peinturant les boiseries de la même couleur que les murs, une pièce paraîtra beaucoup plus grande et offrira un arrière-plan agréable pour les meubles de la pièce. Si la cuisine ou la salle de bain est petite, il serait préférable de n'apporter aucun contraste dans les couleurs des murs et du plafond. Dans ce cas, l'attrait des couleurs peut être apporté dans le choix des rideaux, des accessoires et du prélat

Une attention aussi soignée doit être donnée pour le choix des couleurs de l'extérieur de la maison. Selon les spécialistes, une bonne règle à suivre pour le choix des couleurs extérieures est de se rappeler que la couleur de la toiture donnera le ton à la maison. Dans ce cas, la toiture donnera le ton à la maison. Dans ce cas, la toiture joue le même rôle que le tapis dans votre vivoir pour déterminer le choix des couleurs. Ils deviennent tous deux la clef du thème des couleurs appropriées. Dans le cas de la toiture, cependant, on doit tenir en considération l'arrière-plan ou le paysage entourant la maison, afin de choisir une couleur apportant un contraste ou un mélange aussi parfait que possible. Permettez-nous de vous rappeler encore une fois que la couleur crée l'atmosphère de la maison et lui donne sa personnalité. Une toiture rouge est une couleur chaude, tandis que le vert est plus calme et reposant. Nous pouvons faire des commentaires de la sorte pour chacune des couleurs, mais il est bon de prendre conseils d'un architecte ou d'un entrepreneur versé dans ce domaine afin de choisir une combinaison de couleurs nouvelles et agréables, qui saura satisfaire votre famille et donner pleine valeur à votre maison.

Toutefois, si une personne apporte autant d'attention à la décoration intérieure et extérieure de sa maison, il lui faut également soigner l'entretien de sa terrasse, à l'avant de la maison, et de sa cour, à l'arrière. Les arbres et arbustes ainsi que les fleurs peuvent également être choisis pour s'harmoniser avec la maison et la compléter, pour que tout fasse une propriété des plus agréables tout en étant confortable.

Peinture du plâtre

La peinture du plâtre, surtout du plâtre neuf, a fait l'objet d'une étude toute spéciale de la part des manufacturiers et des peintres Bien entendu, il serait malavisé de peinturer un plâtre "frais" avant de l'avoir traité de façon convenable, mais même un plâtre appliqué depuis longtemps peut ronger la peinture à moins que la surface n'ait été préparée correctement.

La première chose à faire est donc de neutraliser la chaux contenue dans le plâtre. Etendez une couche de la solution suivante. Ajoutez quatre livres de cristaux de sulphate de zinc à un gallon d'eau et remuez jusqu'à ce que les cristaux soient complètement dissouts. Avant d'appliquer cette solution, cependant, brossez vigoureusement toutes les portions rugueuses du plâtre, avec une brosse ou un balai rigide, afin d'en enlever les grains de sables détachés. Après l'application de cette solution au sulphate de zinc, ne touchez pas aux murs avant deux ou trois jours afin de donner le temps aux produits chimiques de neutraliser la chaux. Puis, quand vous aurez bien époussetté la surface, vous pourrez alors lui donner une couche d'apprêt (scelleur).

Le sous-sol

Au cours des dernières années, les constructeurs se sont rendu compte que le sous-sol peut être utilisé à profit au lieu de demeurer comme par le passé une cave noire, laide et humide, utilisée uniquement pour le chauffage et l'entreposage. Maintenant, le sous-sol est une des particularités essentielles d'une bonne maison, une source de confort et l'endroit approprié pour de nombreuses activités de la famille.

Quelques-uns, cependant, ne prennent pas les précautions nécessaires pour éviter que le sous-sol soit humide et même, parfois, rempli d'eau au printemps. La précaution la plus radicale est faite dans le choix du site de la maison. En effet, s'il est possible de situer la maison pour que les eaux s'écoulent d'elles-mêmes de tous côtés, on s'évitera beaucoup de soucis.

S'il est impossible d'agir ainsi, il faut prendre la précaution de prévoir l'installation d'un système de drainage, au moins à l'extérieur, au niveau des empattements, et même, si possible, dans le plancher du sous-sol. De toute façon, les murs doivent toujours être imperméabilisés avec soin.

Achetez dès maintenant les peintures dont vous aurez besoin ce printemps!

Le **SPRED SATIN** de **Glidden**

merveilleuse peinture au latex



Vous avez avantage à faire votre peinture intérieure tôt au printemps en vous servant du Spred Satin. Cette peinture, qui s'applique facilement avec un pinceau ou un rouleau, vous est offerte en un vaste choix de couleurs jeunes et gaies qui sèchent rapidement en un ravissant fini satiné.



Offre spéciale

VOYEZ VOTRE **marchand Glidden** POUR LES PEINTURES DONT VOUS AVEZ BESOIN



1 pinte de SPRED SATIN.....$2.20
Pinceau de 4" en nylon de première qualité..... 3.25
1 roquille d'émail RIPOLIN ultra-blanc..... .55
$6.00
PRIX DE VENTE SPÉCIAL....$3.89



GÉRARD ROY

536, rue Mondor Tél. 4-5474 St-Hyacinthe



Pour un travail rapide et soigné en

- **PLOMBERIE**
- **CHAUFFAGE**
- **COUVERTURE**

appelez

4-7991

ou le soir **4-9563**

ST-HYACINTHE OIL BURNER Enr.

ALFRED BERNIER, propriétaire

Spécialité: BRULEURS AUTOMATIQUES

Distributeur de BRULEURS CHAMPLAIN AVEC EMBRAYAGE AUTOMATIQUE

359, BRODEUR ST-HYACINTHE



DANS VOS PIÈCES



LA NOUVELLE ET JOLIE
PORTE ACCORDÉON
SPACEMASTER
PERMANENTE
ajoute jusqu'à 9 pieds carrés d'espace utile!

- Elle permet d'ajouter un fauteuil, une table, un petit bureau, une lampe ou un appareil de TV dans le vivoir... une commode supplémentaire ou une table de nuit dans la chambre à coucher.
- Elle est faite par les fabricants des portes "Modernfold" universellement connues.

ON PEUT POSER SOI-MÊME UNE PORTE SPACEMASTER



Vous pouvez facilement poser vous-même une porte SPACEMASTER et même la *décorer* à votre goût en la peignant d'une bonne peinture à base de caoutchouc ou en la recouvrant d'une étoffe (ou d'un tissu plastique) de votre choix.

Les portes accordéon *SPACEMASTER*

Fernand HALLE

MATERIAUX ET ÉQUIPEMENT DE CONSTRUCTION

TELS :
4-8397 et 4-5666

1760 Nelson St-Hyacinthe



enfin...

SANS ODEUR

c'est le nouvel EMAIL MAT

SICORAMA

- **ABSOLUMENT INODORE**
  VOUS POUVEZ BOIRE, MANGER & DORMIR SANS ENNUI DURANT L'APPLICATION DE "SICORAMA".
- **EN MOINS D'UNE HEURE**
  VOUS OBTENEZ UN FINI MAT DOUX ET VELOUTÉ QUI SE NETTOIE FACILEMENT ET RESISTE AUX FROTTAGES.
- **CACHE D'UNE COUCHE**
  S'APPLIQUE PARTOUT.



En plus d'être inodore, Sicorama possède la résistance des émaux. Il adhère bien à presque toute surface, qu'elle soit neuve ou déjà peinturée: plâtre, planche murale, papier-tenture, bois, métal, etc. Sicorama scelle de lui-même et ne requiert pas de couche d'impression (Primer-Sealer), excepté sur une surface très poreuse, ex.: planche-murale. Mais dans la plupart des cas une couche suffit, ce qui vous permet de transformer l'intérieur de votre demeure lorsqu'il vous plaît.

En séchant rapidement Sicorama vous permet de peinturer une chambre entière et l'occuper le même jour. C'est le fini moderne par excellence pour décorer facilement, économiquement et de façon attrayante et durable, toutes les pièces du foyer...

★ ATTENTION. — Ne pas confondre avec Sicorama, les peintures émulsion à base de caoutchouc. Sicorama est supérieur à ces finis. C'est un émail qui ne contient pas d'eau.

Profitez du printemps et RENOVEZ l'intérieur de votre foyer

RENDEZ-VOUS CHEZ

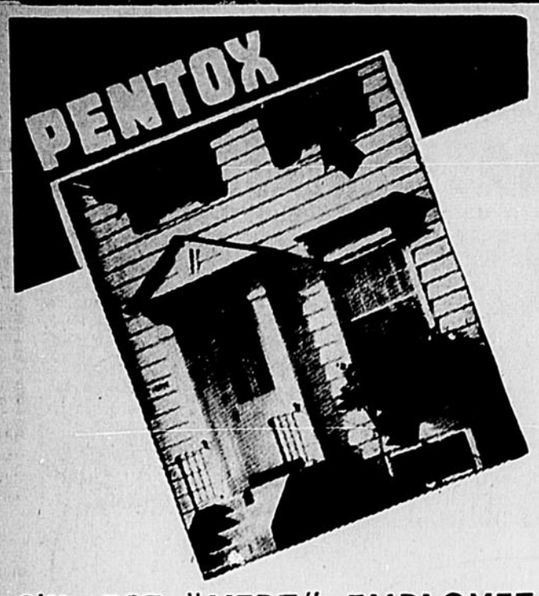
H. FONTAINE Enrg.

LES SPECIALISTES DE LA DECORATION

1741, DES CASCADES St-Hyacinthe Tél. 4-6996

Pour votre cuisine! — Salle de bain — Réfrigérateur, etc., demandez le merveilleux émail Super Porcelaine LUX-OPAC 5-11

LUX-OPAC est blanc — LUX-OPAC reste blanc — LUX-OPAC est désodorisé. —



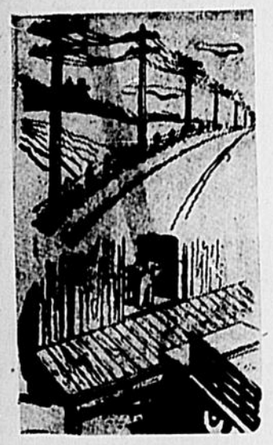
Augmentez de 3 à 5 fois la durée du bois

S'IL EST "SEC" EMPLOYEZ

PENTOX

S'IL EST "VERT" EMPLOYEZ

"OSMOSE"



IL PRESERVE LE BOIS

Le bois vert ou en contact avec le sol doit être protégé contre la pourriture et les termites. "Osmose" appliqué par badigeonnage ou bain pénètre plus profondément grâce à l'humidité du bois. Cette méthode économique est très employée par les gouvernements, l'industrie des pâtes et papiers, les mines, compagnies d'énergie, entrepreneurs et autres. Son efficacité est prouvée par des attestations fournies sur demande.

IL PROTEGE LE BOIS

Le bois sec et les plus beaux ouvrages en bois seront vite abimés par la moisissure, le renflement, le gauchissement, la pourriture et les termites si on ne les en protège pas. Tout ceci peut être évitée par l'emploi de préservatifs.

"Pentox", la bouche-pores toxique et pénétrant, protège le bois et combat la moisissure. Gauchissement, renflement et déformations sont éliminés. "Pentox" sert de couche de fond pour peintures et vernis. Il économise une couche de peinture et assure un résultat plus satisfaisant en rendant étanche la surface du bois.



EN VENTE CHEZ

L. P. ROBERT

Bois et matériaux de construction — Manufacturier de portes et châssis

305, rue Fontaine Tél. 4-6010 La Providence

CE QUE VOTRE NOTAIRE PEUT FAIRE POUR VOUS

Par les diverses fonctions qu'il exerce, le notaire est intimement lié à la vie de la famille et de la société.

Lors du mariage comme à la mort, il est là, et pas un contrat, pas un acte qui vaille, pas un testament "bien au point", pas un règlement d'affaire ne se font sans lui.

LE CONTRAT DE MARIAGE

Le contrat de mariage doit toujours être fait *avant* la célébration du mariage.

Le mariage *sans contrat* peut présenter soit des inconvénients, soit des risques d'injustice.

C'est le notaire seul qui peut vous conseiller comme il se doit. Le contrat de mariage aussi peut prêter à des injustices au sein même de la famille. Le notaire est le meilleur juge de la situation, pour vous indiquer ce qui vous convient le mieux, ou de la communauté de biens ou de la communauté mitigée, ou de la séparation de biens.

LE PLACEMENT HYPOTHECAIRE

Que vous soyez prêteur ou emprunteur, le notaire est encore celui qui peut le mieux vous GUIDER dans les moncalités de la convention, en même temps que vous assurer le rang hypothécaire désiré, et la qualité indiscutable du titre.

A son étude se centralisent les disponibilités de capitaux, et les demandes d'emprunt, de façon que toutes les parties y peuvent trouver leur compte, soit comme placement, soit comme consolidation de dette.

LE MARCHE IMMOBILIER

On peut en dire autant du marché immobilier. *L'étude du notaire* offre tous les avantages d'une bourse de courtage, d'un comptoir d'échange où tout s'organise, se finance, et se stabilise, qu'il y ait lieu d'acquérir ou de vendre.

L'EXAMEN DES TITRES

La clé de voûte de tout l'édifice, qu'il s'agisse d'un achat ou d'un placement, c'est *l'examen des titres* de l'immeuble à acquérir, ou devant servi rde gage. Toutes les complications du droit civil résultant de la capacité des personnes, des droits matrimoniaux, de la filiation et de l'hérédité surgissent ou peuvent surgir à tout instant dans la suite des mutations par lesquelles un même immeuble peut passer.

Or ces examens sont du ressort immédiat du notaire qui en est le spécialiste attitré, parce qu'ils sont l'objet de son travail, de ses attentions de tous les jours.

Par un *examen judicieux des titres*, grâce à ses connaissances juridiques et à sa formation professionnelle, le notaire est à même de découvrir les défectuosités du droit de propriété, de même que les charges déguisées, non apparentes, ou non radiées.

L'intérêt vital de l'acquéreur comme du prêteur est de pouvoir compter sur un titre parfait en tout point, ce dont le notaire peut l'assurer en connaissance de cause.

LES QUITTANCES

L'absence de quittance est toujours une source d'ennuis dans l'état hypothécaire des immeubles.

Trop de gens ne s'inquiètent pas d'obtenir la *quittance* des créances qu'ils ont payées et réglées, et de faire enregistrer ces quittances. Ne manquez pas de voir votre notaire à ce sujet.

POUR VOS TRAVAUX

D'ELECTRICITE, CONSULTEZ

P. P. ELECTRIC REG'D

Cloutier et Frère, props

ENTREPRENEURS ELECTRICIENS

ACCESSOIRES ELECTRIQUES DE TOUS GENRES

REPARATION — INSTALLATION

Tél. 4-5554

2487, Ste-Anne St-Hyacinthe

Conseils aux propriétaires

Vous avez poussé un soupir de satisfaction lorsque vous avez chauffé votre fournaise pour la dernière fois, il y a quelque temps. Enfin, l'été est arrivé; mais c'est également le moment de songer à vous préparer pour l'hiver prochain. Votre système de chauffage a dû travailler sans répit au cours des longs mois d'hiver et c'est le moment d'être prudent en faisant venir une personne d'expérience pour examiner votre système de chauffage. Une fois ce travail complété, il s'agira d'examiner attentivement toutes les parties et réparer celles qui nécessitent un travail de ce genre. Remplissez ce devoir au plus tôt et vous vous sentirez moins inquiets en étant assuré de pouvoir vous servir de votre système de chauffage dès les premiers jours de froid. Cette vérification de votre système de chauffage est également d'importance si vous avez un système automatique. La fournaise et vos réservoirs exigent un nettoyage complet au moins une fois l'an et c'est le seul temps que vous pouvez le faire.

Tuiles de caoutchouc

Comme les vinyls très épais, la tuile de caoutchouc représente un placement de luxe à long terme. Les couleurs des deux revêtements sont riches et vives; leurs surfaces ont un lustre poli. Couvre-planchers confortable et silencieux, la tuile de caoutchouc parvient en couleur uniforme ou en dessins marbrés, et requiert un cirage soigneux. Le vinyl présente tantôt des patrons intéressants de cristaux de terrazo ou des marbrés majestueux. Il requiert occasionnellement de la cire lorsqu'un grand lustre est désiré et son installation peut être considérée comme un placement à vie. La tuile de caoutchouc et le vinyl sont désignés pour le revêtement des parquets à niveau du sol ou au-dessus. Le coût est substantiel (variant de 68c à $1.00 le pied carré).

Discrétion absolue

L'appartement de notre ami Robillard est plein de petites bêtes . . . mais naturellement, il ne tient pas à ce qu'on le sache.

Il se rend chez le pharmacien et demande un produit efficace contre les punaises.

— J'ai entendu dire que le DDT était très bon. Si vous êtes de mon avis, donnez-m'en un flacon.

Et en souriant :

— Faites-moi un bel emballage : c'est pour un cadeau !

Toute maison devrait posséder une salle de bain au rez-de-chaussée

Une salle de toilette, au rez-de-chaussée, près du vestiaire, est des plus utiles surtout s'il y a plus d'un étage dans la maison. Si la famille est nombreuse, cette salle de toilette s'avère presque nécessaire. Pensez-y lorsque vous projetez une nouvelle demeure. Ou, dans votre domicile actuel, pourquoi ne transformeriez-vous pas le placard sous l'escalier en salle de toilette pratique. Vous serez surpris du peu d'espace requis.

L'illustration du haut montre le superbe lavabo ELAYNE comme centre du motif décoratif en céramique. Ce lavabo de conception différente pour dessus de comptoir permet de donner à une pièce un aspect bien chic et très personnel. Dans une salle de bain, ce lavabo ELAYNE peut s'employer avec autant d'avantage. Dans la vignette du bas, un lavabo d'angle est utilisé très avantageusement. C'est un frappant exemple de compacité, de beauté et d'utilité. Remarquez comme ce joli lavabo apporte une commodité dans un coin qui ne serait pas autrement utilisé. De plus, l'armoire permet de serrer nombre de petites choses.

Ces plans indiquent deux agencements possibles des appareils. Naturellement, une salle de toilette peut être disposée pour occuper n'importe quel espace disponible. N'ayez crainte de faire des expériences — sur papier. Souvenez-vous seulement de laisser assez d'espace entre les appareils pour rester debout à l'aise, et que les portes s'ouvrent presque toujours vers l'intérieur. Les appareils ne doivent donc pas être placés pour nuire à la porte.

Les accessoires apportent plus de confort

TOUT-A-L'EGOUT — Tous les déchets de table et de cuisine sont vite disparus avec cet appareil électrique du tout-à-l'égout. Il déchiquette et broie les déchets en fines particules, puis les envoie à l'égout. Plusieurs modèles parmi les éviers Crane peuvent recevoir cet appareil moderne si utile.

CHAUFFE-EAU — Une alimentation d'eau chaude constante et en quantité suffisante est indispensable dans une demeure moderne. Les nouveaux modèles offerts par votre entrepreneur en plomberie et chauffage sont efficaces et sûrs.

ADOUCISSEUR D'EAU — De l'eau douce comme la pluie peut être obtenue avec un adoucisseur moderne. Cet appareil fait aussi disparaître les légers dépôts et les traces de fer, de manganèse, au cours du procédé d'adoucissement. Si votre source d'approvisionnement d'eau vous inquiète, un filtre, un purificateur et un neutralisateur peuvent aussi être employés.

POELE — Choisissez-en un qui soit suffisant pour les besoins de votre famille et approprié à votre agencement.

VENTILATEUR — Si possible, incluez un ventilateur dans vos plans de cuisine. Il fait rapidement disparaître la vapeur, la chaleur et les senteurs désagréables de la cuisson et du blanchissage. Il empêche aussi la graisse de se répandre dans les autres pièces. Que vous utilisiez un modèle permanent dans le mur ou portatif dans la fenêtre, c'est un appareil qui vous rendra de grands services.

Les Canadiens gagnent leur...

Suite de la page 1

important. Il consiste dans le fait que le nouveau système, plus condensé, plus propre, facile d'accès et aux lignes agréables, fera probablement de la cave ou du sous-sol d'une maison un nouvel endroit pour la famille.

Constituant probablement l'un des développements les plus significatifs dans l'amélioration du standard de vie des Canadiens, depuis quelques années, est l'aménagement d'une salle de jeu où jeunes et vieux pour s'adonner librement à leurs hobbies respectifs, sans craindre de tout bouleverser dans le salon ou de déranger les autres membres de la famille.

Ce sont les systèmes modernes de chauffage, conçus à cette fin, qui ont permis cette situation dans les nouvelles maisons canadiennes. Ces systèmes peuvent accomplir le même miracle dans beaucoup de maisons qui ont donné plusieurs années de confort à leurs occupants.

C'est pourquoi le confort et le délassement se donnent la main pour aider les Canadiens à livrer, selon ses propres moyens, la "guerre froide" avec le climat.

Une maison confortable en hiver, possédant toutes les qualifications nécessaires pour assurer la pratique intérieure d'une saine récréation, a donc tout ce qu'il faut pour rendre ses occupants heureux.

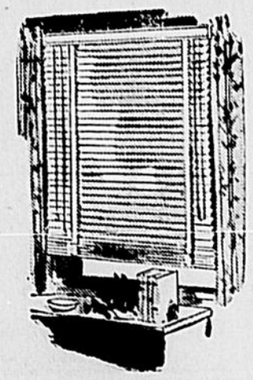


STORES VENITIENS





Faits sur mesures Nous fabriquons et réparons les toiles de camions



AUVENTS

Enjolivez votre demeure avec des auvents de couleurs gaies, faites sur mesures.

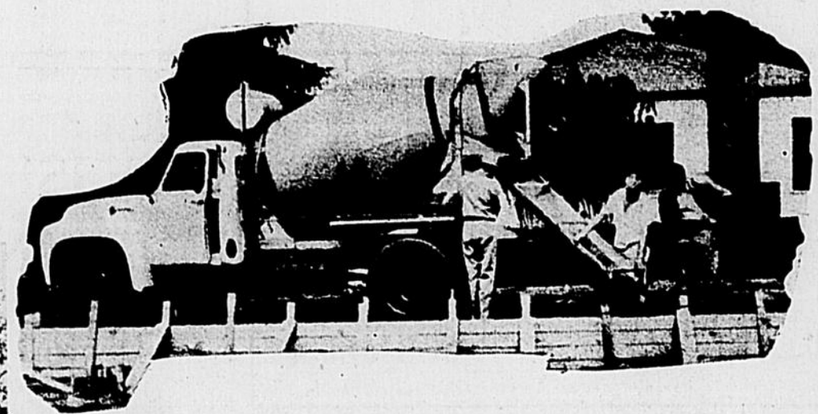
Demandez nos prix.

J. G. DOLBEC LTEE

TEL. 4-7060

1260 CASCADES ST-HYACINTHE

10 BONNES RAISONS POUR UTILISER LE BÉTON READY-MIX





1 Votre béton arrive au moment exact où vous en avez besoin.

2 Votre béton est prêt à être versé dans les formes dans un minimum de temps.

3 Votre beton est toujours uniforme en qualité, fournée après fournée il est entièrement mélangé selon les besoins de votre construction.

4 Moins de trouble pour vous, vous n'avez qu'un ordre à donner au lieu de demander pour du ciment, de la pierre, du sable, etc.

5 Vous éliminez la nécessité d'entreposer vos matériaux.

6 Vous éliminez la perte du surplus de matériaux requis pour vos travaux.

7 Vous éliminez les à peu près dans le mélange du béton et vous vous assurez la meilleure qualité possible.

8 Vous libérez vos hommes pour d'autres travaux.

9 Quelle que soit votre commande, pour un ou plusieurs chargements, nous avons trois camions à votre service pour rencontrer vos besoins.

10 Vous sauvez du temps, des matériaux, du travail . . . évitez des retardements, coupez le coût de production et économisez.

LES CARRIERES DE ST-DOMINIQUE LTEE

ST-DOMINIQUE PR. 4-5369 Co. BAGOT PR. 4-7947

Annonces classées
Téléphonez
4-5376

Le Clairon Maskoutain

Confiez vos travaux d'impressions à l'Imprimerie Yamaska

VOL. XLIV — No. 37 | Membre de l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada | 20 MAI 1955 | Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa. | 10c LE NUMÉRO

EXPOSITION INDUSTRIELLE AU MANEGE MILITAIRE

du 11 au 16 juin prochain

Une exposition industrilele d'envergure se tiendra à St-Hyacinthe au manège militaire de la rue Laframboise, du 11 au 16 juin prochain. Ainsi en a décidé un groupe d'hommes d'affaires, de personnalités militaires, et de représentants d'associations et de corps publics, au cours d'une assemblée tenue la semaine dernière à l'arsenal militaire de notre ville.

Cette exposition est organisée conjointement par le Régiment de St-Hyacinthe et ses unités de milice de la région sous les auspices des Chambres de Commerce du district maskoutain. Le Régiment de St-Hyacinthe veut ainsi rendre hommage à l'industrie régionale pour sa collaboration sans cesse renouvelée dans la formation de citoyens avertis, conscients de leurs devoirs.

La réunion de la semaine dernière qui s'est déroulée dans le mess des officiers, fut véritablement le prélude d'une organisation comme notre ville n'en a jamais connue. Tous les participants ont accepté avec enthousiasme l'offre du Régiment de venir exposer leurs produits.

Les exposants

Déjà plusieurs industries de St-Hyacinthe et de la région avoisinante ont manifesté le désir de participer à cet exhibit qui fera époque dans l'histoire de l'industrie régionale. Voici une liste préléminaire des premiers exposants: Beacon Plastics Ltd., Chocolats Philie Ltée, Donahue Corporation, Goodyear Cotton, Gotham Hosiery, Kambly of Switzerland of Canada, la Compagnie de Fer Ornemental, Penman's Co. Ltd., Tôle Gaufrée Idéale, Volcano, Yamaska Shirt, Dussault & Lamoureux, tous de St-Hyacinthe. De l'extérieur on mentionne les noms de The Acton Rubber Co. Ltd., Acton Shoe, Acton Vale Silk Mills, Eberhard Faber, de la municipalité d'Acton Vale, Canadian Industries Ltd., et Bonin & Hébert de Beloeil.

Les kiosques seront placés à l'intérieur de l'arsenal. Ils illustreront d'une façon agréable et dynamique la variété incroyable de produits manufacturés dans notre ville et la région.

Le public invité...

Le public sera invité, et ce gratuitement, à visiter l'exposition. Bien que l'on ait pas arrêté les derniers détails en marge des divertissements, on croit savoir que le Régiment de St-Hyacinthe a prévu l'organisation d'un programme spécial à cet effet.

Déclaration du maire...

Interrogé au sujet de cette organisation, Son Honneur le maire Ernest-O. Picard a déclaré que l'exposition industrielle lancée par le Régiment de St-Hyacinthe répondait à un désir longtemps exprimé par les chefs d'entreprises, et à un besoin réel. "Je suis heureux de cette initiative, ajoute M. le Maire, et je m'empresse de souhaiter un franc succès à tous les organisateurs. L'exposition sera officiellement inaugurée, samedi le 11 juin à 8 h. 30 du soir, par le premier magistrat de la ville de St-Hyacinthe; en présence de nombreuses personnalités du monde de l'industrie, des affaires, et de l'administration publique.

Allys-Chalmers a St-Hyacinthe

Deux blessés non loin de St-Joseph

Deux personnes ont été blessées dans un accident de la route survenu samedi midi, au carrefour des voies routières qui relient St-Hyacinthe à St-Dominique et à Ste-Rosalie. L'endroit est bien connu des gens de la région sous le nom des "quatre chemins".

Les victimes sont: Mme Arthur Benoit, demeurant au numéro 171 du boulevard St-Charles, à Drummondville, et M. Ronald Solis, cultivateur des "rapides plats". Elles furent transportées peu après la collision des véhicules à l'Hôpital St-Charles par les ambulanciers de la maison Bienvenue & Mongeau. Mme Benoit souffrait apparemment de plusieurs coupures au côté droit du visage, tandis que M. Solis eut plusieurs dents cassées. Tous deux regagnèrent leur domicile après avoir reçu les premiers soins.

Les constatations furent faites par l'officier de circulation Paul-Emile Demers.

★

M. Omer Auger élu directeur de cette association

L'Association des Chambres d'Immeubles de la Province de Québec a tenu récemment son Assemblée annuelle, à Québec, et a élu son nouveau Conseil d'Administration pour l'année 1955-56.

Le président élu fut M. Georges H. Couillard, de Québec; 1er vice-président, M. Roy A. Paterson, de Montréal; 2e vice-président, M. Jean Gagné, de Québec; Ex-Officio M. Jean Préfontaine, de Sherbrooke. Les directeurs sont MM. M.R. Audette de Montréal, J.A. Lowden de Montréal, F.J. Conway de Sherbrokek, Léon Saulnier de Chicoutimi, Victor Harvey de Trois-Rivières, **Omer Auger** de St-Hyacinthe et L.P. Beaudoin de Granby.



On voit sur cette photo quelques-unes des personnalités qui assistaient la semaine dernière à l'assemblée au cours de laquelle il fut décidé d'organiser une exposition industrielle régionale. De g. à d., M. Laurent Kirouac, président de la Chambre de Commerce d'Acton Vale, Son Honneur le maire Picard, le Lieutenant-Colonel Simon Duclos, M. S. Campagna, représentant du maire d'Acton Vale, M. Antonio Breton, président de la Chambre de Commerce locale, et M. J. Fortin, président de la Chambre sénior de Beloeil.

AUTRE NOUVELLE INDUSTRIE

Une autre nouvelle industrie viendra bientôt s'établir à St-Hyacinthe. Il s'agit de la compagnie Allys-Chalmers, firme américaine de grande réputation qui se spécialise surtout dans la fabrication de machines agricoles, moteurs de vaisseaux, et diverses pièces de mécanique.

Les ateliers de Allys-Chalmers à St-Hyacinthe ne s'occuperont au tout début que de l'assemblage des pièces manufacturées dans leurs industries américaines. L'on prévoit toutefois, au fur et à mesure que l'industrie se développera, que la main-d'oeuvre maskoutaine sera appelée à confectionner certaines pièces destinées au marché canadien.

L'annonce de la venue de cette nouvelle industrie dans notre ville constitue, moins de deux semaines après celle de la Hill Packing, un fait sans précédent dans les annales de l'histoire de la Commission industrielle et de la Cité. C'est là un signe manifeste du grand intérêt porté par la nouvelle industrie à notre municipalité.

Les autorités de la compagnie Allys-Chalmers ont choisi de s'établir sur des lopins de terre appartenant à la ville, près de l'usine de fabrication de chocolats suisses dirigée par la maison Kambly. Elles érigeront un édifice qui ne coûtera pas moins de cent mille dollars, précise le notaire Jacques Lafontaine, conseiller municipal, à qui l'on a confié la responsabilité de préparer les documents pour l'achat de ces terrains. Me Lafontaine souligne également que l'établissement de Allys-Chalmers dans notre ville, n'entraînera aucun déboursé de la part de la Cité.

Pourparlers . . .

Sauf erreur, les pourparlers pour la venue de cette industrie chez-nous remontent à plusieurs mois. Ils avaient au début été entamés par le gérant de la Commission industrielle, M. Louis Gros, et le représentant de la compagnie, M. Robert Sinclair. Son Honneur le maire Ernest-O. Picard, président de la Commission industrielle fut par la suite appelé à négocier les dernières transactions.

Vers l'avenir . . .

Les plus optimistes prévoient que les autorités de cette compagnie américaine veulent faire de leur succursale de St-Hyacinthe, un centre manufacturier pour tout l'est du Canada. Cette possibilité n'est pas écartée, explique-t-on à l'Hôtel de ville, mais il s'écoulera sûrement quelques années avant d'en arriver là.

Le plus important sans doute, c'est que la compagnie Allys-Chalmers, dont la réputation n'est pas surfaite, ait choisi St-Hyacinthe pour établir une de leur succursale. Le reste viendra par surcroît.

Figure Maskoutaine

M. Albany Tétrault

Chaque fois qu'une personne semble très bien réussir dans la vie, ses concitoyens n'ont qu'un mot à la bouche pour expliquer son succès: la chance. On oublie trop souvent, comme le disait Mme Necker, que le succès naît de la persévérance. Certes, il entre toujours une certaine part de chance dans la vie d'un homme, mais il ne faut pas tout rapporter à cela, nous devons considérer en premier lieu le travail, les aptitudes, la personnalité même du personnage en cause.

D'un autre côté, on se base toujours sur le commerce pour juger de la popularité d'un commerçant auprès du public. Nous présentons cette semaine, un marchand de meubles, de La Providence, qui, après quelques années de lutte, de travail ardu, peut maintenant offrir à sa clientèle un choix complet de meubles et accessoires électriques.



M. Albany Tétreault vit le jour à Saint-Dominique, le cinq octobre 1924. Il est le fils de feu M. Donat Tétreault, et de Mme Tétreault. Vers l'âge de trois ans, il suivait ses parents au village La Providence. C'est à l'école Jacques Cartier de l'endroit qu'il fait ses études.

Les huit années qui suivent sa sortie de l'école, il les passe au service d'un marchand de meubles de notre ville. L'expérience acquise dans le domaine, le désir de voler de ses propres ailes, la confiance dans l'avenir, le poussent à ouvrir enfin son propre commerce.

Et c'est alors que nait à La Providence un très beau magasin de meubles. Il faut dire qu'on y trouve de tous les accessoires ou meubles de maison. Aussitôt entré, le client est frappé de la disposition des articles, du goût du propriétaire. En somme, on peut dire sans se tromper qu'il peut à juste titre rivaliser avec les plus beaux magasins de notre ville.

L'établissement de M. Tétreault est vaste, des plus propres. Il a, pour répondre à la clientèle un personnel expérimenté composé de quatre personnes. Trois camions voient au transport de la marchandise ; et cela dans un rayon d'une cinquantaine de milles.

Notre figure maskoutaine s'est rapidement acquis une bonne popularité, tant près de ses comparoissiens que de la population maskoutaine en général. Il doit cela au fait qu'il demeure un excellent causeur, un être sympathique qui sait surmonter la mauvaise humeur dans toutes les occasions.

En 1951, il épousait Réjeanne Jacques, de La Providence. Très bientôt, le jeune couple et leur petit garçon, Jacques, habiteront une maison moderne que notre ami est en voie de faire construire.

Comm on peut bien le penser, être propriétaire d'un établissement aussi important que celui de M. Tétreault n'est pas sans obliger son homme à des heures de travail supplémentaires. C'est pourquoi il lui est assez difficile de participer à de nombreuses activités extérieures tout comme de pratiquer plusieurs sports.

Et son passe temps favori est, va sans dire, les meubles. Depuis seize ans qu'il y travaille, chaque jour c'est nouveau.

M. Tétreault a couru sa chance, il a réussi. Mais il ne faut pas croire qu'il ne recherche pas les améliorations, un plus grand succès. Comme le disait Boiste, la "persévérance utilise le passé, le présent et l'avenir". C'est précisément ce que nous constatons chez M. Albany Tétreault, un jeune et dynamique marchand de notre ville.

Marcel T.

L'Eglise mérite-t-elle notre confiance?

Les Chevaliers de Colomb du Conseil 960 donnaient, dimanche dernier leur dernier déjeuner-causerie de l'année. A cette occasion, le Révérend Père Dubé, o.p., figure bien connue de nos maskoutains, vint exposer un problème toujours d'actualité.

"Lorsque viennent les élections, tant au fédéral qu'au provincial, ou au municipal, la population se pose la question: les dirigeants ont-ils bien rempli leur devoir et méritent-ils d'être à nouveau réélus ? En face de la vie religieuse, ne se pose-t-on pas la même question, à savoir si l'Eglise de 1955 mérite notre confiance, si elle a conservé ce qui la caractérisait au moment de sa fondation, dans les premières années de notre ère".

Les mêmes griefs reviennent toujours sur le tapis: l'Eglise n'est plus ce qu'elle était au début, elle s'est embourgeoisée, ne vit plus de la mendicité, d'où, conclut-on, que le clergé n'est plus à la hauteur de sa vocation. Dans le domaine de la morale, on trouve l'Eglise trop rigoureuse, démodée dans certains domaines.

Au point de vue familial, on ne comprend pas comment l'Eglise peut demander aux parents d'avoir des enfants, des familles nombreuses; elle ne comprend pas non plus l'amour chez les jeunes, le siècle de l'évolution, des sorties, des danses, etc... De plus, on trouve qu'elle s'impose un peu trop à la société, qu'elle sort trop de ses cadres pour s'occuper de domaines qui ne la regarde pas.

Tous ces griefs ne sont pas neufs: depuis des siècles, on les répète sur tous les tons: ce sont eux qui ont mis le Christ à mort, que les ennemis de la religion exploitent le plus.

Le peuple demande des prêtres dignes de leur vocation. Mais que font-ils pour les préparer ? Prêtres et religieux viennent des foyers chrétiens; ce n'est que vers l'âge de vingt ans environ qu'ils se dirigent vers le sacerdoce. La tâche de les bien préparer à leur mission, ce sont les parents qui ont à l'entreprendre au

(Suite en page 12)

Le Mexique vu par le Père Fortin

Le Très Révérend Père Fernand M. Fortin, o.p., supérieur du Couvent Dominicain de Sackville, N.B. et ancien curé de la paroisse Notre-Dame du Rosaire de notre ville, donnait dimanche soir dernier, au Centre Notre-Dame, une intéressante conférence sur les divers milieux du Mexique.



De retour d'un voyage de trois mois en ce pays, où il avait été amené par la prédication, il en a profité pour faire partager par l'assistance ses impressions personnelles sur ce pays où villes et

Suite en page 10

Le palmarès de l'Ecole de médecine vétérinaire

Sous la présidence de Mgr Maurault et de l'hon. Barré.

La cérémonie de fin d'année à l'Ecole de médecine vétérinaire de la province de Québec, à Saint-Hyacinthe, a eu lieu vendredi dernier, sous la présidence de Mgr Olivier Maurault, recteur de l'Université de Montréal, et de l'Honorable Laurent Barré, ministre de l'Agriculture de la province.

Outre Mgr Maurault et l'Hon. Barré, de nombreuses personnalités rehaussaient de leur présence l'éclat de cette cérémonie. Mentionnons, entre autres, M. l'abbé Maurice Déry, représentant le séminaire de St-Hyacinthe; Me Jacques Bousquet, représentant du maire; le R.P. Ls-Ph. Fiset, o.p., curé de la paroisse Notre-Dame du Rosaire, et le Dr Paul Villeneuve, président du Collège des Médecins vétérinaires de la province. On remarquait aussi dans l'assistance le Dr Henri-L. Bérard, directeur de l'Ecole de Laiterie de la province; M. Georges Moore, directeur de l'Ecole des Textiles; M. Ls-Nazaire St-Pierre, directeur du Centre d'Insémination Artificielle de St-Hyacinthe, ainsi que Mme A.-T. Galf Durnford, présidente de la Société protectrice canadienne des animaux, de Montréal.

Le directeur de l'Ecole, M. le Dr Gustave Labelle, invita M. l'abbé Maurice Déry à réciter la prière d'ouverture, puis Mgr Olivier Maurault conféra officieusement le grade de docteur en médecine aux 22 finissants de l'institution. C'était la huitième promotion depuis l'installation de l'Ecole à St-Hyacinthe. Les nouveaux gradués seront officiellement proclamés le 3 juin prochain, lors de la collation solennelle des grades à l'Université de Montréal.

Doctorats

Avec grande distinction: Olivier Garon, St-Denis (Kamouraska).

Avec distinction: Arne-Benrt Johansson, St-Hubert, et Gaston Boulay, Victoriaville.

Avec succès, par ordre alphabétique: Jean-Marie Bois, St-Bruno; Robert Bourgeois, Ste-Marie-Salomé; Simon Carrière, St-Eustache-sur-le-Lac; Jacques Caumartin, St-Barthélémy; Jean-Guy Hébert, Bedford; Fernand Houle, SteElizabeth; Jean-Noël Jourdain, Dolbeau; Louis La Haye, Sorel; Gaétan Lambert, St-Bonaventure; René Malo, L'Ange-Gardien; Léo-Paul Manseau, L'Avenir; Richard Morin, St-Célestin; Rosaire Noël, St-Sévère; Jean-Baptiste Phaneuf, St-Denis; Charles Rondeau, Joliette; Dr Ermanno Rusich, Westmount; Martin Safar, Hull; Guy St-Georges, Joliette; René Veilleux, St-Hyacinthe.

Palmarès

En cinquième année, M. Olivier Garon se mérita le premier prix d'excellence, soit la médaille d'argent offerte par Son Ex. le Lieutenant-gouverneur de la province, le prix Albert Dauth, 1er prix du Collège des médecins vétérinaires de la province, et le prix de l'Honorable Barré, ministre de l'agriculture.

Le second prix d'excellence revint à Arne Johansson. Ce prix comprenait la médaille de bronze

(Suite en page 12)



Au cours de la cérémonie de fin d'année à l'Ecole de Médecine Vétérinaire de la province, dans notre ville, M. René Veilleux recevait des mains de M. le Dr Gustave Labelle une bourse d'études au montant de $250., offerte par la Maison Austin Laboratories Ltd, de Guelph, Ont., maison désireuse d'encourager un finissant à entreprendre des études post-universitaires.

Concert du printemps

Le Choeur mixte maskoutain, "Les Variétés Canadiennes Inc.", présentera en soirée, jeudi le neuf juin à 8.30 heures, dans la salle du sous-sol de la Cathédrale, un spectacle de grande envergure, intitulé "Concert du Printemps".

Cette soirée sera sous la présidence d'honneur du sympathique curé de la Cathédrale, M. le chanoine Jean Robin, accompagné de quelques personnalités éminentes de notre cité: M. et Mme Ernest-O. Picard, M. et Mme Joseph Fontaine, M. et Mme Jacques Bousquet, M. et Mme Jacques Lafontaine.

Un aménagement de la scène sera fait spécialement pour la circonstance afin que la population maskoutaine puisse goûter et apprécier à sa juste valeur le déploiement des talents locaux, tant solistes que choristes, que l'éminent professeur M. Paul Du Bois sait si bien mettre en évidence.

Un choeur de 35 voix mixtes, dont huit solistes et un orchestre de 14 musiciens, saura vous offrir une soirée des plus agréables; d'autres détails vous seront donnés sous peu. En un mot, ne manquez pas cette soirée qui sera une belle fin de saison musicale.

LES RUMEURS DE MA VILLE

C'est samedi, au centre Notre-Dame de cette ville, que l'on procédera à l'élection de "Monsieur St-Hyacinthe". Des jeunes gens fort costauds et bien bâtis, y feront étalage de leur force, de l'élasticité de leurs muscles et de la rondeur de leurs mâles biceps. On raconte qu'un monsieur bien en vue de notre ville aurait voulu participer à l'élimination mais les organisateurs de l'événement le dissiduadèrent vite d'une telle entreprise rendue ridicule par le ventre un peu trop bedonnant de cet Apollon improvisé. Déçu mais non découragé, notre homme songerait, paraît-il, à fonder une association de culturistes pour obèses.

Un peu comme une agence matrimoniale pour vieillards usagés ...

★ ★ ★

Le souper de clôture du Club des Francs, jeudi dernier, s'est terminé par une apothéose du rire et de l'esprit. Quelques invités, fort à l'aise dans le calembour distingué firent les frais d'une conversation humoriste mais non rabelaisienne. Noblesse oblige ... A un tel point que les organisateurs ne purent trouver le héros de cette guerre des mots. Le public, bon juge, décerna la palme du rire à un porcinet, étonné de se trouver subitement dans les bras d'une belle dame. Plusieurs auraient voulu, pour l'occasion, devenir quadrupède . . .

★ ★ ★

Dame Rumeur, qui d'habitude se prête volontiers aux commérages de toutes sortes, fait soudain la sourde oreille en marge des prochaines élections provinciales. La fin de semaine dernière, loin de nous apporter des éclaircissements quant au choix des candidats, fut d'un calme absolu et inquiétant. Les Maskoutains, en tout cas, espèrent bien assister à une lutte historique et sans merci. Parlant de l'opinion publique, un malin a dit qu'il est nécessaire que les candidats "la sonde" avant de s'engager . . .

★ ★ ★

Les choses en sont au point mort, sur le front de la grève à la Penman's Co. Ltd. On croit savoir que l'avocat de la compagnie et le procureur du syndicat se sont à nouveau rencontrés au cours de la semaine pour discuter des possibilités de la cessation de la grève. Aucune nouvelle officielle n'a malheureusement transpiré de ces pseudo-négociations qui se déroulent dans le plus grand secret . . .

★ ★ ★

L'auteur de cette chronique eut une demande inusitée ces jours derniers, alors qu'un monsieur d'un certain âge voulut soumettre sa photo pour publication sous la rubrique de "nos frimousses maskoutaines". On sait que notre journal publie depuis quelques semaines, des photos d'enfants de 1 à 10 ans. Celui qui voulait nous envoyer sa photo, sous le fallacieux prétexte qu'il était tellement joli, bébé, que les voisines l'empruntaient à tour de rôle, dépasse largement la quarantaine. Enquête faite, il s'agissait d'un pari entre deux farceurs. Bien sot qui se serait laissé prendre à un tel jeu ...

★ ★ ★

Adélard "Cornwall" Boucher, le "champion mondial de la chaise berçante", comme il se plaît à être désigné, a récemment ouvert rue Cascades, un commerce lucratif. Il s'agit d'un "shoe-shine" qui porte le nom du célèbre vainqueur. On fait, paraît-il, des affaires d'or . . .

ANNONCES CLASSEES

A VENDRE

A VENDRE. — Edifice commercial, comprenant un magasin, 3 logements. Situé rue Ste-Anne. Aussi, terrains situés rue Blanchette, rue Bernier, rue Larocque. Chalet situé à la Pointe-aux-Fourches. Pour renseignements, Tél. 4-7337. 4ms-jno-vdd-slm

A VENDRE : Chalet, 3 pièces, entièrement meublé, foyer en pierre des champs, réfrigérateur, eau courante, belle pelouse, arbres splendides, endroit magnifique et reposant, ½ mille église de La Providence. S'adresser au Magasin F. Lusignan, Tél. : 4-7956.
Mars 18, J.N.O. ven.

A VENDRE. — Roulotte à patates frites avec tout le matériel nécessaire pour Quick lunch. Prix raisonnable. S'adresser à H. Ladurantaye, 3055 Dessaulles, St-Hyacinthe. 22av-jno

TERRAIN A VENDRE. — Situé rue du Sacré-Coeur, entre rue Beauparlant et Lamothe; service d'eau et d'égoût installé sur le terrain. Tél. à 4-9248. 22av-jno

A VENDRE. — Terre noire, terre grise, terre jaune et terre pour remplir. S'adresser à Orence Blanchard, Rang St-Dominique. Tél. 4-9662.
22-29av-6-13-20-27mi-3-10jn

A VENDRE — Terre noire et terre grise pour gazon et jardin. Livrée sur les lieux. S'adresser à Henri Richer, St-Dominique, Co. Bagot. Tél.: 3-3589.
m-3-6-10-13-17-20-20 24 27

A VENDRE. — Plants de framboisiers. S'adresser à Philippe Scott, 705 rue Nolin, St-Joseph. Tél. 4-6320. 6-13-20-27mi

A VENDRE. — Chalet à la Pointe aux-Fourches, 43' x 37', grand solarium, 6 appartements et salle de bain, avec eau chaude, tout meublé, frigidaire, poêle électrique combiné bois ou charbon, neuf; fournaise à l'huile, neuve; machine à laver électrique, machine à coudre, etc. Terrain, 150' x 300' environ, yatch à moteur, chaloupes, kiosque et tables avec bancs pour pique-niques, balançoires, chaises de parterre, article de pêche, eau courante, etc., etc. S'adresser au Notaire Morin, ou à J. Germain, 1337 rue St-Paul, St-Hyacinthe.
6-13-20-27mi

A VENDRE. — Poêle émaillé blanc, au bois et charbon. Aussi, manteau noir "Proiret et Charmaine", neuf, cause de mortalité. S'adresser à Mlle Léda Aubin, 545 rue Centrale, Village St-Joseph. Tél. 4-9311. 6-13-20mi

A VENDRE. — Dodge 1948, millage garanti pas plus de 27,000 milles. Propre, comme neuf. Pneus et batterie neufs. S'adresser à 2750 Lafontaine, St-Hyacinthe. 6mi-jno

A VENDRE — Maison de 5 appartments, avec grand terrain. Située au Village de St-Denis-sur-Richelieu, sur le bord de l'eau. En face de la "Cannere". Pour toutes informations, s'adresser à: M. Joseph Laflamme, à St-Denis-sur-Richelieu, ou à 705, rue Girouard, St-Hyacinthe. Tél.: 3-3819. jno

A VENDRE. — Moteur "Evinrude", 15 forces, 1954, très propre. Tél. 4-7385. 13-20mi

A VENDRE. — Poêle émaillé blanc, marque "Bélanger". Mobilier chesterfield, 3 morceaux, en très bon état. Bonnes conditions d'achat. S'adresser à Armand Robert, St-Hilaire Boulevard. Tél. FOrest 7-3724. 13mi

TERRAIN A VENDRE. — Situé rue Turcot. Grandeur 65' largeur sur 112½' de profondeur. Cave creusée. Tél. 4-6572. 13-17mi

A VENDRE. — Piano, prix $100. S'adresser à Guy Clément, a/s Le Clairon-Maskoutain, 435 Mondor. Tél. 4-5376. 13mi-jnog

A VENDRE. — Yacht, moteur 25 forces "Johnson". Prix d'aubaine. S'adresser à 2373 Girouard. Tél. 4-5020. 20mi

A VENDRE. — Terre avec ou sans roulant. S'adresser à M. André Robert, au Petit Rang, Ste-Madeleine, Co. St-Hyacinthe.
13-20mi

A VENDRE. — Bungalow de 5 pièces et salle de bain. Raison de vente: départ. S'adresser à 265 rue St-Clément, La Providence.
2m-jno

A VENDRE. — Commerce de chambre et pension et ameublement, avec logement de 8 appartements. Serait libre à un mois d'avis. Situé place du Marché. S'adresser à 415 rue St-François. Tél. 4-9326. 29av-jno-vdd-slm

A VENDRE ou à LOUER. — Chalet. S'adresser à Philippe Scott, 705 rue Nolin, St-Joseph, St-Hyacinthe. Tél. 4-6320.
6-13-20-27mi

A VENDRE. — Dactylo "Remington", en parfaite condition; aussi bureau spécial pour dactylo. S'adresser à 800 Bourdages. Tél. 4-6640. 20-24mi

A VENDRE. — A St-François-du-Lac, à bon marché, maison de 8 pièces, brique solide, système de chauffage, garage, avec commerce restaurant-épicerie. S'adresser à WELLIE THIBAULT, St-François-du-Lac, Co. Yamaska. Tél. 134-3.
20-24-27-31mi-3-7jn

A VENDRE. — Propriétés en bois et brique, près de l'église. Coupe de bois, 900âcres de bois. Manufacture de chaussures, bon marché. Service de nettoyage. 3 hôtels avec grill. Epicerie-boucherie. Belle boulangerie et camion 1955. Embouteillage au complet et camion. Restaurant, salle de danse. Beau petit emplacement pour l'hiver et l'été, près de la ville. Terres avec ou sans roulant, dont l'une pour $1,500. comptant. Prenez appointement par téléphone à 4-7176. OVILA LAPORTE, 1085 ave St-Joseph, St-Hyacinthe. Encanteur licencié. Prix raisonnable. 20mi-jno

A LOUER

A LOUER. — Logement de 4 pièces avec chambre de bain; situé à 2430 Dessaulles. Libre le 1er juillet. S'adresser à 2436 Dessaulles. Tél. 4-9280. 13mi

A LOUER. — Logement moderne, 4 pièces, chauffé, pouvant servir pour salon de coiffure ou salle de couture. S'adresser à 725 rue Laframboise, coin Girouard. Tél. 4-7654. 13mi

A LOUER. — Logement- appartement neuf, 2 pièces, comprenant: chambre meublée et garderobe, cuisine avec poêle électrique, frigidaire, set de cuisine, évier, armoires; salle de bain complète. Electricité, eau chaude, chauffage, taxes comprises. S'adresser à 1325 rue Papineau. Tél. 4-4469 ou 4-7741. 29ms-jno

A LOUER. — 2 appartements chauffés, eau chaude à l'année, salle de toilette avec douche; aussi solarium, entrée privée. Bon marché. S'adresser à M. Victoric Caouette, 209 Mondor, St-Hyacinthe. 13mi

A LOUER. — Logement de 3 appartements, avec salle de bain et cuisinette. S'adresser à 2321 Sylva Clapin, Bourg-Joli. Tél. 4-8455. 13-20mi

A LOUER. — Beau logement de 6 pièces et chambre de bain, solarium, dans un bas, sur coin des rues St-Michel et Ste-Louise, à La Providence. Libre le 1er juillet. S'adresser à 395 St-Michel, La Providence. Tél. 4-6755. 13-17mi

A LOUER. — Logis de 6 pièces et salle de bain. Plancher en bois franc. 220 volts. Très facile à chauffer. Libre. S'adresser l'après-midi ou le soir, à 1280 Raymond, St-Hyacinthe. 20mi

A LOUER. — Logement de 3 appartements, chambre de bain avec douche et bain-tombeau. Situé à La Providence. S'adresser à 555 St-Augustin, La Providence. Tél. 4-9633. 20mi

A LOUER. — Logement moderne, 4 pièces, chauffé, pouvant servir pour salon de coiffure ou salle de couture. S'adresser à 725 rue Laframboise, coin Girouard. Tél. 4-8754. 20mi

A LOUER. — Chambres avec eau et toutes commodités, $3 à $5. Pension si désirée, à 2448 Sicotte. Tél. 4-4807. 12 appartements de 2 grandes pièces meublées ou non, douche et réfrigérateur, garage, etc., à 3175 Sicotte, St-Hyacinthe. Tél. 4-4807. 20mi

A LOUER — Appartements meublés 2 et 3 pièces. LOGEMENTS, chauffés, 3 et 4 pièces, douche, réfrigérateur. S'adresser à 1385 Raymond, Tél. : 4-6767. Prix raisonnable.
Av-15, J.N.O.

MAISON A VENDRE. — A Saint-Césaire, magnifique propriété, foyer naturel, plancher bois franc, 4 chambres à coucher, grand vivoir, très grande cuisine, salle de bain, solarium, garage, grand terrain, arbres fruitiers, près du village. S'adresser à Mme D. Pion, 1677 ave Bennett, Montréal.

VENDEURS DEMANDES. — Si vous êtes ambitieux, agressif et anxieux de progresser, vous serez intéressé dans une position de vendeur d'appareils électriques ou votre revenu s'accumule aussi vite que vous le voulez. Venez discuter avec nous comment vous pouvez décider de votre propre promotion et avenir. S'il-vous-plaît faire application au bureau de Southern Canada Power Co. Ltd. le plus près de chez vous ou au bureau chef, 355 St-Jacques Ouest, Montréal.
13-20-27mi

VENDEUSES DEMANDEES. — Filles ou femmes libres pour vendre les produits français "Verly de Paris". Gros pourcentage. S'adresser à Mlle Duhaime, 1 rue Denis, Sorel. Tél. Sorel 4747.
6-13-20-27mi

VENTE A L'ENCHERE. — Samedi, le 21 mai courant, à 1.30 hre précise, p.m., au No. 455 rue Lemire, Village St-Joseph, de St-Hyacinthe.
Détails: Sera vendue une grande remise à 1½ étage, y compris les plafonds. L'acquéreur devra transporter ladite bâtisse pour que le terrain soit libéré vers le 10 juin prochain.
J.-A. MORIN
Encanteur, St-Hyacinthe

REFUS D'AVANCER. — Je soussigné, déclare par la présente que je ne me tiendrai responsable d'aucune dette contractée en mon nom par qui que ce soit, sans une autorisation signée de ma main.
(signé) François Lefrançois,
2000 rue Turcot,
St-Hyacinthe.

REMERCIEMENTS. — La famille Ernest Bureau remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Mlle Eliette Bureau, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles, ou de toute autre façon que ce soit.

A LOUER : Logement, 5 appartements, et chambre de bain; avec garage; situé au Bourg-Joli, rue Cartier, coin Choquette; 2ème étage; $40.00 par mois; libre immédiatement. S'adresser à 800 Hôtel-Dieu, St-Hyacinthe.
Mars 18; J.N.O.G.

Le Mexique vu ...

Suite de la page 9

campagnes ont un cachet que l'on ne retrouve nulle part ailleurs.

Il est une vieille boutade sur ce pays: les hommes sont sans honneur, les femmes sans pudeur, les fleurs sans odeur. Il faut avoir vécu parmi ce peuple un certain temps pour se rendre compte de l'illogique de cette affirmation.

Les contrastes les plus frappants étonnent le voyageur à son arrivée au Mexique. Dans les petits villages, les maisons ne sont pas construites comme dans les campagnes des autres pays. L'habillement, les costumes sont aussi différents que le chaud et le froid. La nourriture n'est pas comparable à nos mets canadiens. La vie en général y est tout autre.

On a conservé plus qu'on ne croit des vestiges des vieilles civilisations. Les coutumes de ces grands peuples disparus vivent toujours dans les milieux mexicains.

Tout au Mexique est remarquable. C'est réellement un pays attachant, sympathique, où il doit faire bon vivre de longues années, parmi une population aux élans religieux admirables, aux manières de vivre et d'agir tout à fait particulières.

JEUNE HOMME DEMANDE

Jeune homme entre 22 et 28 ans, pour être entraîné comme inspecteur d'assurance dans les Cantons de l'Est. Doit être sérieux, en bonne santé. Bilingue, et avoir fait sa 12e année. Doit posséder automobile. Bonnes chances d'avancement avec compagnie internationale. Ecrire en donnant qualifications à :
CASE POSTALE 199
SHERBROOKE

A VENDRE

Propriété en face du Club de Golf, Paroisse Douville, en brique rouge, 6 pièces, 3 chambres à coucher, chauffage à l'huile et eau chaude. Réservoir pour huile 500 gallons. Plancher de cave en ciment. Terrain 90 pieds de front par 225 à 240 pieds de profondeur. Arbres et arbustes. Un endroit de gaieté et de tranquillité. Pour acheteur sérieux, donner appointement pour visiter.
S'adresser à
A. Lassonde
TEL. 4-5448


Appareil de ménage
Beatty
MAGASIN
LALIBERTÉ
Expert en réparations de laveuses
2080 Cascades Tél. 4-6177 St-Hyacinthe

BEAUPRE-NETTOYEUR d'AUTO
SPECIALITE :
- Nettoyage intérieur
- Simoniz
- Teinture

200, de la CONCORDE TEL. 4-8830
SAINT-HYACINTHE

Cordonnerie Bouthillette
575 Concorde Tél. 4-6912 St-Hyacinthe

UBALD LALIME
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
Salons Mortuaires — Service d'Ambulance
900, Bourdages Tél.: 4-6417 St-Hyacinthe

GERARD BROUILLETTE
GARAGISTE
SOUDURE ELECTRIQUE — DEBOSSAGE — PEINTURE
2750 Lafontaine Tél. 4-4361 Saint-Hyacinthe

Vente de pneus du moi de mai
NOUVEAUX BAS PRIX
PNEUS STANDARD Firestone

$13.75 Format 600:16
$14.65 Format 670:15 PLUS VOTRE VIEUX PNEU
Aucun Autre Nouveau Pneu n'Offre PLUS Pour Votre Dollar
- Semelle plus large plus épaisse procure plus long millage
- Carcasse de corde gommée donne plus de protection contre les éclatements
- De grande dimension de grande valeur pas fabriqué en vue de bas prix

Est couvert par la fameuse Garantie Firestone
General Auto Parts of S.-Hyacinthe Inc.
2695, rue Dessaulles,
Tél. 4-5329, S.-Hyacinthe

maska ST HYACINTHE QUE
Dimanche et lundi 22-23 mai
En plus du programme français à l'affiche vous verrez le combat de boxe de
MARCIANO vs COCKELL
ronde par ronde

ON DEMANDE
Vendeurs ou vendeuses d'expérience dans la vente d'abonnements de revues, périodiques ou journaux. Généreuse commission. A plein temps ou à temps partiel. S'adresser à :
M. GRATIEN THEROUX — 435 Mondor — TEL. 4-5376

OCCASION EXCELLENTE POUR CARRIÈRE
Une compagnie internationale de ventes a une vacance à St-Hyacinthe pour un homme âgé de 25 à 40 ans, de préférence avec éducation universitaire ou équivalente, qui est ambitieux, intelligent et se présente bien. Le candidat choisi recevra une excellente formation. Sa rémunération sera l'objet de discussion. Veuillez envoyer tous détails au sujet de votre âge, de votre état civil, de votre éducation et des emplois que vous avez remplis jusqu'ici à :
CASE POSTALE 210 F
ST-HYACINTHE
Toutes les réponses demeureront strictement confidentielles

VENTE d'accessoires électriques
GOBEILLE & BROUILLETTE
vous offrent les plus bas prix à Saint-Hyacinthe

POELE ELECTRIQUE, 4 ronds en porcelaine	$125.00
GRILLE-PAIN automatique — Rég. $24.95	$13.95
"GOLDEN DEEP FRYER" contrôle automatique — Rég. $39.95	$19.95
FER à REPASSER "Westinghouse" automatique — Rég. $17.95	$7.95
POELES ELECTRIQUES, 2 ronds — Rég. $9.95	$4.95
BALAYEUSE électrique "Eureka" complète avec attachements et roulettes — Rég. $99.95	$65.95
BALAYEUSE électrique "Lewitt" sur grandes roues, complète avec attachements — Rég. $119.	$79.95
Grosse cireuse électrique "Easy" — Rég. $59.95	$38.95
FER à VAPEUR "Casco" ou WESTINGHOUSE — Rég. $24.95	$16.95
MALAXEUR "Westinghouse" complet	$34.95
Poêle "Inglis", 30 pouces automatique, De Luxe — Rég. $329.00	$194.95
POELE ELECTRIQUE "RCA Victor" De Luxe, automatique — Rég. $399.00	$289.00
POELE ELECTRIQUE "Perfection" De Luxe, four émaillé blanc, complètement automatique — Rég.: $499.95	$275.00
Réfrigérateur "Crosley", 8 p. cu. De Luxe	$199.00
Réfrigérateur "Servel", De Luxe 8½ pi. cu. — Dégivrage automatique — Rég. $399.00	$249.00
Réfrigérateur "McClary", 9.5 p. cu. De Luxe — Dégivrage automatique — Rég. $429.00	$249.00

- Extra Spécial -
NOUVELLES LESSIVEUSES
CONNOR THERMO
- De Luxe — Pompe automatique
- Cuve en "Fiberglass"
- Pattes et garnitures chrômées

— Offerte au plus bas prix à Saint-Hyacinthe —

Gobeille & Brouillette ENR.
LE FOYER DU MEUBLE MODERNE
1191, CASCADES TEL. 4-6424

✦ POUR VOYAGE TOUS GENRES LOUEZ UNE AUTOMOBILE DE MAURICE CHARRON — TÉL. 4-4811 ✦

Le Clairon **Maskoutain**

20 MAI 1955 ONZE

Décès de Mme Vve Albert Chenette à l'âge de 73 ans

Mme Veuve Albert Chenette, née Ernestine Lafortune, demeurant à 255 Concorde, est décédée le huit mai dernier, à l'âge de 73 ans et cinq mois. La dépouille mortelle fut exposée aux Salons René-J. Mongeau Ltée, 1115 Girouard.

Les funérailles, sous la direction de René-J. Mongeau Ltée, avaient lieu mercredi le 11 mai, à l'église du Christ-Roi. L'inhumation suivit au cimetière de la Cathédrale.

La défunte laisse deux fils: Gaston, de la ville, et Conrad, de Cowansville. Une fille, Mme Paul Houle (Yvette), de Cowansville. Un frère, Désiré, de notre ville. Deux soeurs, Mme Louis Gervais (Angéline), de Montréal, et Mme Vve Arthur Rivest (Albina), de Chicopie Falls, Mass.

Nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

★

Funérailles de M. Wilfrid Hébert à l'âge de 77 ans

A Saint-Hyacinthe, le 10 mai, est décédé à l'âge de 77 ans, M. Wilfrid Hébert, célibataire, demeurant à 2748 Girouard.

La dépouille mortelle était exposée aux Salons René-J. Mongeau Ltée, 1115 Girouard. Les funérailles eurent lieu ce matin, le 13 mai, à l'église Notre-Dame du Rosaire. L'inhumation suivait au cimetière de cette paroisse.

Il laisse dans le deuil un frère, M. Ulderic Hébert, de St-Hyacinthe. René-J. Mongeau Ltée avait la direction des funérailles.

★

Licences de vélos

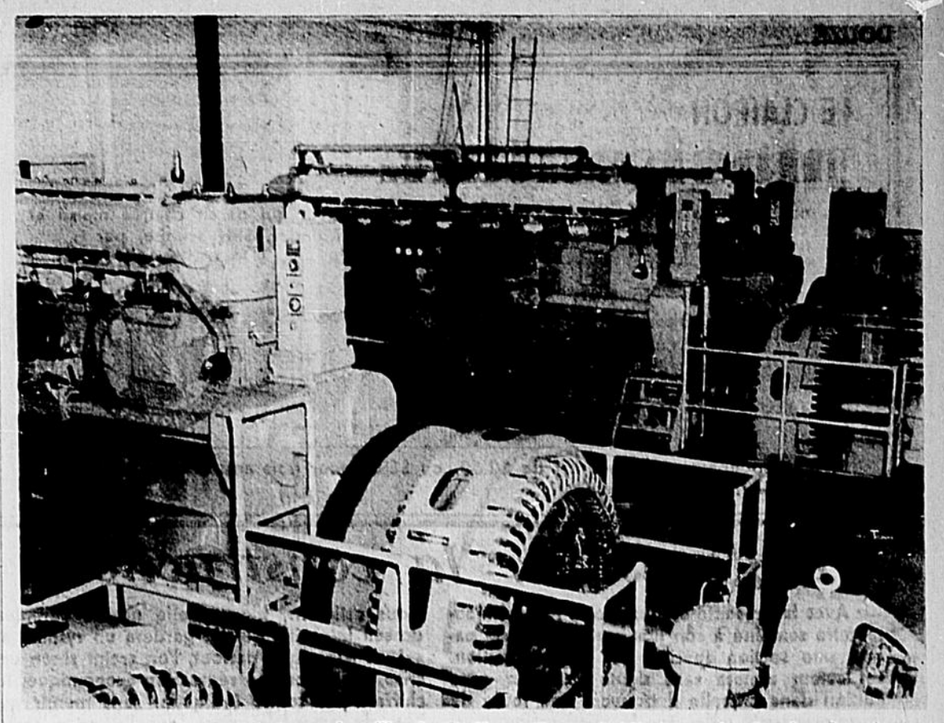
Les propriétaires de bicyclettes, qui n'ont pas encore leur licence, devront le faire avant le premier juin. C'est la date-limite fixée par M. le chef Malo, pour obtenir sa licence. Après cette date, les réfractaires seront passibles d'une amende et devront quand même obtenir leur licence.



Le Révérend Père Dubé, o.p., était le conférencier invité lors du dernier déjeuner-causerie de la saison, chez les Chevaliers de Colomb du Conseil 960, de notre ville. On reconnait sur cette photo M. Desrosiers et M. St-Pierre, qui écoutent religieusement la très intéressante conférence du Père, sur l'Eglise en 1955 et la confiance qu'on doit lui porter.

NEGLIGENCE CRIMINELLE

Même si la Loi des Véhicules automobiles n'obligeait pas l'automobiliste à maintenir en bon ordre l'état de ses freins et de ses lumières, il semble que l'automobiliste devrait toujours le faire pour sa propre protection et celledes autres usagers de la route et des rues, rappelle la Ligue de Sécuriét de la province de Québec. Question de finance, il en coûte moins cher de faire vérifier l'état de ses freins et de ses lumières et de payer pour les faire mettre en bon ordre, s'il y a lieu, que de payer pour un accident causé par de mauvais freins ou des lumières qui ne fonctionnaient pas. Négliger de le faire peut devenir criminel. Si une personne est tuée à cause de mauvais freins d'un véhicule-moteur, qui est responsable de la mort de cette personne ?



Ayant trouvé un acquéreur, la ville de St-Hyacinthe a décidé de vendre les 4 puissants moteurs Diesel de son usine d'électricité qui s'y trouvent depuis une vingtaine d'années et qu'elle n'utilise plus, ses services étant raccordés de nouveau, depuis bientôt huit ans, à la Southern Canada Power Company Ltd. Le prix de vente de $95,000, fut offert par la Acme Equipment & Supply Company de Montréal.

Décès de Mme Vve Léonidas Fournier l'âge de 92 ans

A Saint-Hyacinthe, le cinq mai, est décédée à l'âge de 92 ans, Mme Veuve Léonidas Fournier, née Mélanie Lemonde. Elle demeurait à l'Hôtel-Dieu. La dépouille mortelle fut exposée aux Salons René-J. Mongeau Ltée, 1115 Girouard.

Les funérailles eurent lieu lundi le neuf mai, à la Cathédrale. M. l'abbé Marcel Caplette fit la levée du corps et chanta le service, assisté de MM. les abbés Paul Déry et Antoine Beauregard. L'inhumation suivit au cimetière de la ville.

Les porteurs étaient MM. Rolland Comtois, J.-Paul Daviau, Georges Vanasse, Roméo St-Jean, Rolland Morin et Rosaire Guérard.

Mme Fournier laisse dans le deuil une demi-soeur, Mme Edward Laliberté (Rose-Hélène), de Ste-Rosalie.

Acton Vale

Roméo Plasse, vainqueur du "bowlingthon"

Dernièrement, huit joueurs de bowling prenaient position dans un grand concours d'endurance. Un foule d'admirateurs se succédèrent durant les 27 heures et trente que dura le "bowlingthon". Deux joueurs arrêtèrent après 62 et 72 parties, et les six autres s'entendirent pour arrêter ensemble, ce qui termina mal ce concours d'endurance.

Tout de même, ils avaient joué au delà de cent parties, tout en conservant la moyenne de l'année. Le champion, d'après la moyenne de 100 parties, est M. Roméo Plasse, avec 147.08; il est suivi par M. Roger Marcil, 145.45, Emilien Messier, 143.10, Guy Marcil, 139.42, Yvon Charest, 130.50. R. Messier avait 140.60 de moyenne, après 72 parties, et G. Dorais avait une moyenne de 134, après 62 parties.

Plusieurs prix avaient été offerts aux concurrents: 50 bons de lait donnés par la Laiterie Acton furent gagnés par M. Roméo Plasse; il reçut aussi deux dollars, de la Bijouterie Lampron; cinq dollars de M. Lawrence, plâtrier; une chaise de parterre, don de la Maison Jean-Paul Lapointe; deux dollars, du restaurant le Coq d'Or; cinq dollars, don des Matériaux de Construction Acton Enr.; un abonnement de deux ans au journal "La Pensée".

Emilien Messier reçut cinq dollars du Dr A. Auger, et deux ans d'abonnement au journal "La Pensée".

Yvon Charest reçut une paire de souliers, don de l'Acton Shoe Co Ltd; deux dollars, don du magasin l'Elégant, par M. Armand Brouillette, et un abonnement de deux ans à "La Pensée".

Jean Charest reçut trente-sept rouleaux de papier de toilette de marque Interlake, don de cette compagnie par le représentant, M. Paul Dupuis, et deux ans d'abonnement à "La Pensée".

Roger Marcil reçut deux dollars d'un ami, cinq dollars de M. Roland Bergeron, et deux ans d'abonnement au même journal.

Guy Marcil eut $4.50 en marchandise du Garage Dorès Fontaine, et deux ans d'abonnement au journal "La Pensée".

Gilles Dorais, deux dollars de M. Anatole Bergeron, et également un abonnement de deux ans à "La Pensée".

R. Messier, un nettoyage et un pressage gratuits, de J.E. Therrien, et un abonnement de deux ans au journal.

En plus de ces cadeaux durant le "bowlingthon", ils reçurent de nombreux prix en argent pour les encourager: de la part de Boisvert et Frère, Eugène Charest, Café Canadien, Café Rialto, Aimé Ethier, Nadeau & Fils, Dr A. Méthot, La Pensée, Yvano Fortier, M. Gazaille, Laurent Boileau, M. Lawrence, Mme L. Vincent, Louis Viau, J.D. Loignon, Mlle Clixa Cartier, et plusieurs autres qui donnèrent généreusement aux collectes organisées.

Ceux qui firent un marquethon sont MM. Germain Giroux, Julien Cournoyer, Gaby Meunier, Maurice St-Pierre, Armand Martel, Maurice Charlebois, Lionel Gagnon et Gabriel Beauregard.

Cette organisation avait pour but de collaborer à augmenter les fonds de la souscription en faveur du dépistage du Cancer. Félicitations à tous ces gens courageux.

★

On prépare en Angleterre un dictionnaire d'un genre unique

On prépare en Angleterre une documentation unique dans son genre et qui va constituer une véritable innovation. Il s'agit d'un Dictionnaire des couleurs pour la décoration intérieure. Il sera publié sous les auspices du Conseil de la couleur, qui a donné des renseignements sur cette nouvelle documentation à la fois artistique et commerciale. Le dictionnaire contiendra des échantillons normaux de 378 couleurs différentes qui seront illustrées sur des surfaces claires ou mates, ainsi que sur un tissu à poil. Chaque couleur aura un numéro de renvoi. Il a fallu sept ans de recherches et de consultations pour préparer cet ouvrage.

★

SOIREE-ETABLE A ST-GERMAIN

Unesoirée-étable a été tenue à la ferme de l'Institut Agricole de Ste-Germaine. Plusieurs membres du Club Ayrshire Etchemin y ont participé. MM. Nap. Plante, président du Club; Jean-Paul Rousseau, agronome en élevage; M. l'agronome Maurice Dirren, secrétaire et Nicholas Kelly, de St-Damien, ont donné les démonstrations et répondu aux nombreuses questions posées par les participants.

Ces soirées ont été inaugurées par le Club Etchemin dans le but de mieux initier ses membres aux procédés d'élevage les plus modernes. Cette forme de propagande paraît jusqu'à présent bien goûtée des cultivateurs.

Exposition du Club des Eleveurs de la région

LE 28 AU TERRAIN DE L'EXPOSITION

Samedi, le 28 mai, au terrain de l'Exposition de St-Hyacinthe, aura lieu l'eposition et la vente annuelle de génisses Ayrshire, organisées par le Club des Eleveurs d'Ayrshires de la région de St-Hyacinthe.

Une trentaine de génisses provenant des meilleurs troupeaux de la région seront vendues; ces génisses proviennent de pères et de mères qualifiés et dont la moyenne de production des mères est de beaucoup supérieure à la moyenne de la race.

Les génisses ont été choisies avec grand soin par un Comité de sélection, et elles proviennent des fermes Jean-Paul Lagacé et Ecole de Laiterie de Saint-Hyacinthe, Irénée Boulay de St-Thomas; Paul-Emile Girard de Ste-Rosalie; Gérard St-Martin de St-Nazaire, Cté Bagot; Paul-Emile Larose de St-Césaire, Cté Rouville; Rolland Pigeon, Clément Beauchemin, Léandre Ménard, Carmel Ménard de Verchères; Rosaire Vinet de Vaudreuil; Roger Arpin et Ernest Bourgeois de St-Ours, Cté Richelieu; J.G. Wilson de Lacolle; Gérard Bonin de St-Bernard; et Wilfrid Millette de St-Ours.

Le Ministère de l'Agriculture de Québec, dans le but d'aider tout cultivateur débutant dans l'élévage du pur sang, accorde des primes d'achat de $25.00 sur chacune decee s génisses à condition que l'éleveur en achète au moins

:o:

Dernier avertissement

Les propriétaires et conducteurs de taxis ont jusqu'au 23 mai courant pour prendre leur permis. Après cette date, commettant une effraction aux règlements de la circulation, ils seront traduits en cour. N'attendez donc pas à la dernière minute et procurez-vous votre permis immédiatement.

★

TRANSACTION IMMOBILIERE

Une terre appartenant à Richard Darsigny, située à St-Damase, vendue à Paul Guillet, pour la somme de $9,000.

Fête des anciens chez les Chevaliers de Colomb

Lundi soir dernier, des décorations étaient remises aux Chevaliers de Colomb du Conseil 960, de St-Hyacinthe, qui font partie de celui-ci depuis 25 ans et plus, au cours d'une réunion dans les Salles du Conseil. Un programme spécial avait été préparé pour la circonstance.

Les membres honoraires de 75 ans et plus sont: MM. Octave Auclair, J.F. Blanchard, Wilfrid Berthiaume, J.-Arthur Champagne, Wilfrid Chapdelaine, Gustave Derome, Joseph Desrosiers, N.P., Michel Dion, R. Adrien Dion, D.N. Dupont, L.A. Hébert, Dr J.L.H. Pagé, Emile Ponton, Albert Perrault, Henri Richard, Paul Sylvestre et Amédée Lacroix.

La décoration des membres honoraires de 65 ans comprend les noms de J. Albert Bélanger, J.H. Campbell, Victorie Caouette, Delphis Champagne, Ovila Hénault, François Jetté, C.J. Laframboise, J.P. Lazure, Hormidas Létourneau, J.C. Manseau, Armand Mongeau, J.H. Rainville M.V., V.A. Lapalme, J.E. Paquin et J.A. Duhamel.

Deux membres de 65 ans étaient déjà décorés, soit MM. J. Edmond Lussier et Ulderic Majeur.

Les membres de 25 ans et plus qui furent décorés sont MM. A.J. Archambault, C.J. Baraby, Mandas Bienvenue, Dosylva Bissonnette, Alphonse Blanchette, J.E. Cadieux, Hervé Campbell, H. Carrier, C.H.A. Campbell, Adjutor Deshaies, John J. Egan, Aurèle Gaudette, Télesphore Lafleur, Irénée Mongeau, C.E. Paquette, J.A. Pinard, Maurice Roux, Lucien St-Germain, Gaétan Sylvestre C.R., et Ludger St-Amand.

Prirent successivement la parole M. le notaire Desrosiers, M. Jules Laframboise, M. A.J. Archambault, le R.P. Bissonnette, M. Albert Desrosiers, M. le chanoine Robin, qui donna le mot de la fin.

On ne suit pas les prix, on les fait à l'épicerie

PAUL-EMILE GAUCHER

Le Paris

2340 AVENUE ST-JOSEPH

Commençant DEMAIN, jusqu'à MARDI inclus

Cette jeune fille est derrière les barreaux

MAIS À QUI LA FAUTE...?

Danièle DELORME dans "La Cage aux filles"

DANS CE DRAME LE CINÉMA ÉTALE TOUTE LA VÉRITÉ

avec JACKY FLINT SUZANNE FLON et ROQUEVERT

— EN PROGRAMME DOUBLE AVEC —

« Ce film est dédié à toutes celles qui sacrifient les joies de l'existence aux enfants des autres, à ces enfants qu'elles soignent, protègent, défendent et qu'il leur faut quitter et perdre à jamais, alors qu'elles les aiment peut-être comme s'ils étaient les leurs ».

Le VOILE BLEU

GABY MORLAY PIERRE JOURDAN AIME CLARIOND ELVIRE POPESCO LARQUEY

LOUIS HEROUX & FILS LTEE

FER ORNEMENTAL

50, MONDOR TEL. 4-8033 ST-HYACINTHE

Dr PAUL-R. BOISVERT

SPECIALISTE

Yeux — Oreilles — Nez — Gorge

Certifié du C.M.C.P.Q. et R.C.P.S.

Heures de bureau : Après-midi : 2 h. à 5.00 h. Soir : 7 h. à 8.30 h. (jeudi excepté)

Adresse : 584 rue Mondor (angle Calixa-Lavallée) Tél.: 4-8154

SUR APPOINTEMENT SEULEMENT

$5,000.00 de Prix en Espèces

Admiral

CARNAVAL des APPAREILS MÉNAGERS

1er mai au 31 mai

les RÉFRIGÉRATEURS parfaits pour VOUS

Peu importe la grosseur . . . peu importe le prix . . . il y a un Admiral qui vous conviendra à merveille. Choisissez parmi nombre de réfrigérateurs de luxe et de Réfrigérateurs-congélateurs Dual-Temp. Venez voir toutes les innovations sensationnelles que seul Admiral peut vous offrir!

Réfrigérateurs-congélateurs Dual-Temp Admiral, avec congélateur géant séparé à Froid Sous Zéro

Modèle C1181

VOUS POUVEZ GAGNER $2,500.00 Venez demander les détails sur ce concours. C'est facile et amusant!

nul autre POÊLE ne comporte autant D'INNOVATIONS exclusives

Le Roto-Rôtisseur, le Flex-O-Heat, la grille réglable en hauteur pour le Gril . . . oui, toutes ces innovations sensationnelles, et beaucoup d'autres, font que les Poêles Electriques Admiral représentent la meilleure valeur pour votre argent. Venez les voir . . . ils sont plus beaux, cuisent mieux . . . et leur prix vous conviendra!

Poêles Electriques Admiral de 30"

Modèle 3[illegible]

ALBANY TETRAULT

MEUBLES

230 St-Michel Tél. 4-6280 La Providence

LE CLAIRON
maskoutain

Journal bi-hebdomadaire illustré, publié à St-Hyacinthe et qui paraît chaque mardi et vendredi. Imprimé au numéro 435 de l'avenue Mondor, St-Hyacinthe, par L'IMPRIMERIE YAMASKA.

Directeur : Yves Michaud

Publicité : Roméo Clément

Sports et photos : J.G. Brodeur

Nouvelles : Marcel Thériault

L'abonnement annuel est de $2.50, ou $6.00 pour trois ans. En vente chez tous les dépositaires de journaux.

Regards sur la construction

Avec la présente édition, notre journal ajoute cette semaine à son nombre régulier de pages, une section spéciale sur la construction. Le lecteur aimera sans doute consulter cette édition dans laquelle il trouvera une foule de renseignements utiles sur la construction commerciale ou domiciliaire, la décoration intérieure, le choix des matériaux, et sur tous les sujets connexes au grand problème de l'habitation. Il y retracera également les noms de ceux qui peuvent l'orienter le plus adéquatement quant à l'achat des divers produits impliqués dans ce vaste domaine.

L'habitation est devenu un sujet à la mode. Alors qu'il y a environ une trentaine d'années rares étaient ceux qui accédaient à la propriété, celui qui maintenant possède un minimum relatif d'économies peut songer à construire une maisonnée qui sera véritablement sienne. Il nous faut suivre le courant souvent impérieux du modernisme. Il faut s'adapter à la vie moderne. On est loin du temps où chacun devait essentiellement lutter pour sa subsistance et pourvoir à ses besoins immédiats. Le redressement de notre structure économique a voulu que le citoyen puisse songer à l'avenir et miser dès maintenant sur son pouvoir de gain futur. C'est là le grand miracle du crédit.

Les bras deviennent une garantie, la volonté de travail, une sécurité. Avec à peine un millier de dollars, l'ouvrier peut en 1955 songer à se construire une maison et y abriter sa famille. Aussi avons-nous jugé profitable de traiter sommairement de ce problème, parce qu'il intéresse toutes les couches sociales.

Nous avons abordé le problème va sans dire dans un optique purement maskoutain. Notre travail fut grandement facilité, soulignons-le, par quelques membres du personnel de l'Hôtel de ville qui ne nous ont pas ménagé leur collaboration dans cette brève étude de la construction à St-Hyacinthe.

Notre ville a connu jusqu'à il y a quelques années, un essor considérable dans la construction domiciliaire ou commerciale. Cependant cette expansion semble avoir perdu passablement de son importance au cours de l'année 1954. Le tableau suivant qui couvre une période de dix ans, nous donne une idée assez précise des progrès et reculs de la construction dans notre cité:

1945	—	$ 758,000.
1946	—	1,238,000.
1947	—	608,600.
1948	—	1,268,000.
1949	—	1,503,400.
1950	—	3,922,000.
1951	—	947,000.
1952	—	3,048,000.
1953	—	2,155,000.
1954	—	1,160,300.

Avec les années 45, 47 et 51, celle de 1954 accuse une forte diminution, du reste enregistrée dans presque toutes les villes de la province pour la même période.

Cependant, le rapport de la construction pour les quatre premiers mois de l'année 1955 indique une augmentation phénoménale sur l'an passé. C'est depuis quatre ans le plus haut sommet jamais atteint. Un total de 46 permis furent émis durant ce temps, représentant une valeur de $324,300, à comparer avec 31 permis d'une valeur de $118,350 émis l'an dernier, soit une augmentation de 174%.

Est-ce à dire que cette poussée ascendante se continuera pendant la balance de l'année? Nous estimons, bien qu'elle perdra sûrement de son intensité, qu'elle gardera un rythme accéléré. Alors que partout, l'on craint sinon une crise, du moins une régression économique, les chiffres par contre indiquent sans mentir que l'ère de prospérité dans laquelle nous vivons n'est pas tout à fait révolue. Voici pour Saint-Hyacinthe, la classification des permis de construction pour les quatre premiers mois de 1955, en comparaison avec trois années précédentes.

1955	1954
$324,300.	$118,350.
1953	**1952**
$232,900.	$144,000.

Cette augmentation considérable pour les quatre premiers mois de l'année 1955 pose tout de même un problème assez épineux. Il n'existe à l'exception de quelques lots isolés dans la cité, pratiquement pas d'endroits disponibles pour la construction de maisons d'habitation. Seule l'Annexe offre encore, et ce à un prix raisonnable, des possibilités d'achat de terrains. La spéculation sur la vente des lopins de terre à l'intérieur des limites de la municipalité a, rendu ces derniers inaccessibles à la bourse de l'ouvrier moyen et du bourgeois à l'aise.

On comprendra facilement qu'il est impossible pour la Cité de procéder d'annexion en annexion sans compromettre sa situation financière et maintenir a univeau actuel le taux des taxes. Il importe d'abord de terminer ce qui a été commencé en prévoyant l'installation des utilités publiques dans les quartiers où la construction domiciliaire progresse le plus rapidement.

Dans son rapport annuel de 1954, M. Robert Hamel, inspecteur des bâtiments de la Cité, soulignait l'importance du problème en précisant que les seuls endroits disponibles pour la construction des maisons d'habitation étaient les suivants:

a) l'Annexe
b) Les terrains avoisinants les limites Ouest de la Cité, au nord du C.N.R.
c) Les terrains du séminaire, au nord-ouest de l'hôpital
d) La rue Sacré-Coeur, entre Mailhot et Pratte, et les quelques 15 lots compris entre les rues Sacré-Coeur, Pratte, Bourassa et la 6ième avenue.

Dans l'Annexe la valeur des permis a atteint depuis lors le chiffre de quatre millions de dollars. Quant aux autres endroits, une activité moyenne dans l'un ou l'autre des secteurs disponibles viendra vite paralyser les développements futurs.

Il semble bien, compte tenu du prix des terrains situés dans les limites de la ville, des possibilités d'annexion et chose non moins importante, du budget de la Cité, que seule l'Annexe est appelée à de grands développements.

Cette opinion, croyons-nous, est partagée par les autorités municipales qui verraient d'un fort bon oeil l'expansion de St-Hyacinthe vers Ste-Rosalie.

Mais encore là, les intérêts se heurteront violemment. Il y a en plus du problème des payeurs de taxes à Ste-Rosalie, la question des comtés de St-Hyacinthe et Bagot nettement délimités par une ligne qui force l'Annexe à ne pas empiéter sur Bagot.

Mais à tout prendre, la situation n'est pas si compliquée. Le progrès aura probablement raison de tout cela . . .

Yves MICHAUD

Palmarès de...

Suite de la page 9

offerte par le Lieutenant-gouverneur, le prix Albert Duath, 2e prix, Collège des Médecins vétérinaires; 1er prix du directeur de l'Ecole, le Dr Labelle.

Le prix de la Maison Pitman Moore Ltd., Guelph, Ont., revint à M. Gaston Boulay.

Une bourse d'études au montant de $250 offerte par la Maison Austin Laboratories Ltd., Guelph. Ont., désireuse d'encourager un finissant à entreprendre des études post-universitaires, fut décernée à M. René Veilleux, de notre ville.

A un finissant qui s'est signalé par son dévouement envers l'Association des étudiants, le Comité auxiliaire féminin de l'Association vétérinaire médicale américaine, offre un montant de $25 à M. Jean-Baptiste Phaneuf, de St-Denis. Pour le même motif, M. Simon Carrière, de St-Eustache, reçoit une valeur de $50, en produits de la maison Lederle Laboratorise Division, de Montréal.

Divers autres prix furent offerts, tant aux finissants, qu'aux élèves des quatre premières années.

Mgr Olivier Maurault

Après le mot de bienvenue du directeur, M. le Dr Gustave Labelle, et de l'exposé de la situation actuelle de l'Ecole, Mgr Maurault ne cacha pas sa joie dans son allocution de visiter pour la première fois le magnifique édifice de l'Ecole. Il félicita tous ceux qui ont présidé à son érection. Avant de venir à l'Ecole, le recteur fit le tour de St-Hyacinthe qu'il a trouvée encore plus jolie que jamais. Après avoir fait l'éloge de l'Ecole et de son corps enseignant, il souhaita ses meilleurs voeux de succès aux nouveaux diplômés et à tous, de bonnes vacances.

L'Honorable Barré

De son côté, l'honorable Barré se dit heureux de revenir "et jouir de nouveau de la sobre beauté de notre école de médecine vétérinaire".

"Les connaissances que vous avez acquises à l'Ecole, de dire M. Barré aux finissants, devront vous aider à mieux servir vos compatriotes au cours de votre carrière". Parlant de la construction du pavillon des cliniques, le ministre a dit de ne pas désespérer. "Je sais, dit-il, que cette construction s'impose pour terminer les cadres de l'école".

La cérémonie de collation des grades se terminait par une brève allocution de M. Simon Carrière, président des étudiants, qui remercia au nom de tous ses confrères les dévoués professeurs de la maison. "Tous ensemble, dit-il, puissions nous réaliser pleinement notre idéal, et ainsi remplir parfaitement notre rôle. Ce sera à la pleine satisfaction de nos éducateurs qui y verront le meilleur tribut de notre reconnaissance".

L'Eglise mérite-t-elle

Suite de la page 9

cours des années d'enfance et d'adolescence.

On demande au prêtre de s'occuper du soin des âmes, de donner les sacrements, de s'occuper des malades, des pauvres. Personne ne peut dire qu'il a failli à sa mission. Il ne faut pas s'étonner non plus de voir un certain luxe dans les demeures du clergé. Y aurait-il beaucoup de personnes, dans une paroisse, qui aimeraient voir leur curé se promener avec une soutane fortement rapiécée, ou vivant plus pauvrement que le plus pauvre homme? On ne permettrait pas une telle chose et c'est pourquoi le prêtre doit être en mesure de garder son rang.

On ne peut reprocher à l'église de ne pas tenir compte de l'évolution, des particularités qui existent à notre époque; par exemple, vu la santé délicate des gens, il est maintenant possible de communier pour certaines personnes, quelques heures après une légère collation. D'un autre côté, on trouve les offices longs; pourtant ils ne durent jamais beaucoup plus d'une demi-heure; on ne craindra pas cependant d'aller se fatiguer pendant quatre heures dans un cinéma.

Régulièrement, l'Eglise donne des conseils sur la façon d'élever les enfants. Ce n'est pas pour rien qu'elle le fait, car vous êtes responsables des âmes de vos enfants. Elle comprend les situations où se trouvent les parents et s'efforce toujours de leur venir en aide. D'un autre côté, elle semble dure pour la vie sociale, demandant de rester chrétien partout, de s'amuser chrétiennement.

On ne peut être gentilhomme catholique sans accepter l'Eglise telle qu'elle est et partout. Voilà ce que tous devraient comprendre, pour se rendre compte que l'Eglise de 1955 mérite tout aussi bien notre confiance que l'Eglise au temps des Apôtres".

Présenté par le Chevalier Cousineau, le conférencier était remercié par M. St-Pierre.

ETATS-CIVIL

NOTRE-DAME DU ROSAIRE

Mariage — 12 mai, entre Joseph McDermott, fils de feu Etienne McDermott, veuf de Alphégénie Juaire, et de feue Marie Peiletier, et Eva Jacques, veuve de Roméo Beauparlant, fille de feu Joseph Jacques et de feue Elmire Labarre.

Baptêmes — 15 mai: Joseph-Ronaldo-Jacques-Mario, né le 4 courant, fils de Florian Blanchette et de Irène Lecours. Parrain et marraine, Ronaldo Blanchette et Germaine Courteau.

15 mai: Marie-Madeleine-Lise, né le 6 courant, fille de Roger Laroche et de Simone Rathé. Parrain et marraine, Paul St-Onge et Madeleine Rathé.

Inhumation — 13 mai: Wilfrid Hébert, fils de feu Thomas Hébert et de feue Mélina Gauthier, décédé le 10 courant à l'âge de 77 ans, 2 mois et 6 jours.

CATHEDRALE

Mariage — 14 mai: entre Simon Handfield, fils de Victor Handfield et de feue Irène Jeannotte, et Georgette Larivière, fille de Edgar Larivière et de Angéline Méthot.

CHRIST-ROI

Mariage — 16 mai: entre Gilles Beauchemin, fils de Albert Beauchemin et de Dosila Gadbois, et Marcella Labonté, fille de Joseph Labonté et de Adélina Fontaine.

MAINTENANT! DELSEY EN COULEURS!



De tous les tissus de toilette, seul le nouveau Delsey® apporte la luxueuse qualité Kleenex®. Les mêmes merveilleuses douceur et absorptivité (double-pli pour plus de résistance). Et seul Delsey est "coupé net" pour se déchirer également—pas d'effilochage ni de gaspillage avec Delsey. Tout comme vous préférez Kleenex, il est certain que vous aimerez ce nouveau tissu plus fin de chambre de bain.

2 pour .37

DuBarry présente Flatter-glo



LE FOND DE TEINT LIQUIDE QUI ACCOMPLIT ENFIN CE QUE VOUS AVIEZ TOUJOURS ESPÉRÉ!

DONNE l'aspect d'une porcelaine fine
DONNE un maquillage frais et seyant
DONNE rapidement un teint lisse et uni
DONNE à l'épiderme douceur et velouté

Fond de teint liquide Flatter-glo de DuBarry, teintes "naturelles" étudiées par Richard Hudnut . . . $1.50

PHARMACIES
JEAN LOCAS
1600 Cascades — Tél. 4-6451
2276 Ste-Anne — Tél. 4-5808



Réflexions Chrétiennes par le Rév. Père Nicolas Martel, o. p.

TRANCHE DE VIE

EXTRAIT DE JOURNAL
13 mai 1955.

Deux mois s'étaient écoulés depuis ma dernière entrevue avec mon bon ami Georges H. au Pénitencier de St-Vincet-de-Paul. J'avais donc une hâte folle de le rencontrer, de lui serrer la main et de constater le travail de l'espérance dans le coeur de cet abandonné.

Par malheur, contrairement à mon attente, on ne nous permit pas de nous rencontrer seul à seul selon l'habitude et comme il convient quand un prêtre doit recevoir les confidences de son dirigé. On nous plaça tous deux dans un couloir séparé par une double rangée de grilles, chacun derrière la sienne, à quatre pieds de distance l'un de l'autre. Nous parlions et gesticulions comme des singes dans leur cage respective pendant qu'entre nous circulait un garde à face de bois.

Les effusions, on le devine, furent rares, d'autant plus qu'à nos côtés, d'autres prisonniers conversaient avec leur visiteurs dont une épouse au visage triste qui tenait dans ses bras un petit de deux ans qui ne prenait aucunement attention à cet "homme" apparemment sans amour derrière des barreaux de fer . . .

C'est cela qu'on appelle, en pénologie, la réhabilitation . . .

Exactement après les trente minutes de ce téléparloir, j'étais mis gentiment à la porte sans que j'aie pu dire à mon ami d'autres paroles que de banales formules d'encouragement et que j'aie pu lui souhaiter bonne fête pour le dimanche qui venait.

Dehors, je m'arrêtai sur le trottoir où trois jeunes prisonniers du pavillon des "moins de deux ans" passaient en coupant l'herbe. Plus loin, d'autres détenus maniaient le pic et la pelle pour applanir un terrain rocailleux. Tous étaient étroitement surveillés par des gardes disséminés ici et là dans l'enclos ou juchés au haut des tours de la Prison, prêts à épauler le fusil au moindre geste d'escapade d'un prisonnier.

— "Salut, les gars, dis-je aux trois détenus qui circulaient près de moi.

— "Bonjour Père . . . On vous aimerait bien si vous alliez nous chercher à chacun une bonne bouteille de bière.

— "Faites pénitence pour vos gardiens . . . répliquai-je.

Ils jetèrent un rapide coup d'oeil vers le gardien qui hâtait sa marche vers nous. J'eus tout de même le temps de connaître la cause de leur incarcération et d'apprendre qu'ils en étaient à leur troisième purge, l'un pour avoir fait le commerce clandestin des frigidaires, les deux autres, pour immoralité.

Lorsque le gardien fut rendu a mes côtés je commençai de le questionner.

— "Est-ce que, vraiment, votre formule de réhabilitation est si bonne qu'on le dit? Voyez, ces jeunes reviennent ici pour la troisième fois.

— "Père, l'an prochain, un mois tout au plus après leur libération, vous viendrez les revoir et je vous certifie que cette fois, ils habiteront l'autre pavillon, celui des "plus de deux ans". Vous savez, on a beau vouloir les replacer dans le bon chemin, on ne pourra jamais refaire ce qui a manqué à la base: **L'éducation familiale.** Les grands responsables, ce sont les parents. Si les parents, au lieu de trotter et de ne penser qu'à s'amuser, restaient un peu plus souvent au foyer, et si au lieu de faire de l'éducation une question de réprimandes, en donnant à leurs enfants des défenses comme: reste tranquille, bâdre-moi pas, ferme-toi donc, tu n'iras pas là, espèce de vicieux et de bon à rien . . . si au lieu de ces formules, les parents s'étaient préoccuper à développer en leurs enfants les principes qui forment un homme et un chrétien, ils ne déploreraient pas ce qui est arrivé.

Questionnez ces jeunes de vingt ou vingt-cinq ans; ils vous répondront à peu près tous, mon Père: C'est la faute de nos parents si nous somme ici. Ils ont préféré s'occuper de leurs programmes de radio ou de T.V., de leurs "parties" et de leurs clubs, plutôt que de penser à nous élever et à nous donner le bon exemple. Mon père buvait, trichait chaque semaine la couronne et ne vivait que pour son commerce et son plaisir. Quand il s'intéressait à moi c'était pour me maudire et me frapper. Ma mère, même si elle était bien pieuse, ne m'a jamais donné le moindre petit mot d'encouragement et je l'ai toujours entendu se plaindre des misères de la vie. Chez-nous, la maison était un vrai "nique à chicanes", et souvent un enfer . . . J'ai quitté la maison à 16 ans. Puis j'ai couraillé, j'ai volé et aujourd'hui, me voilà enfermé, abandonné de ma famille, rejeté par la société. En attendant ma libération, je mûris des plans de vengeance . . .

— "Savez-vous, garde, que vous parlez comme un grand livre.

— "Mon Père, ça fait quinze ans que je m'occupe d'eux et que j'écoute leurs confidences. Ce que je vous ai dit-là, c'est du vécu.

On entendit sonner le signal de la rentrée. Les prisonniers, deux par deux, leurs instruments de travail sur l'épaule, suivis par des policiers armés de baillonnettes, cheminaient lentement vers ce que nous, les gens libres, nous appelons une prison.

Je regardais avec tristesse ce défilé d'hommes, mes frères, quand soudain les cloches de l'église se mirent à battre à toutes volées. Le Cardinal qui venait de faire la Confirmation sortait en grandes pompes. Les enfants joyeux, s'en retournaient aux bras de leurs parents, forts du St-Esprit qui venait de les inonder dans leur âmes, les armer de pieds en cap pour les durs combats de la vie chrétienne et les immuniser contre les oeuvres du démon et les attraits du monde.

Instinctivement, je me retournai vers le dernier peloton de jeunes prisonniers qui commençaient à disparaître derrière une palissade de grosses pierres grises. Pourtant, pensai-je, ceux-là aussi ont été confirmés, et il n'y a de cela pas très longtemps. Qu'est-ce qui a manqué, le St-Esprit? Non pas. Il est la Force. Ce qui a manqué, c'est le terrain d'éclosion, c'est le terrain familial. Les grands responsables, ce sont les parents.

— "Vous regardez rentrer les "déchets"? . . .

C'était un nouveau confirmé qui m'interpelait.

— "Qui, ça, les "déchets"?

— "Mais les prisonniers.

— "Qui t'a appris à appeler les prisonniers des "déchets"?

— "C'est maman.

— "Ecoute-moi bien, mon petit. Je te défends de répéter ce vilain mot-là. Tu n'as pas le droit de cracher sur tes frères. Les prisonniers même si le monde ne les aime pas, le Bon Dieu, Lui, les aime. S'il revenait sur la terre, c'est avec eux qu'il parlerait, qu'il prendrait ses repas. Tu te rappelles que, dans l'Evangile, les Pharisiens se faisaient passer pour les justes, mais que ce sont eux qui ont crucifié Notre Seigneur.

Respecte les prisonniers. Plus que cela, aime-les. A l'avenir, maintenant que tu es un homme, que tu es un soldat prêt à défendre les chrétiens, je te demande de dire, tous les jours, une prière pour les prisonniers. Ils font partie de l'Eglise eux aussi. Ce sont les chrétiens les plus malheureux, les plus désespérés, parce qu'il n'y a personne pour penser à eux et pour les aimer.

— "Je vais tout dire ça à maman.

L'enfant partit en courant rejoindre sa mère qui l'attendait à quelques arpents de nous.

Et je me disais intérieurement: Ce serait dommage si ce petit confirmé, parce que ses parents ne font pas leur devoir, allait éteindre le feu de l'Esprit Saint en son âme et devenir un vrai déchet.

UN MISSIONNAIRE LOUE LA GENEROSITE DES PAROISSIENS DU VILLAGE STE-ROSALIE

A travers les montagnes vient de se terminer un voyage de six jours en "voitures à 4 pattes" et d'une journée en "voiture à 4 roues". Cette longue chevauchée, je dois l'accomplir tous les ans pour aller en retraite.

A la fin de cette chevauchée, la fièvre me retenait au lit pendant trois jours. Dans ma chambre, vous m'aviez cependant envoyé du réconfort. En effet, cinq semaines d'absence à la tres et des colis venus du cher Canada. Mission, m'avaient accumulé des let- La lettre d'un beau-frère tout dévoué aux Missions m'apprenait cette bonne nouvelle : "Les recettes du bingo au profit de ta Mission donnent $500.00 . . .

Les personnes présentes avaient ton oeuvre à couer et toutes se sont surpassées en générosité".

Mes félicitations vont aux organisateurs de ce bingo spécialement aux Chevaliers de Colomb de Ste-Rosalie.

Tant de générosité de la part de ceux qui ont donné de leur temps et de leurs sous pour notre grande oeuvre d'évangélisation m'arrache mille mercis.

Croyez à ma reconnaissance qui s'exprime surtout au Saint-Autel. Le calice offert par mes parents me met entre les mains le symbole d'une franche collaboration. Aussi tous les jours, le Divin Sauveur a la délicatesse de donner son Précieux Sang, que j'ai le bonheur d'offrir avec le sang de vos sacrifices et l'encens de vos prières. Un tel trésor présenté par les mains de notre Mère Immaculée rachète de nombreux païens, qui s'étaient vendus à Satan. Nos pauvres noirs s'unissent donc à moi pour vous remercier sincèrement en priant à vos intentions.

Votre missionnaire du frond, qui réserve à chacun de vous, missionnaires de l'arrière-garde, une bénédiction bien chargée de grâces.

Jacques Girard, ptre, o.m.i.

Décès de M. Salvator Duval à l'âge de 72 ans

A Saint-Hyacinthe, le cinq mai, est décédé à l'âge de 72 ans, M. Salvator Duval, époux de Elisa Brodeur. M. Duval était agent du Journal La Presse, à St-Hyacinthe. Il demeurait à 1615 Duvernay.

La dépouille mortelle fut exposée aux salons René J. Mongeau Ltée, 1115 Girouard. Les funérailles eurent lieu lundi le neuf courant. à l'église du Sacré-Coeur. L'inhumation suivi au cimetière de la Ville. Les porteurs étaient MM. Rolland Comtois, J.-Paul Daviau, Georges Vanasse, Roméo St-Jean, Rolland Morin et Rosaire Guérard.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, un fils, Jean-Paul de la ville; trois filles : Mme Adrien Hébert (Angéla), de Montréal, Mlles Lucille et Simonne Duval, de St-Hyacinthe.

René J. Mongeau Ltée avait la direction des funérailles. Sincères condoléances à la famille éprouvée.

Satisfaction garantie à l'épicerie PAUL-EMILE GAUCHER

Profitez de notre grande

VENTE à rabais

du 20 au 26 MAI prochain,

nous offrons

31 automobiles modèles 1940 à 1954, de marques populaires, la plupart bien équipés avec radio, etc.

PRIX A PARTIR DE $200.00

17 camions 1/2 tonne à 3 tonnes bien équipés, pouvant servir à tout usage, dont plusieurs avec licence 1955

PRIX A PARTIR DE $125.00

La plupart des automobiles et camions portent la garantie S.E.I. 6 mois ou 6,000 milles.

Achète bien, qui achète une automobile ou un camion avec une garantie S.E.I.

YAMASKA AUTOMOBILE Inc.

Vendeur autorisé depuis 21 ans

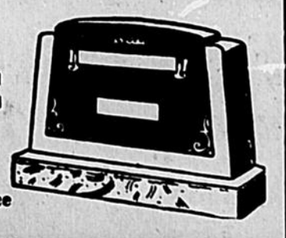
3005 rue DESSAULLES ST-HYACINTHE

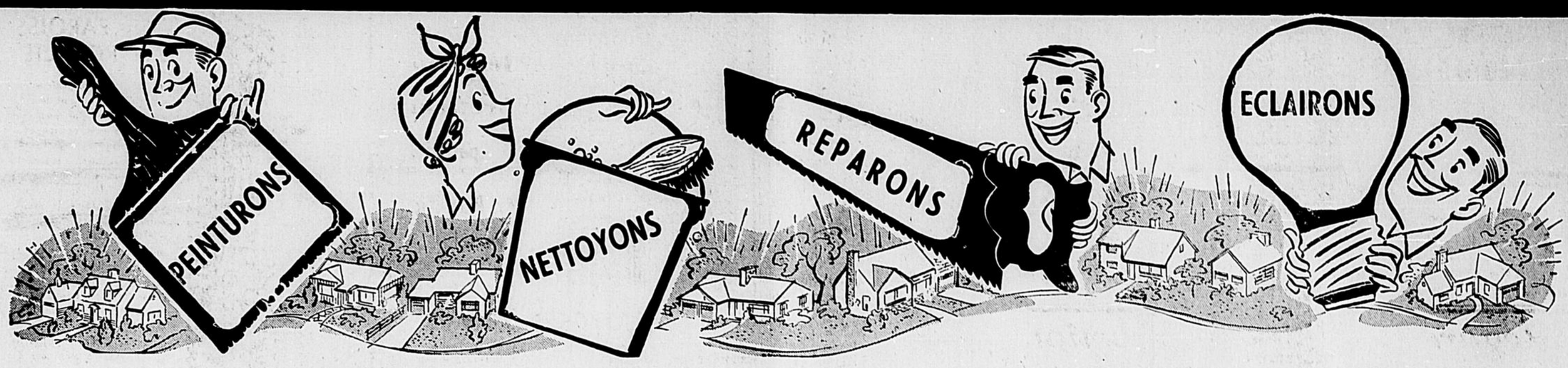
Vente — Gros et Détail
Ecrire pour catalogue et liste de prix

ADRIEN BRIERE

Statues
Monuments funéraires de toutes sortes

1410 St-Pierre La Providence
Tél. 4-4632 St-Hyacinthe





La Campagne d'embellissement de la Chambre de Commerce se continue jusqu'au 29 mai



Vendredi le 20 mai: Jour de la Cueillette: Ramassez les rebuts, papiers pour remettre aux vidangeurs.

Samedi le 21 mai: Jour des fleurs : Semez des fleurs, plantez des arbres et des arbustes.

Dimanche, 22 mai: Jour des livres et des revues: Ramassez vos livres et revues afin d'en faire bénéficier les organisations de charité et les malades.



Lundi 23 mai: Jour de réparage et de lavage: Lavez les vitres, boiseries, afin que tout reluise.

Mardi 24 mai: Jour de la peinture: Commencez à peinturer à l'extérieur et à l'intérieur. "La peinture est la caractéristique de la fierté".



Mercredi 25 mai: Jour de la santé: Nettoyez les endroits qui attirent les mouches et les moustiques. Couvrez vos boîtes à déchets hermétiquement ou remplacez-les au besoin. Disposez des pièges pour les souris et les rats. Aidez à prévenir la maladie en nettoyant.

Jeudi 26 mai: Jour du linge et des jouets: Donnez vos vieux vêtements à des organisations qui les répareront pour les nécessiteux. Faites réparer les jouets mis au rancart et envoyez-les aux enfants pauvres.



Vendredi 27 mai: Jour des terrains vacants: Nettoyez les terrains vacants, enlevez les boîtes métalliques, les papiers et herbes mortes afin d'éviter les feux d'herbe et de broussailles.

Samedi 28 mai: Fin de la campagne. Il reste maintenant à garder propre notre cité et à coopérer dans ce sens avec les autorités municipales qui déjà ont fait le nettoyage de la ville, planté des fleurs et des arbres et s'efforcent de conserver à St-Hyacinthe son cachet attrayant en gardant sur pieds six jours par semaine une équipe de nettoyeurs.





Une cité propre est un séjour agréable

RESTAURANT CROISSANT D'OR

Roma DESMARAIS, prop.

Repas servis jusqu'à 1.30 h. a.m.

2045, Laframboise — Tél.: 4-6022 — St-Hyacinthe

Agissons de sorte que notre ville soit la plus jolie de la Province

GRAND HOTEL INC.

Aurèle GAUDETTE, prop.

1395 Blvd GIROUARD — St-Hyacinthe

Eclairons — Nettoyons — Réparons

BERNARD ST-GERMAIN

Dernières nouveautés à la verge

1805, CASCADES — Tél.: 4-5500 — St-Hyacinthe

Embellissons

HOTEL NOUVEAU-CANADA

43 CHAMBRES MODERNES

1590 CASCADES — — St-Hyacinthe

La propreté est une qualité . . .
L'assurance est une prévoyance . . .
Quel que soient vos besoins en assurances, consultez —

C. MERCURE ENR.

ASSUURANCES GENERALES

Feu — Vol — Automobile — Accident — Maladie

555 St-Denis — Tél.: 4-6469 — St-Hyacinthe

Embellissons notre cité

CAFE LOTUS

Jos. LEMIEUX, prop.

SALLE DE DANSE

SPECIALITE :
Menus chinois et italiens
Bar B-Q Chicken. — T-Bone Steak
Cuisine française
le rendez-vous des gourmets
432 St-Simon Tél. 4-9471

Faisons de notre cité un bijou de propreté

Laflamme FOURRURE

421, St-François Tél. 4-4650

ST-HYACINTHE

Peinturons — nettoyons durant cette semaine

LIVRAISON LEGERE Enr.

Armand DESMARAIS, prop.

Livraison par toute la ville et la banlieue
Déménagements (assurés)
"Servir bien, pour servir longtemps"

2725 Bourdages — Tél.: 4-7567 — St-Hyacinthe

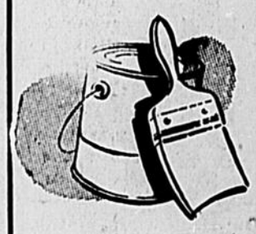
Eliminons les causes d'incendies ! Nettoyons — renovons

UBALD LALIME

Directeur de funérailles — Service d'ambulance

900 Bourdages — Tél.: 4-6417 — St-Hyacinthe









Profitons de cette semaine pour embellir nos maisons

PHILIPE LAFONTAINE

COMPTABLE PUBLIC ENREGISTREE

1677 Girouard — Tél.: 4-5381 — St-Hyacinthe

E m b e l l i s s o n s

Laiterie Mont St-Hilaire Enr.

G. NADEAU, prop.

Lait pasteurisé et homogénisé

Lait au chocolat — Crème — Beurre

648 Concorde — Tél.: 4-6555 — St-Hyacinthe

Profitons du mois de mai pour fleurir nos demeures

CESAIRE VERMEERSCH

FLEURISTE

maison de confiance de haute réputation établie depuis 30 ans

3160 Girouard — Tél.: 4-8333 — St-Hyacinthe

Renovons — Nettoyons

RAOUL GAUDET

MAGASIN A RAYONS

433, rue SAINT-FRANÇOIS, (Place du marché)

TEL.: 4-6471 ST-HYACINTHE

433 St-François — Tél.: 4-6471 — St-Hyacinthe



Nos frimousses maskoutaines



DIANE BINETTE, enfant de M. et Mme Emile Binette, demeurant au numéro 300 de la rue Ste-Anne à St-Hyacinthe.

[Photo Candide Charpentier]



DIANEL PINEAULT, 9½ mois, enfant de M. et Mme Jean-Paul Pineault, demeurant au numéro 2156 de la rue Laframboise à Saint-Hyacinthe.

[Photo Studio Belwatt]

"Le voile bleu" au théâtre Paris

"LE VOILE BLEU", l'inoubliable succès de Jean Stelli, prendra l'affiche dès demain, au "Paris". Cette pathétique production nous permet de suivre les étapes de la vie d'une femme qui consacre son existence à aimer et choyer les enfants des autres après avoir perdu le sien. Le drame de Louise Jarraud demeure toujours un drame d'actualité et jamais, pensons-nous, le cinéma n'a fait entendre un aussi sublime cri d'amour humain. Impossible de résumer l'action puissante de ce film qui groupe vingt vedettes, mais qu'il nous suffise de dire qu'il est dédié à toutes celles qui sacrifient les joies de l'existence aux enfants des autres, à ces enfants qu'elles soignent, protègent, défendent et qu'il leur faut quitter et perdre à jamais, alors qu'elles les aiment peut-être comme s'ils étaient les leurs. C'est l'incomparable artiste Gaby Morlay qui incarne Louise Jarraud, et qui nous fait comprendre jusqu'à quel point l'âme humaine est capable de dévouement.

Au même programme : "La Cage aux Filles", un film qui évoque le grave problème de la désintégration de l'enfance. Ce n'est plus l'histoire d'une figure, ce n'est pas un exemple particulier, mais l'authentique tableau du drame qui se joue chaque jour autour de nous sans que nous en soupçonnions en même temps la gravité et l'horreur. "La Cage aux Filles" est une excellente leçon d'humanité. Danièle Delorme, dans le personnage principal, donne une preuve éclatante de son immense talent.

Carnet Social

Récents mariages

CHAPDELAINE - ROBERT

A l'Eglise du Saint-Sacrement, samedi le 7 mai dernier, à 7.30 h., fut béni le mariage de Monique Robert, fille de M. et Mme Uidéric Robert (Yvonne Laramée) de Saint-Hyacinthe, et Jean-Louis Chapdelaine, fils de M. et Mme Paul Chapdelaine (Irène St-Laurent) de Saint-Hyacinthe également. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par le Curé Leblanc. Après la cérémonie religieuse, une réception fut donnée chez M. et Mme Robert, les parents de la mariée, et les mariés sont ensuite partis pour Québec. A leur retour de voyage, ils habiteront St-Hyacinthe. Pour son mariage, Mme Chapdelaine portait un costume gris-charbon, cape de rat musqué brun, et accessoires roses, elle tenait à la main un livre d'heure garni de boutons de roses roses. Pour son voyage elle était vêtue d'un costume trois pièces rose-cendré, avec accessoires bleus marins.

★ ☆ ★

BARON - PINEAULT

Samedi le 7 mai dernier, en l'Eglise du Saint-Sacrement de St-Hyacinthe, a été béni le mariage de Huguette Pineault, fille de M. et Mme Hubert Pineault (Adélaide Gosselin) de Saint-Hyacinthe et Aldor Baron, fils de M. et Mme Siméon Baron (Laurette Thibeault) de cette ville également. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception fut donnée chez les parents de la mariée, et les nouveaux époux partirent ensuite pour un voyage à Québec. A leur retour ils demeureront à Saint-Hyacinthe. Pour son mariage, Mme Baron portait une robe blanche à la cheville, son corsage en dentelle, sa jupe en dentelle et tulle sur fourreau de satin blanc; un voile de tulle illusion maintenu sous un petit chapeau de ruban de satin, et son bouquet formé d'orchidées; pour voyager elle portait un costume en lainage gris-bleu, un chapeau rose garni de bleu marin, gants roses, souliers et bourse bleus marins.

★ ☆ ★

Prochain mariage

JODOIN - LAMARCHE

M. et Mme Domina Lamarche de cette ville, sont heureux de faire part du mariage de leur fille Jeanne d'Arc, à M. Camil Jodoin, fils de M. et Mme Noël Jodoin, de Sainte-Madeleine. La bénédiction nuptiale leur sera donnée par l'abbé Gérard Bousquet en la chapelle des mariages de la Cathédrale, samedi, le 28 mai, à 10 heures. Après la cérémonie du mariage, une réception leur sera donnée à la Salle de la Garde d'Honneur. Ils partiront pour un voyage à Atlantic City. A leur retour, ils habiteront la Providence, St-Hyacinthe.

★ ☆ ★

FIANÇAILLES

Jeudi de l'Ascension, le Père Fernand Aubin, O.M.I., de la Maison Provinciale des Oblats à Montréal, bénissait les fiançailles de Mlle Micheline Boivin, fille de M. et Mme Lucien-A. Boivin, de cette ville, à M. Bernard Bégin, fils de M. L.-J. Bégin, agronome, décédé, et de Mme O.-P. Bégin, de Hull. A cette occasion, Madame Boivin recevait les deux familles à un dîner intime.

Pour toutes nouvelles concernant cette chronique, on est prié de communiquer avec la rédactrice à 4-8548.

-- Le Courrier de Jeanne --

Question — J'aime mon mari, mais voilà ma peine. Il a l'occasion de partir souvent, en auto, de prendre un tour, de jaser avec le voisin; tout cela le distrait mais il ne pense pas que, moi aussi, j'aimerais cela aller avec lui. Jamais il ne me l'offrirait et si je manifeste le désir d'y aller, il me dit: "Ça ne me surprend pas que tu veuilles venir, c'est assez trotteur, une femme . . ." il a pour son dire que lui a affaire à sortir, mais pas moi. Pourquoi certains hommes trouvent-ils leur femme si embarrassante quand vient le temps de sortir. Se sont-ils mariés juste pour avoir une femme pour entretenir leur maison? Dites donc aux maris d'être un peu plus reconnaissants pour leur femme. Ils l'oublient si vite. ÇA ME FAIT DE LA PEINE

Réponse — Vous êtes, chère madame, pour le moins un peu chatouilleuse de vous en faire tant pour la remarque ci-haut de votre mari. Vraiment il n'y a pas de quoi fouetter un chat. Puisqu'il vous "embarque" sans protester davantage, ne dites donc rien, de votre côté; estimez-vous donc heureuse que votre mari ne refuse pas carrément de vous amener à son travail. Car si je comprends bien, cet homme sort ainsi par affaires et non seulement pour son plaisir. Je connais quantité de professionnels et de marchands qui aiment beaucoup leur femme et qui, tout de même, ne toléreraient pas leur présence continuelle aux heures et aux endroits de leur travail. Que diriez-vous, de votre côté, si votre mari encombrait votre cuisine du matin au soir? Chacun son domaine et à chacun la liberté de ses mouvements à son emploi. Quant à la reconnaissance désirée, je ne me flatte pas de pouvoir en inculquer à celui qui en est dépourvu. Votre mari, comme la plupart des hommes, manifeste la sienne à sa manière qui peut être rude, non apparente, mais quand même existante. Et si elle est vraiment absente, consolez-vous en songeant que des milliers de personnes sur terre souffrent d'ingratitude de la part de gens qui n'ont même pas, comme votre mari, au moins, le mérite de gagner leur vie.

★ ★ ★

Question — Pourriez-vous me dire ce, qu'était "l'Illyrie"? BACHELIERE

Réponse — C'était un vieux pays situé le long de l'Adriatique et jadis soumis à Venise et à l'Autriche. Napoléon le ressuscita sous ce nom, d'Illyrie, et il en-esprit de le civiliser à la moderne de son temps.

★ ★ ★

Question — Que me conseillez-vous d'apprendra: la reliure ou la coiffure? J'inclinerais pour la première, mais ma mère préfère la seconde. ESMERALDA

Réponse — Tout dépend de vos goûts et surtout de vos aptitudes. Ecrivez-moi de nouveau, mais au soin de ce courrier, cette fois, en m'envoyant une enveloppe affranchie à vos noms et adresse et je vous donnerai des adresses où vous pourrez vous renseigner parfaitement sur chacun de ces métiers.

★ ★ ★

Question — Est-ce un manque de distinction que de manger des "peanuts chaudes" au pars, en écoutant la fanfare. Nous sommes huit jeunes, entre 14 et 17 ans. Nous nous suivons et nous avons beaucoup de "fun". Au bout de quelques tours, la faim nous prend et nous nous achetons des sacs de "peanuts" que nous mangeons en nous garrochant les écales. MA MERE NE VEUT PLUS

Réponse — Comme vos aînés, le protocole est indulgent pour les jeunes de votre âge. Personne n'attaquera jamais votre réputation pour de telles peccadilles, c'est entendu; mais cependant, si vous tenez à passer pour distingués, surtout les "17 ans révolus" je vous engage à laisser les pistaches aux plus jeunes ou du moins, à en manger discrètement et sans en lancer les écales.

★ ★ ★

Question — Les arbres me pâment et mon mari aime les espaces libres. Au cours d'un de ses voyages, à l'automne, j'en ai fait planter 12; 12 beaux peupliers tout autour de notre propriété Il veut les faire abattre, la semaine prochaine. Y a-t-il quelque société protectrice ..des ..Arbres quelque part? MES BRANCHES ET LEURS FEUILLES

Réponse — J'ignore l'existence d'une telle Société. Essayez donc de faire convaincre votre mari par un paysagiste. Si vous désirez une adresse en ce sens, je vous en passerai une.

★ ★ ★

Question — Ma femme court à la journée, cheveux défaits, semelles traînantes, et rien n'est jamais cuit à point, la maison est sale et le pire, je n'ai de place nulle part. Si je viens pour m'asseoir sur une chaise, il y a un tas de guenilles dessus; sur une autre, il y a des paires de chaussures et ainsi de suite. Que faire? que faire? etc., etc. PUBLIEZ M ALETTRE EN ENTIER

Réponse — Vous savez bien que votre demande est impossible. On ne publie point de telles indiscrétions, du moins dans un Courrier comme celui-ci. Que vous dire d'autre que de patienter. Si vos trois filles ont déjà entre 12 et 15 ans, vous n'avez plus qu'à espérer qu'elles fassent mieux que leur mère et apportent, un jour, l'ordre en votre maison. Bon courage!

On est prié d'adresser toute communication à ce courrier à: COURRIER DE JEANNE, CASE POSTALE 210 — Saint-Hyacinthe.

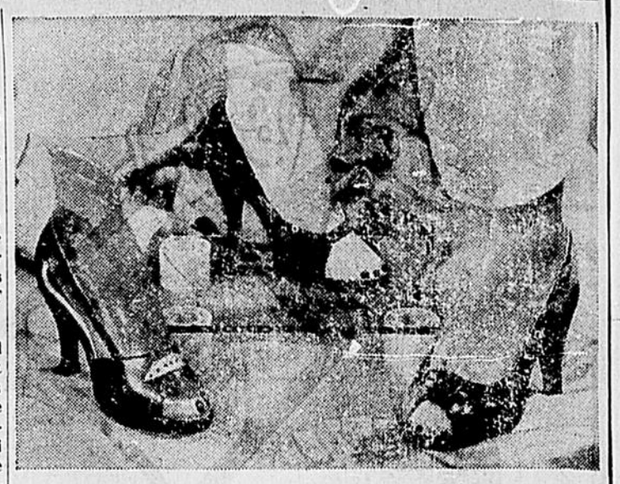
SLIGHTLY SCARLET

La nuance du nouveau vernis à ongles choisi par cette charmante beauté est en parfaite harmonie avec la grande tenue rouge écarlate et le bonnet à poil de ce garde du Régiment Royal du Canada. C'est le vernis à ongles "Slightly Scarlet", une création de Cutez, dont le rouge lumineux toujours seyant constitue un gage de succès en toute circonstance.

Tertiaires Dominicains

La réunion mensuelle du Tiers-Ordre Dominicain aura lieu dimanche, le 22 courant, à deux heures de l'après-midi, à l'église Notre-Dame du Rosaire. Les tertiaires et leurs amis sont invités.

La marchandise est toujours de qualité à l'épicerie PAUL-EMILE GAUCHER



Trois souliers canadiens qu'il faudra ajouter à votre garde-robe cette année. A gauche, escarpin ouvert, en veau très luisant, talon haut et mince. C'est la grande mode du pied presqu'à nu, bout ouvert et côtés à découvert; l'empeigne est fendue par le milieu et réunie par un appliqué en cuir de couleur contrastante et garni de minuscules têtes cloutées. Au centre, très joli soulier à bout ouvert fait d'un tissu très délicat à motif très élaboré; les tons de brun prédominent, et le soulier est d'une élégance sobre et riche qui ne peut manquer d'attirer les regards. L'ornementation du côté ne fait pas contraste frappant avec la couleur du soulier; c'est plutôt une partie intégrale de l'agencement général des couleurs. A droite modèle de soulier à bout très ouvert et bride-arrière, ajouré à l'empeigne, et garni d'une jolie bouclette de cuir.

Le tuyau qui se faufile

BONNES NOUVELLES

Tous les ans, au Canada, les taux de la mortalité due à la tuberculose et le nombre des cas de tuberculose diminuent. Mais il est regrettable qu'il y ait encore de ces cas. Jadis, la variole faisait rage et fauchait des milliers de Canadiens; mais nous en sommes venus à bout. La radiographie des poumons est le moyen le plus sûr de découvrir la tuberculose à ses débuts. Puisque cette radiographie se fait gratuitement, tout Canadien devrait en profiter. En elle réside notre plus grand espoir de guérir tous les cas de tuberculose qui surviennent au pays, avant qu'ils ne deviennent graves.

BEBE BRONZE

Les bains de soleil, si nécessaires au bébé, doivent se donner avec prudence. On place le bébé, bien protégé des courants d'air, devant une fenêtre ouverte et ensoleillée. Il suffit de dix minutes par jour pendant les deux premières semaines, de quinze minutes les deux semaines suivantes, et ainsi de suite pour en arriver à trente minutes par jour. Il faut protéger les yeux du bébé contre les rayons directs du soleil.

Le LAIT à la CAMPAGNE

Le lait cru présente des risques. Il peut contenir des microbes de fièvre ondulante, de fièvre typhoïde et paratyphoïde, du mal de gorge septique ou d'autres affections graves. Lorsqu'il est impossible de se procurer du lait pasteurisé à la campagne, il est facile de faire chauffer le lait à une température de 140 degrés Fahrenheit et de le faire ensuite refroidir rapidement. Les Services de santé distribuent gratuitement un dépliant intitulé "Du lait sans danger" qui explique les méthodes de la pasteurisation à domicile.

Les Conseils du service de santé

Même si le soleil est chaud, l'eau des lacs et des rivières n'est pas encore réchauffée pour qu'on puisse s'y baigner sans danger, avertit la Ligue de Sécurité de la province de Québec. Les dangers sont de plusieurs natures. Il y a le danger de contracter une maladie, voire même la paralysie en prenant du froid. Il y a le danger d'avoir des crampes causées par une eau encore très froide sur tout si l'on s'y jette peu de temps après avoir mangé. La période des bains dans les lacs et les rivières n'est pas encore commencée quelle que soit la chaleur des rayons du soleil. La tentation peut être grande, surtout si l'on a fait des exercices violents et qu'on a chaud, mais à plus forte raison dans ces cas-là faut-il savoir y résister.

ATTENTION
Citoyens Vendeurs

Avez-vous un garage, propriété, magasin général, à vendre? Je dispose le comptant nécessaire pour l'achat, écrivez-moi en me donnant tous les détails aux complets concernant votre commerce avec photographie si possible, soyez assurés d'une réponse dans un court délai.

ECRIRE — J.-E. ST-LOUIS
4537, rue St-Denis
Montréal, — Qué.

J.N.O. juin 21

LUC TETREAULT, B.A., O.D.
OPTOMETRISTE
Spécialiste pour la vue
1626, des Cascades Tél. 4-8264 Saint-Hyacinthe



Dépositaires du
NOUVEAU CHOCOLAT BLANC
PHILIE DANS LA CITE DE ST-HYACINTHE
Pharmacies : • Jean Ravenelle • Jean Locas • Paul Lanctôt • La Providence • Dessaulles
Epiceries : • P.-E. Gaucher • Cascades
Pâtisserie Viens — Irénée Choquette

ANTONIO BRETON O. D.
EXAMEN de la VUE
Ouvert tous les jours de 9 à 6 h. — Vendredi soir jusqu'à 10 h.
bureau chez
L.-A. BRETON & FILS
1530, rue des CASCADES - TEL.. 4-6898 - SAINT-HYACINTHE

Moderne ! Chic ! Simple !
Original !
Le bijou Création Boivin
est maintenant en montre
chez votre bijoutier
RAYNALD SENECAL
1626, des Cascades
(en face du marché centre)

Bureau : 640, rue St-Denis — Tél. 4-6622 — St-Hyacinthe
Examen de la vue — Lunettes — Verres incassables
Dr JULES MORIN
Spécialiste Certifié
Yeux - Oreilles - Nez - Gorge (Amygdales)
Examen du fond de l'oeil
Domicile : 2905 rue Girouard — Tél. 4-7077 — St-Hyacinthe

COLLEGE DE SAINT-LAURENT
Ville Saint-Laurent Montréal 9
PENSIONNAT et EXTERNAT
sous la direction des Pères de Sainte-Croix
• CLASSE PREPARATOIRE : après une excellente 5e ou une bonne 6e.
• COURS CLASSIQUE : Cours régulier de 8 ans. En fin de cours, option : Philosophie-Lettres ou Philosophie-Sciences. Nouveau pavillon moderne aménagé en chambres et permettant aux élèves des classes avancées un régime de vie plus souple et préparatoire à la vie universitaire.
• COURS COMMERCIAL — Inscription à partir de la 7e année. Cours d'affaires de 2 ans après la 9e année.
• LABORATOIRES — AUDITORIUM — DISCOTHEQUE — GYMNASE — ARENA (glace artificielle du 25 septembre au 15 avril) — CAFETERIA.
EXAMENS D'ADMISSION obligatoire pour tous les candidats qui se présentent après les années de 5e, 6e, 7e et 8e.
Dates des examens : les samedis 28 mai, 4 et 25 juin; les lundis 4 et 25 juillet, 1 et 29 août.
Les examens commencent à 9 heures et demie et se terminent vers 3 heures de l'après-midi. Le Collège sert le dîner aux candidats. Les frais des examens sont de $3.00.
Prospectus illustré sur demande
au R.P. Préfet des Etudes — Tél. RI. 7-2444

DEMENAGE
Nous avons le plaisir de vous annoncer que nous sommes rendus dans notre nouveau local situé à 1856 des Cascades au-dessus du magasin de fruits et légumes CHEZ BOB, en face de la PATISSERIE VIENS.
Nous vous invitons à venir voir notre assortiment de nouveaux tissus de la plus belle qualité qui puisse se fabriquer.
J. Armand LUSSIER
Marchand Tailleur
TEL. 4-8464
1856, rue des Cascades St-Hyacinthe



MESDAMES...
MESDEMOISELLES...
avant la période des chaleurs
LE SALON JULIETTE Enr.
Mme J. Grégoire, prop.
vous offre
UNE REDUCTION
2.50
SUR PERMANENTES
JUSQU'AU 18 Juin
7 coiffeuses d'expérience à votre service
VENEZ
avec ou sans rendez-vous
Tél. 4-7500
1550 Cascades St-Hyacinthe

























































PRÉPAREZ VOS VACANCES...

CHOISISSEZ UN ENDROIT DE VILLÉGIATURE OU VOUS JOUIEREZ D'UN REPOS ET DÉLASSEMENTS BIEN MÉRITÉS APRÈS UNE DURE ANNÉE DE LABEUR...

"LE SERVICE DE PUBLICITÉ"

Jouissez agréablement de vos vacanes au

Lake Park Hotel



Prospectus écrire à Lake Park Hotel

Tel.: Loraine 21604 — **Dauville** (Petit Lac Magog)

Pour des vacances agréables rendez-vous au —

MANOIR DU LAC

Roland Armstrong, Prop.

Route 43 — 20 milles de Sorel

Hôtel 50 chambres — Chalets — 16 Motels avec bains et radios

Tennis — Terrasse — Orchestre tous les soirs

Accès à la plage directement des chambres



Sur le bord du Lac Maskinongé

Demandez le prospectus ou appelez **St-Gabriel 196**



— *Faites vos réservations dès maintenant* —



Passez vos vacances au site de beauté des Cantons de l'Est, sur le bord du lac Massawippi. Ski aquatique et autres activités sportives sous la surveillance d'un directeur résidant. Licences complètes. A l'épreuve du feu; système de gicleurs automatiques.

Pleasant View Hotel

NORTH HATLEY, P.Q.

JOHN R. McKEY, Props.

TEL.: 23

Demandez notre prospectus

PASSEZ DES JOURS AGREABLES AU

MOUNTAIN LOUNGE

Jean-Louis HAMEL, Prop.

Au pied du Mont Orford

près du Lac Orford

Natation — Alpiniste

à 5 milles de Magog, route no 1

ACCUEIL CHALEUREUX



Pour renseignements écrire à Mountain Lodge Mont Orford, P.Q. ou appelez Magog VI 3-2308

ENDROIT IDEAL

pour voyages de noces et vacances

PLAGE — SPORTS — DANSE — Etc.

AUBERGE DES 14 ILES

CHAMBRE et PENSION

eau courante, toilette et douche dans chaque chambre

Prix à compter de $40.00 par semaine

Réduction avant le 15 juin

Lac des 14 Iles, Co. Terrebonne

Tél.: Shawbridge 617-s-2

Montréal — Tél.: DExter 4455



PASSEZ VOTRE SEMAINE DE VACANCE EN UN ENDROIT CHARMANT

HOTEL VENISE

LARUE & HAMEL, props

BAIE MISSISQUOI

25 chambres -- 15 cabines modernes

Natation — Pêche — Tennis

Orchestre tous les soirs LEN HOWARD BAND



Demandez notre prospectus ou appelez 5-S-12

BAIE MISSISQUOI

VOYAGES DE NOCES

A ST-ADOLPHE-DE-HOWARD, près Ste-Agathe

HOTEL Villa Howard Ltée



Prix à compter de $45 par semaine — $10 de dépôt réserve votre chambre

LA MIAMI DES LAURENTIDES

Sur le bord du lac St-Joseph

Tous les sports intérieurs et extérieurs GRATIS — DANSE — ORCHESTRE — TELEVISION — MONITEUR SPORTIF — TERRASSE ET GREVE SUPERBE GRANDE PLAGE NATURLLE PRIVEE

Information et réservation pour mai et juin maintenant

Tous les jours de 9 a.m. à 6 p.m. excepté le dimanche

VOYAGE DE NOCES

Cuisine canadienne renommée

J.-A. Lamarre — AV. 8-3228 — 2011 Union, Montréal

POUR DES VACANCES REPOSANTES, RENDEZ-VOUS AU

Brompton Lake Hotel

EMILE BEAURIVAGE, Prop.

Sur les Rives du Lac Brompton — 14 milles de Sherbrooke

Plage idéale — Danse avec orchestre — Chambres modernes

— Cuisine Canadienne —

Pour prospectus écrire à Brompton Lake Hotel St-Denis de Brompton ou appelez Loraine 21003

POUR VOS VACANCES

Le Pavillon Blanc

LEMIRE et POITRAS, Props

ST-GABRIEL DE BRANDON



Orchestre tous les soirs — Plage idéale — Motels avec douches, bains et toilettes — Tennis — Equitation — Natation. Cuisine Canadienne

Ecrivez pour le prospectus ou appelez 104

VOYAGES

TOUR DE LA GASPESIE — Via Nouveau-Brunswick, autobus sécial, 10 jours. Déart 16 juillet $140.00. — **TOUR DE LA FLORIDE** — Via Tampa, St. Petersburg, Miami. 16 jours. Autobus spécial. Départ le 16 juillet. $172.00. **SCENIC CRUISER . . . $135.00**

TOUR VALLEE ST-MAURICE — les 24-25 et 26 juin. Tous frais compris: $38.50. — **CAP CODE** — voyage au Cap Code via montagnes blanches et vertes, plages du New Hampshire: Les 1-2 et 3 juillet. Prix $38.50. — **CROISIERE AU SAGUENAY.** — Pour informations ou réservations appelez —

ASS. VOYAGES HISTORIQUES

5302, ave. du PARC — CA. 0795 — MONTREAL

POUR UNE SEMAINE AGREABLE

HOTEL des PINS

Maurice LEFEBVRE, Prop.

Sur les bords du Lac Maskinongé

Plage idéale — Tennis — Ping-Pong — Soft Ball

Magnifique salle de danse

Orchestre tous les soirs — Cuisine excellente

Endroit idéal pour voyage de noces

Pour prospectus, écrire à Hôtel des Pins St-Jovite ou appelez 70

L'endroit idéal pour

VOYAGES DE NOCES

de Joyeuses vacances vous attendent ici — Atmosphère gaie, Sympathique et amicale

Manoir des Laurentides

LAC ARCHAMBAULT — St-DONAT, Co. MONTCALM L. GARCEAU, prop. St-Donat, Co. MONTCALM, Qué. Prix à compter de $42.00 par semaine — par personne chambre et pension — Prix spéciaux pour groupes, chorales et associations —

Situé sur les bords du magnifique Lac Archambault et à proximité du village. 40 chalets avec douche — 50 chambres avec eau courante et douche. Magnifique salle à manger. Grill pour 400 personnes.

ORCHESTRE TOUS LES SOIRS

Ecrivez pour dépliant illustré

Informations par téléphone à St-Donat: 60, ou Montréal: RA. 1-4551

Lune de miel... vacances à Jasper!

LE SKI AQUATIQUE . . . LE SPORT DU JOUR

vous est offert "gratis" dans cette vacance, tous frais compris! Oui, à Jasper tous les sports sont gracieusement offerts, ski aquatique avec instruction, aquaplane, canot automobile, voilier, tennis. Danse tous les soirs. Charge minime pour les chaises aériennes, équitation, tir aux pigeons. Terrasses pour ceux qui préfèrent la détente. Radio dans chaque chambre ou chalet.

TAUX — de $9.50 à $11.50 par jour par personne. Hôtel — ou Chalets — avec nos succulents repas. Ecrivez pour dépliant illustré.

JEUNES MARIES! Demandez dépliant spécial pour séjour idéal tous frais et amusements compris, champagne, photo, cadeau . . . — L'autobus arrête à la porte

JASPER EN QUEBEC, St-Donat-de-Montcalm, P.Q.
C. P. 2002

Sur les rives du plus vaste lac des Laurentides, le merveilleux Lac Archambault.

Succès du dernier souper du Club des Francs

Le Club des Francs de St-Hyacinthe a terminé jeudi dernier la première moitié de sa saison régulière d'activités par un souper mixte au Foyer Coquetel Dupont. Le souper était sous la présidence du Dr Jean-Claude Laurence qui rappela aux membres les oeuvres du Club depuis quelques mois. Il leur souligna la contribution généreuse apportée par tous les Francs à l'oeuvre du Patronage St-Vincent-de Paul. "Au début de l'année, dit le Dr Laurence, votre exécutif avait décidé d'aider financièrement le patro pour l'aider à poursuivre son travail d'éducation et de formation de la jeunesse maskoutaine. Nos espoirs ne furent pas déçus puisque le Club a réussi, avec la collaboration de tous et de chacun, à amasser plusieurs milliers de dollars pour l'oeuvre du Père Morin".

Le souper de clôture réunissait environ quatre-vingt-cinq personnes. Parmi les personnalités qui avaient pris *place à la table d'honneur, on remarquait* : M. René St-Pierre, président honoraire conjoint de la campagne de souscription pour le Patro, Mme St-Pierre, Mme Jean-Claude Laurence, M. Jean-Claude Laurence, le Rév. Père Nicholas Martel, o.p., animateur spirituel du Club, Mme Benoît Benoît, et M. Benoît Benoît, également président honoraire conjoint de la campagne en faveur du patronage.

Plusieurs Francs de Drummondville, accompagnés de leur aumônier, avaient tenu à assister à cette dernière réunion. M. Martial Bellemare agit comme président des Francs à Drummondville.

Le Père Martel . . .

Le Rév. Père Nicolas Martel donna à l'issue de ces fraternelles agapes une courte causerie sur l'éducation de l'enfant, en insistant sur la nécessité pour les parents de tenir parfaitement leur rôle d'éducateurs. Présenté par M. Léo Trudel, le Père Martel fut *remercié par M. Yves Michaud.*

Cérémonie de collation des grades



Cette photo fut prise lors de la cérémonie de fin d'année à l'Ecole de Médecine Vétérinaire. On remarque, de gauche à droite: M. l'abbé Maurice Déry, M. le Dr Labelle, Mgr Olivier Maurault, recteur de l'Université de Montréal, l'Honorable Laurent Barré, ministre de l'Agriculture du Québec, Me Jacques Bousquet, le R.P. Fiset, curé de Notre-Dame-du-Rosaire, et M. le Dr Villeneuve.

Cliniques de puériculture

Voici le programme des Cliniques de Puériculture de l'Unité Sanitaire pour la prochaine semaine :

Lundi le 23 mai, à Richelieu : de 2 à 3 h 30 de l'après-midi.

Mardi le 24 mai, à St-Mathias : de 10 h. 30 à 11 h. 30 du matin. A St-Hilaire, de 2 h. à 3 h. 30 de l'après-midi.

Mercredi le 25 mai, à St-Hyacinth-Annexe; de 2 h. à 3 h. 30 de l'après-midi.

Jeudi le 26 mai, à l'Unité Sanitaire; de 2 h. à 3 h. 30 de l'après-midi.

Vendredi le 27 mai, à l'Ange-Gardien, de 2 h. à 3 h. 30.

★

LES OFFICES DE L'EGLISE

DIMANCHE le 22 mai : Dimanche dans l'Octave de l'Ascension. Semi-double. Blanc. Messe : Exaudi, avec Gloria et Credo. 2e or., Octave de l'Ascension. Préface de l'Ascension. Vêpres du Dimanche : Mémoire de l'Octave.

LUNDI le 23 mai : Octave de l'Asc.

MARDI le 24 mai : Octave de l'Asc.

MERCREDI le 25 mai : Saint Grégoire, Pape.

JEUDI le 26 mai : Jour de l'Octave de l'Ascension.

VENDREDI le 27 mai : Saint Bède, le Vénérable.

SAMEDI le 28 mai : Vigile de la Pentecôte.

QUARANTE-HEURES

22-23-24 mai, Saint-Antoine.

25-26-27 mai, Saint-Césaire.

2728-29 mai, Philipsburg.

★

NOMINATION A LA SOUTHERN





M. RAYMOND LEMAY, récemment nommé gérant adjoint de la succursale de St-Hyacinthe de Southern Canada Power. M. Lemay est avec la Compagnie depuis 19 ans. Il a commencé au service de génération et de transmission en avril 1936 et y est demeuré jusqu'en janvier 1941 lorsqu'il reçut son congé pour service militaire. Il devint vérificateur d'installations de mesure en mai 1952 et spécialiste pour la vente d'énergie électrique en novembre 1954 avec le service commercial. Il occupa cette position jusqu'à sa récente nomination.

Réunion Lacordaire

Invitation pressante est faite à tous les membres du Cercle Lacordaire 333 d'être présents à la réunion mensuelle, dimanche le 22 mai, au sous-sol de la Cathédrale, à 8.15 heures.

Au cours de la réunion, il y aura initiation, changement de décorations, discussion sur des questions importantes, causerie et programme récréatif. Que chacun se fasse un devoir d'assister à cette réunion.

★

Economie domestique

Les membres sont priés de prendre note que l'assemblée régulière du Cercle d'Economie Domestique de la Cathédrale aura lieu le mardi, 24 mai courant, à huit heures, au sous-sol de la cathédrale. Vous êtes priés d'être présents.

Expo. d'artisanat les 21 et 22 mai à la Cathédrale

Samedi et dimanche prochains, les 21 et 22 mai, il y aura exposition d'artisanat au sous-sol de la Cathédrale. Cette exposition est donnée par les Grévistes de la Penman's. Le public est cordialement invité, tant dans l'après-midi que dans la soirée. L'entrée est gratuite.

★

Conseil du film

La représentation mensuelle de films documentaires aura lieu au Centre Notre-Dame dans la Salle No 3, dimanche le 22 à 8h. 15 p.m.

L'entrée est gratuite et vous êtes assurés d'une soirée intéressante.

Souper canadien

Samedi, le 21 courant, aura lieu au sous-sol de l'église à St-Joseph de St-Hyacinthe un souper canadien suivi d'un bingo, au profit des oeuvres paroissiales. L'admission à un dollar donne droit à des prix de présence et à six tours de bingo gratuits.

Le costume n'est pas de rigueur, mais pour donner plus d'éclat à notre souper canadien, les Messieurs sont invités à porter la chemise à carreaux avec pantalon sport, les dames et demoiselles, la jupe paysanne avec blouse de couleur.

Bienvenue à toute la population au sous-sol de l'église, samedi le 21 mai.

La Fierté Rurale celébrée dans 400 paroisses

Intéressantes équipes d'étude en fin de semaine. Le dimanche de la fierté, 400 veillées paroissiales clôturent la Semaine, jeudi. Pour une famille unie.

La Semaine de Fierté Rurale, qui a débuté jeudi le 12 et se termine le maine par des réunions amicales entre 19 mai, a été marquée en fin de semaine par des réunions de familles et jeunes dans près de 400 paroisses rurales du Canada francais.

Ces réunions qui ont réuni des groupes dont l'assistance variait d'une vingtaine à une soixantaine de personnes proposaient l'étude des problèmes familiaux. On a surtout discuté de l'importance de l'intimité, de la compréhension et la confiance entre les membres de la famille. Parents et enfants on pu exprimer à coeur ouvert leur point de vue respectif; on a précisé particulièrement l'importance de prendre conscience de la valeur et des talents de chacun des membres d'une famille.

"La famille existe, a-t-on remarqué, pour faire naître des hommes, mais ce n'est pas son unique but . . . Après les avoir mis au monde, la famille doit aider ces hommes à atteindre leur perfection humaine et surnaturelle en vue d'un service plus parfait dans la société civile et la société ecclésiastique.

Cette tâche sublime relève de la famille entière : et des parents et des enfants. Les enfants seraientpeut-être portés à mettre sur le dos de leurs parents la responsabilité complète de la mission providentielle de la famille, mais que pourraient réussir des parents qui réaliseraient toute leur tâche, si les enfants refusaient leur collaboration ? Impossible d'en sortir, parents et enfants portent chacun leurs responsabilités pour que la famille atteigne son plein développement, travaille efficacement dans la société et dans l'Eglise.

L'on a signalé aussi le fléau des foyers "frets" . . . "Les enfants se taisent, se replient sur eux-mêmes, se fichent des parents. Les parents s'aiment bien entre eux, aiment bien leurs enfants mais oublient de le témoigner. Ces coeurs remplis d'affection, mais qui ne s'extoriorisent jamais, s'éloignent et vont chercher ailleurs l'affection désirée.

Le silence est gardé sur les mystères de la vie : "Que voulez-vous, disent les parents, dans notre temps c'était péché parler de ces choses-là. D'autre part, une jeune rurale s'exprime ainsi en parlant d'initiation aux mystères de la vie : "Il me semble que si elle (maman) m'avait tout expliqué, je serais sautéeà son cou pour lui montrer toute mon affection et ma reconnaissance".

L'orientation de chaque membre de la famille est une question bien personnelle qui fait rarement l'objet de discussion dans les réunions de famille. De cette façon, l'orientation, l'établissement deviennent de vrais casse-tête pour les parents.

On vit côte à côte sans se parler, s'écouter, se comprendre, s'aider, s'aimer. Il est tout de même possible d'ambitionner une certaine intimité.

Il n'est pas facile de reproduire ici les discussions animées qui ont rempli les soirées de jeudi, vendredi et samedi dernier.

Qu'il suffise de dire qu'elles ont alerté les ruraux et indiqué des moyens d'améliorer l'intimité familiale. C'est l'un des buts que se proposait la Semaine de Fierté.

Ce sujet a d'ailleurs été repris dans le sermon dominical, aux messes du dimanche de la fierté, le 15 mai et sera explicite davantage jeudi le 19 au cours d'une grande veillée paroissiale.

Dans 400 centres ruraux, on pourra assister à une soirée récréative qui groupera les talents locaux, et, en même te... à un forum ou débat public. Les débutants développeront les deux thèmes : "Famille unie : illusion"; "Famille unie : réalité".

Cette soirée de clôture mettra donc l'accent final sur le motto de la Semaine "Famille unie, coeur de la Société".

COMMENT FAIRE PARAITRE SON NOM DANS LE JOURNAL

Si vous aimez la publicité, voici un moyen d'en obtenir gratuitement en faisant paraître votre nom dans le journal, dans la colonne des accidents divers. Faites simplement le contraire de ce que recommande la Ligue de Sécurité de la province de Québec : traversez les rues sans regarder ni à droite ni à gauche; manquez de Courtoisie au volant en conduisant à la gauche du chemin, en dépassant dans les courbes, en ignorant les signaux de la circulation; prenez le volant après avoir pris beaucoup de consommations alcooliques; si vous êtes plusieurs en bicyclette, ne roulez pas à la file indienne sur le côté du chemin, prenez la route. Les moyens sont nombreux, vous avez l'embarras du choix. Ce genre de publicité n'est cependant pas recommandé aux personnes saines d'esprit.



"POURQUOI DEVENIR CHAÜVE? C'EST MAINTENANT DÉMODÉ..."

. . . déclare le spécialiste Thomas, "La calvitie n'est plus un mal nécessaire et sans remède : Thomas le prouve chaque jour depuis 34 années. Le traitement scientifique Thomas arrête la chute des cheveux, enraye la démangeaison, stimule la pousse de cheveux sains et vigoureux."

Présentez-vous à la clinique Thomas pour obtenir un examen gratuit de votre cuir chevelu. Un de nos experts vous dira exactement ce qui cause la perte de vos cheveux. Il vous prescrira un traitement éprouvé, adapté à votre cas personnel. Bientôt les pellicules disparaitront, de même que la démangeaison; vos cheveux cesseront de tomber et recommenceront à croitre, sains et abondants. Vous serez émerveillé du résultat !

Le traitement Thomas, le plus efficace au monde pour enrayer la calvitie ne connait que des succès répétés depuis plus de trente-quatre ans. Prenez une décision immédiate. Visitez DES AUJOURD'HUI la clinique Thomas : nous sommes CERTAINS de pouvoir vous aider.



La photo de gauche représente Monsieur Joseph Pilla avant de commencer le traitement Thomas. Remarquez, sur la photo de droite, comme ses cheveux ont repoussé.



Cette cliente montrait des signes de calvitie rapide, quand Thomas commença à la suivre. Quelques semaines de traitements Thomas, et ses cheveux avaient repoussé.

NOTRE CLINIQUE MOBILE

passera à l'endroit suivant :

St-Hyacinthe

GRAND-HOTEL

VENDREDI et SAMEDI

les 20 et 21 mai

EXAMEN GRATUIT

par notre spécialiste, M. D. R. Gauthier

Heures de consultation: 1 p.m. à 8 p.m.

45 Bureaux - Premiers Experts Capillaires au Monde

1010 ouest, rue STE-CATHERINE, Montréal

(ch. 637) Téléphone : UN. 6-6198

NOUS ACCEPTONS LES DAMES ET LES MESSIEURS

LA CLINIQUE CAPILLAIRE THOMAS

BAS PRIX JAMAIS VUS SUR TV

Westinghouse

VP 21

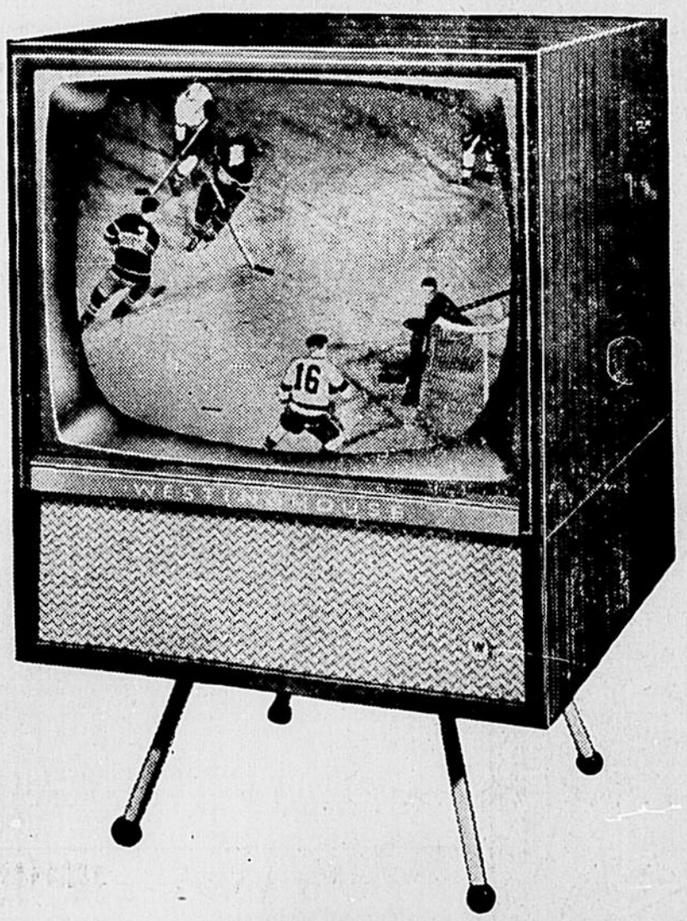
CONSOLETTE

Modèle PIVOTANT pratique

Haut-parleur à l'avant

Notez les caractéristiques

- Lampe-écran grand modèle 21", aluminisée.
- Haut-parleur placé dans la base pour donner la tonalité du modèle console.
- Base pivotante. Rien à soulever, pas de chaises à déranger.
- Ebénisterie tout bois, façon noyer ou chêne blanchi.



Lorsque vous achetez une télévision chez Raoul Gaudet vous avez l'avantage d'acheter le contrat d'entretien T.V. qui vous assure un service par des techniciens.

PAS DE VERSEMENTS COMPTANT

Payable en 18 mensualités de $12.73 y compris les frais d'administration. La Taxe de Vente et l'Installation sont payables au moment de l'achat.

BAS PRIX NOYER ou CHENE BLONDI

$199.00

RAYON DES ACCESSOIRES ELECTRIQUES

Raoul Gaudet

433, rue SAINT-FRANÇOIS, (Place du marché),

TEL. 4-6471

SAINT-HYACINTHE

Pharmacie Paul Lanctot
PRESCRIPTIONS
LES MEDICAMENTS LES PLUS NOUVEAUX EN MAGASIN
Coin Cascades et Mondor
Tél. 4-6484 4-6485

Le Clairon Maskoutain

Pharmacie Paul Lanctot
1384 - 1396 CASCADES
LIVRAISON RAPIDE ET GRATUITE
par toute la ville y compris
La Providence-St-Joseph—St-Hyacinthe-Annex
Tél. 4-6484 4-6485

GRAND GALA DE CULTURE PHYSIQUE, SAMEDI SOIR

Un programme des plus intéressants sera à l'affiche de la soirée qui réunira des athlètes fort connus dans le monde culturiste

Qui sera M. St-Hyacinthe?

C'est en effet, samedi soir, au Centre Notre-Dame qu'aura lieu le grand Gala culturiste organisé par le Studio "960" de notre ville et sous les auspices de la Fédération Internationale des culturistes afin de couronner pour l'année 1955, MM. St-Hyacinthe Junior et Senior, titres détenus présentement par MM. Réal Michon et Lucien Comtois.

De nombreuses vedettes seront également au programme de la soirée et on remarque entr'autres M. Gérard Gougeon, M. Montréal 1951, M. Canada 1953, et l'athlète de l'année en 1954, M. Guy Higgins, M. Montréal 1954, 2e M. Canada 1955, et M. Province de Québec 1955, M. Normand Dorion, M. Montréal junior plus musclé 1954, M. Canada junior plus musclé 1954, et M. Province de Québec plus musclé sénior 1955. Ces deux derniers culturistes ont gagné leur titre 1955 lors d'un grand gala culturiste tenu à Shawinigan Falls, samedi le 14 mai dernier.

En plus des démonstrations que donneront ces athlètes vous aurez l'occasion d'assister à des séances de Judo et de tir au pistolet données par les instructeurs de la police de Montréal. MM. Gougeon et Couture participeront à l'exhibitio de lutte japonaise et M. Yvon Maranda vous émerveillera par la dextérité qu'il démontre à manier le pistolet.

Au tout début de la soirée, vous aurez également l'occasion de voir en personne M. Jesus Ferrere, lequel vous expliquera la culture physique et ce qu'elle apporte à ceux qui s'y adonnent, régulièrement sous la direction de personnes qualifiées. Deux jeunes culturistes, MM. Léo-Paul Therrien et André Lépine viendront en suite vous démontrer ce qu'ils ont obtenu en suivant à la letrte les conseils de M. Ferrere, actuellement professeur des vedettes déjà nommées et des culturistes du Studio "960" de notre ville.

M. St-Hyacinthe 1954 sera également au programme dans un numéro de pauses plastiques qui précédera immédiatement les tours d'acrobaties d'une troupe locale qui est en même temps fort appréciée des foules.

En plus de toutes ces attractions, vous assisterez à des concours de tours de force exécutés par des culturistes locaux. Les trophées Léo Trudel pour le "bench press" et "Studio Lumière" pour les "squat" seront alors en jeu.

La partie musicale de cette soirée a été confiée à Mlle Yolande Beauregard, soprano, et M. Jean-Guy Cusson, baryton, accompagnés au piano par M. Germain Fournier.

En inscrivant ces trois vedettes maskoutaines au programme musical, c'est assurer au public d'agréables moments, étant donné que ces artistes se sont déjà signalés en maintes occasions.

Comme vous pouvez le constater, le programme est passablement chargé, mais les organisateurs vous assurent que cette soirée débutera à 8.30 heures précises et qu'elle devra se terminer à bonne heure.

Bien que ce soit le premier spectacle du genre, nous invitons fortement le public maskoutain à assister nombreux à cette soirée afin de constater de visu ce qu'apporte la culture physique à ses adeptes toujours de plus en plus nombreux.

Ceux qui désirent assister à ce gala feraient bien de réserver immédiatement leurs billets en s'adressant à la Pharmacie Locas, 1600 rue Des Cascades, St-Hyacinthe. Bienvenue à tous.



PLAYBALL — Cette photo fut prise lors de l'ouverture de la saison de balle-molle, dimanche, sur le terrain de l'O T J du Christ-Roi alors que l'équipe locale triomphait du Bouton-Bleu après une partie très contestée. On remarque de g. à d. M. Barré, M. Harnois, M. Adam, M. Morisseau, M. Ruel, M. Desmarais et M. Bibeau, le receveur M. Plouffe et le frappeur M. Bérard.



UN SPORT QUI RENAIT — Le patin à roulettes pourra être désormais pratiqué à St-Hyacinthe et plus précisément au Centre Notre-Dame où la grande salle se prête avantageusement à ces genres d'ébats. Cette photo prise samedi dernier nous montre quelques adeptes de ce sport s'apprêtant fébrilement à prendre leurs élans sous l'oeil attentif de M. Fontaine, le responsable.

Jean-Louis Richer, O.D.
OPTOMETRISTE
SPECIALISTE pour la VUE
Tél. 4-7606
1645, Cascades St-Hyacinthe

COLLEGE JEAN de BREBEUF
sous la direction de
LA COMPAGNIE DE JESUS
Examens d'entrée aux Eléments Latins
Le Samedi, à 9 h. 00
Mai, le 21 - Juin, le 4
Dernier examen de groupe : le 25 juin
Demander le prospectus pour les conditions d'admission au cours classique et à la classe préparatoire
L'examen d'admission à la classe préparatoire se fait sur rendez-vous.
S'adresser au SECRETAIRE-GENERAL
3200, Chemin Ste-Catherine, RE. 8-1161 Montréal, 26

DES POMMES MEILLEURES
ET PLUS SAINES
GRACE A
ORTHOCIDE
le premier
fongicide organique
au CAPTAN
CETTE PROTECTION Niagara VOUS APPARTIENT
NIAGARA BRAND SPRAY Co.
Burlington, Ont. Regina, Sask.

La ligue Juvénile de baseball commencera ses activités, dimanche

La ligue de baseball Juvénile débutera officiellement ses activités dimanche après-midi, par un grand défilé de plus de 150 voitures qui partiront de l'Hôtel de Ville, après que le maire Picard aura lancé la première balle, pour s'engager sur les rues Girouard, Bourdages, Cascades, Concorde, Dessaulles, Ste-Anne, Turcotte pour finalement s'arrêter au rond Laframboise où la fanfare du Régiment de St-Hyacinthe fera le salut au drapeau en présence de tous les joueurs de la ligue.

*..On remarquera de nombreuses per*sonnalités maskoutaines notamment, le maire et les membres du conseil de ville, le Lt-Colonel Simon Duclos, C.D., les officiers et le président de l'O.T.J. Centrale, les directeurs et les présidents des O.T.J. locales ainsi que plusieurs figures sportives qui ont promis leur présence pour la circonstance.

Cette année, le circuit comptera six clubs qui évolueront selon une cédule de 60 parties et toutes les joutes seront disputées au rond Laframboise sous les réflecteurs. Les équipes Christ-Roi, Sacré-Coeur, La Providence, St-Joseph, Assompition et Notre-Dame formeront semble-t-il le circuit le mieux balancé jamais présenté à St-Hyacinthe. Déjà les gérants se disputent les joueurs éligibles et tout laisse à prévoir que la lutte sera très contestée si l'on considère que le club Christ-Roi sera formé autour des J. Morisseau, D. Lussier, Y. Paré, A. Beaudry, J. et P. Fortier avec comme gérant et instructeur MM. Lapierre et Fortier. Le Sacré-Coeur compte sur les Cabana, Beauregard, Morin et S. Banville tandis que C. Banville dirigera l'équipe qui sera gérée par N. Archambault. Cette année, le St-Joseph remplace le St-Sacrement dans la ligue Juvénile et sera sans doute puissant avec les Bob Rousseau, M. et A. Dupré, L. Marchessault, C. Pinard avec Lucien Fugère, gérant et Maurice Charron, coach.

Le club La Providence sera sûrement à la hauteur avec Yvan Blanchard, entraîneur et M. H. Campbell, gérant, et les joueurs G. Gaulin, G. Garant, J.J. Gérard, E. St-Amand et J. Lafrance. L'équipe l'Assomption sera formée autour des frères Rousseau soit Gilles, Jean et Guy, R. Charpentier et autres. Le Notre-Dame semble également des mieux balancés avec un gérant comme Marcel Lalonde, un coach comme J.P. Blanchard et des joueurs comme G. Lamoureux, P. Leblanc, M. Pothier, D. et R. Déjordy.

Cette année, la cérémonie d'ouverture est sous la présidence de M. Gérard Hamel qui préside également le commissariat de régie de la ligue Juvénile.

Donc, ne manquez pas l'ouverture officielle, dimanche, alors que les clubs Christ-Roi et Sacré-Coeur en viendront aux prises dans la première rencontre du circuit de baseball des O.T.J.

LIGUE DE BASEBALL JUNIOR DES LOISIRS de ST-HYACINTHE

MAI

22 dimanche Christ-Roi Sacré-Coeur
23 lundi Notre-Dame La Providence
24 mardi L'Assomption Saint-Joseph
25 mercredi Sacré-Coeur Notre-Dame
26 jeudi La Providence Christ-Roi
29 dimanche Notre-Dame L'Assomption
30 lundi Christ-Roi Saint-Joseph
31 mardi La Providence Sacrécoeur

JUIN

1 mercredi Christ-Roi L'Assomption
2 jeudi Saint-Joseph Notre-Dame
5 dimanche Saint-Joseph La Provid.
6 lundi L'Assomption Sacré-Coeur
7 mardi Notre-Dame Christ-Roi
8 mercredi La Providence L'Assomp.
9 jeudi Sacré-Coeur Saint-Joseph
12 dimanche Notre-Dame Sacré-Coeur
13 lundi L'Assomption Christ-Roi
14 mardi La Providence Saint-Joseph
15 mercredi Sacré-Coeur Christ-Roi
16 jeudi La Providence Notre-Dame
19 dimanche Saint-Joseph Christ-Roi
20 lundi Sacré-Coeur L'Assomption
21 mardi Notre-Dame Saint-Joseph
22 mercredi Christ-Roi La Providence
23 jeudi L'Assomption Notre-Dame
26 dimanche L'Assomption La Provid.
27 lundi Saint-Joseph Sacré-Coeur
28 mardi Christ-Roi Notre-Dame
29 mercredi Saint-Joseph L'Assomption
30 jeudi Sacré-Coeur La Providence

JUILLET

3 dimanche La Providence Sacré-C.
4 lundi Christ-Roi L'Assomption
5 mardi Saint-Joseph Notre-Dame
6 mercredi LaProvidence Christ-Roi
7 jeudi Sacré-Coeur Notre-Dame
10 dimanche Notre-Dame Christ-Roi
11 lundi La Providence L'Assomption
12 mardi Sacré-Coeur Saint-Joseph
13 mercredi Notre-Dame L'Assomp.
14 jeudi Christ-Roi Saint-Joseph
17 dimanche L'Assomption Saint-Jos.
18 lundi Christ-Roi Sacré-Coeur
19 mardi Notre-Dame La Providence
20 mercredi L'Assomption Sacré-Coeur
21 jeudi Saint-Joseph La Providence
24 dimanche Sacré-Coeur L'Assomp.
25 lundi Christ-Roi La Providence
26 mardi Notre-Dame Saint-Joseph
27 mercredi Sacré-Coeur Christ-Roi
28 jeudi La Providence Notre-Dame

AOUT

7 dimanche Christ-Roi Notre-Dame
8 lundi Saint-Joseph L'Assomption
9 mardi Sacré-Coeur La Providence
10 mercredi Saint-Joseph Christ-Roi
11 jeudi L'Assomption Notre-Dame
14 dimanche La Providence Saint-Jos.
15 lundi Notre-Dame Sacré-Coeur
16 mardi L'Assomption Christ-Roi
17 mercredi Saint-Joseph Sacré-Coeur
18 jeudi L'Assomption La Providence

Les dix commandements d'un pêcheur sérieux

1. Respectez bien les règlements provinciaux de la pêche : ils visent à améliorer votre sport favori.
2. Ne soyez pas un "massacreur" : ne prenez que ce que vous pouvez consommer.
3. Aidez les autres pêcheurs à l'occasion : vous aussi avez été "débutant".
4. Ne vous levez pas dans l'embarcation pour lancer : avec un peu de pratique, vous pouvez tout aussi bien le faire assis.
5. Rejetez à l'eau les "trop petits" : prenez soin de mouiller la main qui tient le poisson et d'enlever l'hameçon délicatement.
6. Demandez toujours la permission au propriétaire avant de pêcher dans un lac ou un cours d'eau privé.
7. Ne vous servez pas d'une petite embarcation sur de grandes étendues d'eau : si vous le faites, revenez à la rive dès qu'il y a signe de mauvais temps.
8. Ne vous entassez jamais dans une embarcation de pêche : l'idéal est d'être deux.
9. Ne forcez pas votre embarcation avec un moteur trop puissant : vous n'arriverez pas plus vite et ce peut être dangereux.
10. Attention à votre cendre de pipe, prenez garde où vous jetez vos cigarettes, et arrosez ou éteignez toujours vos feux de camp.



ÇA COMMENCE BIEN — En effet, le Dr Chartier est tout fier d'inscrire le magnifique brochet de 25 livres au grand tournoi de pêche Molson. Ce superbe poisson de 47½ pouces a été pris dans l'Abitibi et plus précisément au lac Parent. On voit ici l'heureux pêcheur accompagné du secrétaire de l'Association Yamaska, M. Fiset qui considère les débuts du concours comme très prometteurs.

Les clubs Christ-Roi, La Providence, St-Sacrement remportent la victoire

L'ouverture officielle de la ligue de balle-molle des Loisirs a remporté un franc succès auprès des amateurs qui se sont rendus nombreux assister aux premières activités ducircuit Bibeau.

Le club Albany Tétreault a débuté la saison en essuyant un cuisant revers de 30 à 0 aux mains des joueurs de l'équipe La Providence après que le lanceur gagnant Guy Archambault eut retiré quatorze frappeurs sur trois "strikes", aidant également sa cause en réussissant 4 coups sûrs dont un "Home run". Booth, Parenteau, Berthiaume et Rivard furent aussi les étoiles de la joute pour les vainqueurs. Le "Tétreault" dut passer quatre lanceurs pour tenter vainement de retenir les gros canons du club adversaire, qui après la première balle officielle lancée par les invités MM. Bernier, Dr Désilets, le maire Lafrance et M. Lemieux.

Dans une autre partie au programme, le St-Sacrement remportait sa première victoire de la saison en triomphant du Bernard St-Germain par le score de 7 à 6 après une joute des plus contestées, où les deux clubs en lice réussissaient chacun dix coups sûrs. Le St-Sacrement s'assura de la victoire à la huitième manche quand D. Fortin frappa un circuit pour donner à son équipe l'avantage qu'elle conserva jusqu'à la fin. La rencontre eut lieu au Patronage St-Vincent où le Père Morin lançaç la première balle qui fut reçue par M. Bernard St-Germain après que le président M. Pinard eut manqué sa cible.

Pour les vainqueurs, Bernard Lemonde fut le lanceur gagnant tandis que Champagne endossait la défaite.

Les étoiles de la rencontre furent, Trudeau, Vadeboncoeur, Claude Guertin pour le St-Sacrement et Vadnais, Riendeau, St-Jean pour le Bernard St-Germain.

Lors de la troisième rencontre cédulée, l'O.T.J. du Christ-Roi eut raison des hommes du pilote Ruel par le compte de 12 à 8 au cours d'une partie chaudement disputée. Le lanceur gagnant Bob Provost lança une partie de toute beauté pour retenir les efforts des gros frappeurs du Bouton-Bleu-Coke qui réussirent le minimum de coups sûrs.

On nous prie également de vous informer que les joutes de jeudi et dimanche matin débuteront à 11 h. 15 tandis que la rencontre cédulée pour le 23 mai, commencera à 7 heures précises. Dorénavant, les joutes seront de sept manches contrairement aux parties d'ouverture qui en comptaient neuf. On nous annonce aussi la nomination de M. Albert Vidal comme statisticien officiel du circuit.

Les prochaines joutes auront lieu jeudi matin entre les équipes Bouton-Blu vs La Providence, Albany Tétreault vs Bernard St-Germain, St-Sacrement vs Christ-Roi. Dimanche, le 22 mai, St-Sacrement vs Albany Tétreault, La Providence vs Christ-Roi, Bouton-Bleu-Coke vs Bernard St-Germain.

Gérard Coté participe à la course de Yonkers

Gérard Côté, l'un des plus grands athlètes qu'ait fourni le Canada se rendra dimanche, participer au grand marathon de Yonkers, N.Y. où les champions internationaux se réunissent pour remporter les honneurs du plus difficile parcours de 26 milles qui existe dans les annales sportives de la course à pied.

Cette épreuve qui opposent les sommités athlétiques venues de tous les coins du globe demeure l'une des plus grandes et des plus populaires compétitions du continent nord-américain.

Notre brillant coureur local se déclare en très bonne condition physique, résultat d'un entraînement très rigoureux qu'il s'est imposé quotidiennement en vue de sa participation au marathon de Yonkers. Il se dit, de plus, très confiant de l'emporter à condition toutefois que la température se prête à ses efforts de dernière minute où il a l'habitude de déclasser ses principaux rivaux.

Avec sa belle assurance, notre concitoyen devrait certainement doter notre ville d'un autre championnat tout en ajoutant un fleuron à sa couronne...

Seagram's Crown Royal ★ Seagram's V.O. ★ Seagram's Ancient Bottle Gin
Servez Seagram en toute confiance
★ Seagram's "83" ★



Radio-Canada

La nuit dans les grandes villes

Depuis le 11 mai, un nouveau programme est inscrit à l'horaire du réseau Français de Radio-Canada, les **Nuits Blanches**, dont le scripteur est Réginald Boisvert et le réalisateur Paul-Henri Chagnon et que l'on entend désormais tous les mercredis de 9 h. 30 à 10 heures du soir.

Les "Nuits blanches", un titre qui pourrait évoquer toute une vie nocturne dans des boîtes de nuit et des cabarets, une vie factice, peuplée par des gens qui se couchent à l'aube pour se réveiller au soir et recommencer la "tournée des grands-ducs"; ou bien encore un titre qui pourrait rappeler ces heures pénibles que connaissent bien ceux qui souffrent d'insomnies. Mais, les "Nuits Blanches" ne sont, en l'occurrence, ni les unes ni les autres. Elles nous décriront la vie de ceux qui travaillent la nuit afin que les autres puissent dormir en paix.

Ainsi, nous connaîtrons de plus près la vie des gardes-malades, des médecins, des pilotes de ligne, des hôtesses de l'air, des marins et même des moines qui se lèvent en pleine nuit pour chanter les matines.

Reportages

La formule de "Nuits Blanches" est celle du reportage dialogué. Réginald Boisvert commence par faire une enquête dans le milieu qu'il veut décrire. Ainsi, au cours des deux premières émissions, il nous a donné un aperçu du travail des policiers, puis des camionneurs. Cette semaine, ce seront les téléphonistes qui seront à l'honneur. Et si, une fois, il nous emmène *dans une boîte de nuit, il nous montrera* le travail du barman par exemple, ou encore celui du musicien.

Après une nuit blanche, passée en compagnie de ceux qui dorment le jour et veillent la nuit, Réginald Boisvert invente une intrigue et des personnages qui illustreront le métier qu'il veut décrire. Chaque programme comprend une partie narrative et descriptive très importante et très documentée à laquelle six ou sept scènes dramatiques ajoutent un intérêt anecdotique, scènes qui sont jouées par une dizaine de comédiens.

Donc, cette série de programmes offrira des émissions qui, tout en ayant l'objectivité de reportages, présenteront également un élément dramatique.

Réginald Boisvert

Réginald Boisvert, à qui l'on a confié la tâche d'écrire ces textes dramatisés, est bien connu des auditeurs du réseau Français ainsi que des téléspectateurs. Cet hiver, il fit partie de l'équipe de "Chronique de la vie conjointe" à l'horaire de Radio-Collège; il a collaboré à "Nouveautés Dramatiques et participe régulièrement au **Journal d'un père de famille.** A la télévision, il est l'auteur des textes de **Pépinot et Capucine,** un des plus populaires et des plus amusants programmes pour enfants, textes *qu'il rédige en français et en anglais.* Il a écrit de nombreux poèmes qui ont été publiés dans "Cité Libre" ou ont été présentés à l'émission **Premières** et qu'il va grouper dans un recueil qui sera intitulé **Le temps de vivre** et sera publié prochainement.

Paul-Henri Chagnon qui assume la mise en ondes des **Nuits Blanches** est aussi le réalisateur du **Journal d'un père de famille** et de **Légende du Jazz.**



Diane Abrant, jeune diseuse canadienne fera ses débuts à CBFT dimanche soir, 22 mai, à Silhouette, une nouvelle série d'émissions de musique populaire réalisée par Jean Léonard, à 8.30 heures. Diane Abrant a choisi de chanter "Demain j'ai vingt ans". Michel Noël et Marjolaine Hébert, Bix Bélair, trompettiste et Gordon Manley, pianiste, font également partie de la distribution de cette première. Au cours des prochains programmes Silhouette nous présentera Gérald Danovitch, saxophoniste, les pianistes Neil Chotem et André Paradis, Bill Dadson, tromboniste, et d'autres interprètes de la musique populaire.

:o:

"Ciboulette"

A l'âge de seize ans, Reynaldo Hahn, musicien français né à Caracas, composa une mélodie: "Si mes vers avaient des ailes..." Elle lui valut la gloire.

C'est pourtant grâce à **Ciboulette** que Hahn occupe, aujourd'hui, une place dans l'histoire de la musique française.

On entendra **Ciboulette** à l'émission **Opérette,** dimanche 22 mai à 7 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada.

Ces trois actes datent de 1923 alors qu'ils furent présentés à Paris, au théâtre des Variétés, avec Edmée Favart dans le rôle-titre. Robert de Flers et Francis ("Il était une fois....) de Croisset sont les auteurs du livret.

Ciboulette est une jeune maraîchère d'Aubervilliers qui vend ses légumes sur un carreau des Halles. Elle rencontre un jeune duc, un peu bebête, charmant, riche: Antonin de Mourmelon. Immédiatement, c'est l'amour.

Deux séries d'émissions de Radio-Collège

Parmi les diverses innovations que Radio-Collège a apportées cette saison dans son programme, il en est une qui réjouira particulièrement tous les amateurs de sciences naturelles. C'est celle qui a fait reporter à l'été les émissions **La cité des plantes et Le Monde animal.**

Il est un fait certain, c'est que chez nous, beaucoup plus que durant l'hiver, les mois d'été donnent à celui qui s'intéresse à la botanique et à la zoologie, de nombreuses occasions de prendre contact avec la nature, de faire des observations directes et d'enrichir ses connaissances, d'une façon vivante.

Pour rendre encore plus concret leur enseignement, les divers conférenciers qui passèrent à ces deux nouvelles rubriques, tâchèrent de suivre le plus près possible l'évolution même de la nature. Radio-Collège a voulu établir une certaine synchronisation entre les cours donnés et les phénomènes observables à telle ou telle période de l'été. C'est ainsi que dans les premières semaines de l'émission qui marqueront, en même temps, la fin du printemps, on nous parlera de la migration des oiseaux, du réveil de toutes les vies assoupies durant l'hiver comme celles des marmottes et des chauves-souris.

En botanique, on invitera les auditeurs à observer un marécage au printemps avec les fleurs de l'aulne et les choux-puants.

La série **Le Monde animal** a été confiée à M. Louis-Philippe Audet du Jardin zoologique de Québec et à M. Paul Lemonde, professeur à la faculté des sciences de l'Université de Montréal. Leur but n'est pas de nous faire pénétrer dans les problèmes les plus mystérieux de la zoologie, de nous donner une vue d'ensemble complète d'un chapitre ou l'autre de cette science mais plutôt de nous inviter à observer les divers phénomènes qui se passent autour de nous, que nous sommes tous à même de vérifier, si nous nous donnons la peine de regarder avec des yeux neufs.

En effet, emportés comme nous le sommes par les préoccupations du quotidien, il nous arrive rarement de réfléchir à cette chose extraordinaire qui s'appelle LA VIE et à ses innombrables manifestations. Cependant, elle est là, palpable, en nous et autour de nous. Pensons à tout ce qui respire, à tout ce qui vit dans le milieu où nous évoluons: des millions d'êtres poursuivent en silence leur existence compliquée et parcourent le cycle prescrit.

Le monde animal groupe les êtres les plus variés: plusieurs d'entre eux accompagnent notre vie de tous les jours. Et cependant, nous ignorons bien souvent leur raison d'être et le rôle qu'ils ont à jouer dans l'équilibre général de la création.

Par cette nouvelle série de causeries sur **Le Monde animal,** Radio-Collège se propose surtout de mieux faire connaître ces inconnus qui nous entourent, en présentant chaque semaine une "tranche de vie" facilement observable de ces animaux qui évoluent à proximité de nos demeures, dans nos champs, dans nos bois, dans nos cours d'eau.

Il n'est pas nécessaire d'être grand clerc pour arriver à se familiariser avec les moeurs de tout ce petit monde. Nous n'avons d'ailleurs qu'à jeter un coup d'oeil sur les titres des diverses causeries qui seront présentées pour voir à quel point les sujets sont près de nous. On traitera, par exemple, du chant des oiseaux, de la vie des chenilles, et de leur métamorphose en papillons, des nuptiales et de la vie de famille chez les oiseaux. On décrira aussi la vie contrastée de la cigale et de la fourmi dans la chaleur des jours d'été. On évoquera les concerts de leur façon que nous offrent au crépuscule ouaouarons et grenouilles. On terminera la série en montrant l'influence profonde qu'exerce l'automne sur la vie animale dans les airs, dans les eaux, dans les champs et dans les bois.

Le Monde animal passera le lundi à 4 h. 30 à compter du 23 mai prochain. M. Louis-Philippe Audet parlera, en guise d'introduction à la série, de **La cité des animaux.**

-ATTENTION-

Ayant abandonné les affaires pour cause de santé, je tiens à remercier ma nombreuse clientèle qui savait apprécier les services que la maison

E. A. GENDRON

s'efforçait de donner
Sans être aussi actif qu'autrefois, si vous avez besoin de conseils en peinture, vous me trouverez à :

2211 Lamothe — Tél. 4-5919

et je me ferai un plaisir de vous servir comme par le passé.

E. A. GENDRON

de KUYPER Blended GIN

La vraie saveur de Hollande

FONDEE EN 1695 Distillé au Canada

TÉLÉVISION

C B F T — canal 2

VENDREDI, 20 mai

3.00—Musique
5.30—Le Grenier aux Images
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
7.15—Télé-Journal
7.30—Panorama
7.45—A travers la caméra
8.00—Le Sport en revue
8.30—Prends la route
9.00—Film
9.30—Télé-Policiers
10.00—Trente Secondes
10.30—Conférence de Presse
11.00—Dernières nouvelles
A l'affiche demain

SAMEDI, 21 mai

3.00—Défilé "Semaine de l'embellissement"
4.15—Musique
5.00—Tic Tac Toc
5.30—L'Ecran des jeunes
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
7.15—Télé-Journal
7.30—Colette et ses copains
7.45—Film
8.00—Tour de France
8.30—Plaisir de voir
9.00—Chacun son métier
9.30—Long métrage
11.00—Dernières nouvelles
A l'affiche demain

DIMANCHE, 22 mai

3.00—Musique
5.00—Le Babillard
5.30—Pépinot
6.00—L'actualité
6.30—Film
7.00—Film
Chico le pêcheur"
7.30—Sur les ailes de la chanson
8.00—Aux quatre coins du monde
8.30—Silhouette
9.00—Le Nez de Cléopâtre
9.30—Le Silence de la mer
Long métrage avec Howard Vernon et Nicole Stéphane
11.00—Dernières nouvelles
A l'affiche demain

LUNDI, 23 mai

3.00—Musique
5.30—Les récits du Père Ambroise
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
7.15—Télé-Journal
7.30—Croisière
"Réalités malgaches"
7.45—Rollande et Robert
8.00—14, rue de Galais
8.30—Film
9.00—Porte ouverte
9.30—C'est arrivé en Europe
10.00—Long métrage
"Le chemin de l'espérance" avec Raf Valone et Elena Varzi
11.30—Dernières nouvelles
A l'affiche demain

LES STYLES "A LA PAGE", LES PRIX LES PLUS AVANTAGEUX vous les trouverez chez

Morissette

CONFECTION — FOURRURES

845, CASCADES TEL. 4-9370 ST-HYACINTHE

C B M T — canal 6

FRIDAY, May 20

3.00—Music
3.55—Today on CBMT
4.00—Mr. Wizard
4.30—Children's Corner
5.00—Maggie Muggins
5.15—Uncle Chichimus
5.30—Howdy Doody
6.00—To be announced
6.30—Tabloid
6.50—CBC TV News
7.00—To be announced
7.30—Living
8.00—Red Buttons
8.30—The Plouffe Family
9.00—Frigidaire Entertains
9.30—Dear Phoebe
10.00—Cavalcade of Sports
10.45—Sporfts Magazine
11.00—CBC News
11.15—TV Theatre
"Zero Hour"

SATURDAY, May 21

3.00—Music
4.25—Today on CBMT
4.30—Lassie
5.00—Children's Corner
5.30—Disneyland
6.30—To be announced
6.45—CBC TV News
7.00—Life is Worth Living
7.30—Holiday Ranch
8.00—Jackie Gleason
9.00—On Camera
9.30—Feature Film
11.00—CBC News
11.10—Billy O'Connor Show
11.30—Hollywood Wrestling

SUNDAY, May 22

12.55—Today on CBMT
1.00—This is the Life
1.30—War in the Air
2.00—Walter Siekert
2.30—Ray Bolger
3.00—You are there
3.30—Burns and Allen
4.00—Film
4.30—Crossroads
5.00—Small Fry Frolics
5.30—Pépinot
6.00—Country Calendar
6.30—My favourite Husband
7.00—Our Miss Brooks
7.30—CBC News Magazine
8.00—Toast of the Town
9.00—Four Star Playhouse
"Alias Mr. Hepp" with Charles Boyer
9.30—Showtime
10.00—World without end
11.00—CBC News
11.10—This Week

MONDAY, May 23

3.00—Music
3.55—Today on CBMT
4.00—John Kieran
4.15—Junior Science
4.30—Youth takes a stand
5.00—Hidden Pages
5.30—Howdy Doody
6.00—Ourtown
6.15—Sportsmen's Club
6.30—Tabloid
6.50—CBC TV News
7.00—To be announced
7.30—Living
8.00—Caesar's Hour
9.00—Dragnet
9.30—Mr. Showbusiness
10.00—Studio One
"Pigeons and People" by George Cohan
11.00—CBC News
11.15—Life of Riley

Des SOUHAITS et des CADEAUX



vous sont présentés par vos amis, commerçants et hommes d'affaires les plus en vue de notre ville par l'intermédiaire du service

WELCOME WAGON

à l'occasion de:
la naissance d'un bébé
d'un seizième anniversaire de naissance
fiançailles
un déménagement
nouveaux-arrivés
autres occasions spéciales

Mme YVETTE DUPONT
TELEPHONE : 4-6839
(Sans déboursés ni obligations)

"Les Clowns" à l'affiche de "30 secondes"

"Les Clowns", tel est le titre du dernier ballet à l'affiche de 30 "secondes", cette saison. L'émission passera à 10 heures du soir, vendredi 27 mai, à CBFT. Francis Coleman réalisera.

Eva von Genczy, Christiana Macdonald et Edith Landori danseront les rôles de trois clownesses amoureuses du "beau-clown". ce dernier interprété par Eric Hyrst. Le prétexte de ce ballet, on l'aura deviné, est celui de l'amour et de la jalousie, et il se situe dans ce décor irréel à souhait, celui de la foire des clowns heureux le jour, tristes la nuit. Ludmilla Chiriaeff, chorégraphe, et Francis Coleman, réalisateur, insistent sur cet aspect poétique que prennent les cirques, lorsque, déserte la foire, oubliée les prouesses, les clowns retrouvent leur vrai visage, qui n'est pas celui qui fait rire les spectateurs. Le cirque possède une puissance extraordinaire d'envoûtement. Seurat, Toulouse-Lautrec, Picasso en sont un témoignage.

Choisir un cirque comme lieu d'action d'un ballet n'est pas facile. La tradition foraine varie beaucoup, de la petite caravane européenne au "big top" du célèbre Barnum. A la recherche d'un dénominateur commun", les costumiers de Radio-Canada ont porté leur choix sur des costumes à la fois descriptifs et anonymes. Ainsi les clownesses porteront le tutu classique — d'ailleurs souvent employé au cirque — les jongleurs seront vêtus de collants ordinaires; mais chacun des costumes sera quelque peu différent dans ses détails. Le maquillage nécessite également une attention particulière. Il faut toujours éviter d'uniformiser l'expression physionomique, même dans un corps de ballets. Le maquillage des **Clowns** a été confié à M. Werngreen.

La musique des "Clowns" est de Jean Francaix, une suite symphonique intulée "Le Roi nu.

La distribution comprend également: John Stanzel, Roger Rochon, Brydon Paige, Virginia Pell, Nadja Krkovic, Anita Pezel, Sheila Fearce, Sylvia Fatter et Audry Haigh, et quelques figurants.

Pierre Delanoë a imaginé les décors des "Clowns", une chorégraphie de Ludmilla Chiriaeff.

"Ce pays que nous sommes"



Sous le titre CE PAYS QUE NOUS SOMMES, Radio-Canada présente, le dimanche soir à 10 h. 15, au réseau Français, une série de documentaires dramatisés par Raymond-Marie Léger, de l'Office National du Film, et portant sur les sujets les plus divers : histoire, sciences, vie intérieure, problèmes sociaux . . . C'est un de ces problèmes qu'illustre notre photo : le problème des bannis. CE PAYS QUE NOUS SOMMES est mis en ondes par André Langevin, du Service des causeries de Radio-Canada.

"Le fond de votre pensée"

Une nouvelle série d'émission fera son apparition à CBFT lundi soir, 6 juin, à 7 heures 45. Le fond de votre pensée est le titre de ce programme qui sera diffusé simultanément à CBFT et sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada.

L'animateur, Gérard Pelletier, invitera chaque semaine un journaliste, un commentateur radiophonique, un conférencier ou un écrivain à préciser une pensée, qu'il a exprimée dans un journal, à la radio au cours d'une conférence de presse, etc. Une formule très originale.

TELEVISION



SERVICE

REPARATION T. V.

Toutes marques
Par experts qualifiés
Service 24 heures

RADIO CLINIQUE Enr.

J. GUY LECLERC, prop.
Tél. : 4-8787
1753 Cascades — St-Hyacinthe

ATTENTION MESDAMES

POUR
- Réargentage de miroirs
- Miroirs sur commande
- Dessins et vitre à patron

adressez-vous à

LEOPOLD PARE

Livraison rapide
LES TRAVAUX SONT FAITS A ST-HYACINTHE
TEL. 4-7989
1050 SYLVA-CLAPIN ST-HYACINTHE

CULTIVATEURS

SI *vos terrains sont acides...*
SI *vous employez les engrais chimiques...*
SI *vous voulez augmenter vos récoltes à peu de frais...*

EMPLOYEZ

VENDUE EN VRAC OU EN SACS DE 100 LIVRES

CACHO — PIERRE A CHAUX MOULUE — POUVOIR NEUTRALISANT

EN VENTE 52 SEMAINES PAR ANNÉE

FABRIQUÉE ET VENDUE PAR

LES CARRIERES DE ST-DOMINIQUE LTEE

ST-DOMINIQUE Co. BAGOT

PR. 4-5369 PR. 4-7947

OUVERTURE OFFICIELLE DE LA CAMPAGNE JEAN DE BREBOEUF

La campagne de souscription du Collège Jean-de-Bréboeuf s'ouvre officiellement le 15 mai pour se poursuivre jusqu'au 31. M. Lucien-G. Rolland, président général, à une réunion des comités exécutif et consultatif, a déclaré hier que 40 compagnies de la section des compagnies réservées ont souscrit un total de $152,500 comme dons précédant les dates officielles de la campagne et que les autres sections ont déjà accumulé des dons se chiffrant à $104,839, provenant surtout des Anciens et des parents des élèves du Collège.

"Parmi les dons les plus importants, a précisé M. Rolland, nous comptons trois dons de banques de $25,000 chacun; un don de $15,000; six dons de $10,000 et deux dons de $5,000. Les souscriptions s'élèvent donc à $257,339 soit 12.8 pour cent de l'objectif total de $2,000,000."

1,200 AUXILIAIRES A L'OEUVRE

En citant ces chiffres, le président général a souligné qu'à peine 5 pour cent des dons ont été reçus jusqu'ici. "Durant les prochaines semaines, rappelle-t-il, nos douze cents auxiliaires s'occuperont de solliciter quelque 10,000 cartes de souscription comprenant les grandes industries anglaises et françaises, les amis du Collège, les Anciens et les parents, à Montréal et à travers toute la province.

Le Collège Jean-de-Bréboeuf lance sa première campagne de souscription depuis sa fondation, pour la construction du nouveau Pavillon Lalemant, qui comprendra un philosophat, une bibliothèque, une salle académique, un gymnase et une patinoire intérieure, en somme tous les locaux indispensables au plein développement de cette maison d'enseignement.

Les plans du projet ont été préparés sous la direction de l'architecte M. Jacques Morin. Le directeur du projet est M. Robert Ouellette, I.C. Le coût de construction est de $2,000,000 et les travaux débuteront à la fin de juin. Les nouvelles constructions seront érigées face à la rue Decelles, à l'extrémité sud-ouest du campus du Collège, et formeront un pavillon indépendant qui rappellera, par son appellation, le souvenir de saint Gabriel Lalemant.

La campagne est sous la présidence d'honneur de Son Eminence le Cardinal Paul-Emile Léger. Plus d'une cinquantaine de patrons d'honneur, tant de langue anglaise que de langue française, prêtent leur concours à la campagne. Le Major général Georges Vanier est président du Comité consultatif. M. André Gariépy est trésorier de la Campagne.

CORPORATION LEGALE

Les fonds recueillis par la campagne seront régis par une corporation légale connue sous le nom de "Fonds de Construction du Collège Jean-de-Bréboeuf Inc." Me Aldéric Laurendeau est président de cette corporation qui a comme principales attributions de "pourvoir à la garde du fonds souscrit et à son emploi, d'aviser à l'exécution prochaine des constructions selon le capital disponible".

Les membres de cette corporation sont, outre Me Laurendeau, C.R., et M. Roland, MM. André Gariépy, inspecteur adjoint au siège social de la Banque Royale du Canada; Me Jean Filion, C.R., Roger Charbonneau, C.A., président de la Société d'Administration et Finance Inc., le brigadier Réal Gagnon, Ing. P., gérant général d'Eastern Canada Steel & Iron Works Ltd., le Père Recteur et le Procureur en fonctions au Collège.

MESSAGE D'OUVERTURE

Dans son message d'ouverture de la Campagne, M. Rolland s'est particulièrement adressé aux auxiliaires bénévoles: "Votre clairvoyance vous a fait comprendre l'importance de la cause que vous servez; vous avez mesuré l'urgence qu'il y a pour une institution comme Jean-de-Bréboeuf de pouvoir enfin, après 25 ans d'existence, disposer de moyens matériels aussi indispensables pour un collège d'humanités-sciences et un pensionnat, qu'une bibliothèque, un philosophat, une salle académique et des locaux pour les sports intérieurs".

"Si dans notre milieu, a poursuivi M. Rolland, à un moment où s'accroît la responsabilité des éducateurs, une institution que l'on reconnaît aussi méritante et prometteuse que Jean-de-Bréboeuf, était empêchée d'atteindre son plein développement, n'y aurait-il pas là un signe de fléchissement du sens de la responsabilité qui incombe à tous dans notre démocratie de collaborer à la formation de la relève de demain?"

GENEROSITE et DEVOUEMENT

M. Rolland a ensuite fait appel à tous ceux qui sont invités à souscrire à la campagne, rappelant que Jean-de-Bréboeuf est à un tournant décisif de son histoire. Il termina en disant: "Nous devons réussir cette campagne et nous la réussirons. Nos efforts et notre générosité doivent être à la hauteur de la tâche. Le succès que nous attendons ne va pas de soi; il sera le résultat de la générosité des amis du Collège, du dévouement de nos auxiliaires et organisateurs, de la conviction profonde que le Collège Jean-de-Bréboeuf doit continuer de jouer un rôle de premier plan dans toutes les sphères de la société canadienne, aussi bien dans l'industrie et le commerce que dans les professions libérales".

Depuis sa fondation, le Collège Jean-de-Bréboeuf a reçu environ 600 élèves par an et décerné près de 1,000 baccalauréats ès arts. 45.7 pour cent des Anciens de Bréboeuf sont dans les affaires.

Dirigé par les Pères Jésuites, Jean-de-Bréboeuf est constitué en corporation autonome. Sa charte civile l'autorise à décerner, suivant son programme d'études et d'examens, des degrés académiques que sanctionne l'Université de Montréal et qu'acceptent toutes les Universités. Ces libertés académiques donnent au Collège une liberté favorable aux initiatives fructueuses, mais lui imposent des responsabilités d'ordre culturel auxquelles il ne saurait se soustraire.

CJSO SOREL

Deux nouvelles émissions consacrées aux palmarès américain et western.

A la demande populaire, votre poste régional qui consacrait déjà deux émissions, chaque semaine, aux plus grands succès de l'heure au domaine populaire américain et au domaine western en lançait deux autres la semaine dernière: les mardis et vendredis après-midis à 3 heures. C'est ainsi que le "Hit Parade" d'outre-quarante-cinquième est maintenant entendu deux fois la semaine: le samedi après-midi, à 3 heures, au programme "Samedi-Sorel" et le mardi après-midi, à la même heure. Quant aux succès "western" qui avaient déjà leur quart d'heure le samedi soir, à 7 heures 15, au programme "Happy Trails" une autre émission leur est maintenant réservée le vendredi après-midi, à 3 heures.

Soulignons que ces deux nouvelles émissions viennent compléter les cadres de nos séries hebdomadaires présentées tous les après-midis, de 3 heures à 3 heures 30. Qu'il nous soit permis de vous rappeler brièvement en quoi consistent ces séries hebdomadaires. Le lundi après-midi, à l'enseigne **Variétés**, Claude Boulard vous présente les plus populaires vedettes du disque américain. Le **mardi**, comme nous le disions plus haut, c'est **Le Palmarès Américain**, animé par Jean-Bernard Rainville. Le mercredi, Lorenzo Brouillard publie ses **Cahiers du Disque**, magazine radiophonique de très belle tenue consacré à l'industrie et aux vedettes du disque du monde entier et aux arts connexes. Le jeudi, **Louisette Courchesne**, soprano sorelois, partage la vedette du programme **Chansons dans la brise** avec le lecteur de poèmes Claude Rochon. Enfin, le vendredi, tel qu'annoncé au début de cette chronique, c'est **Le Palmarès Western** avec Jean-Bernard Rainville.

Nous serions heureux de recevoir les commentaires de nos auditeurs en marge de ces différents programmes. CJSO est au service du public et il le proclame bien haut depuis 10 ans. Les remarques adressées par lettres aux réalisateurs recevront toujours toute la considération qu'elles méritent. Il suffit de leur écrire aux soins de ce poste. Nos remerciements anticipés.

Association des conserveurs

Pour l'année courante, les officiers de l'Association seront MM. Jean Joubert, président; Jacques Raymond, vice-président Paul; Bertrand, secrétaire trésorier; les directeurs : MM. Guy Limoges, Jacques Carrière, Jean Ferland, Sylva Girard et Harold Mathews.

A l'ouverture de l'assemblée, M. Joubert a signalé le fait que le Québec produit 60% des haricots et de 15 à 20% seulement des pois et tomates consommés chez elle. D'où de grandes possibilités d'expansion pour les conserveries du Québec.

La campagne a rapporté la somme de $1,436.

La Campagne locale de souscription, pour aider la Société Canadienne du Cancer, a rapporté la somme de $1,436.88. C'est par une belle soirée de concert, en la salle du collège, que se terminait la souscription locale en faveur de cette Société.

Le régiment de St-Hyacinthe s'était occupé de préparer un magnifique concert donné par leur fanfare et trois artistes du même endroit ajoutèrent de la variété au son des cuivres.

M. Emile Genest, de la Famille Plouffe, rehaussa de sa présence cette soirée, et adressa quelques mots. Plusieurs autorités locales adressèrent la parole; entre autres: M. le curé Albert Renaud, Me Daniel Johnson, député de Bagot et assistant du premier ministre, M. le maire Roger Labrèque, M. le Dr Picard, de Saint-Hyacinthe, et plusieurs autres.

M. Marcel Desjardins, président local de cette campagne, annonça le résultat final après une dernière quête dans la salle remplie à pleine capacité. L'objectif était fixé à mille dollars. La générosité rendue proverbiale, des gens d'Acton Vale s'est manifestée une fois de plus en souscrivant le montant que l'on sait.

Les invités et les responsables du succès de cette campagne se rendaient ensuite à l'Hôtel Manoir, où un cocktail fut servi grâce à la générosité de M. et Mme Dardanelle Loignon.

———:o:———

Inspecteur agraire à Acton Vale

Un inspecteur agraire a été nommé à Acton Vale par le Conseil de Ville. Il aura pour fonctions d'inspecter les cours d'eau.

M. Henri Dupuis a été désigné pour remplir cette fonction.

Formation d'un comité de voirie

La Chambre de Commerce d'Acton Vale a récemment formé un comité de voirie qui étudiera sérieusement le problème causé par l'état déplorable de la route 13, section de Bagot, qui est un véritable cauchemar pour les automobilistes. Depuis longtemps on promet la réfection de cette route, mais encore cette année on annonce que rien ne sera fait pour réparer ce chemin.

———□———

Décès de Mme W. Gaucher à l'âge de 76 ans

A Saint-Hyacinthe, le huit mai, est décédée à l'âge de 76 ans, Mme Wilgis Gaucher, née Alida Deslandes. La dépouille mortelle fut exposée à sa demeure, au village de St-Dominique.

Les funérailles eurent lieu mardi le 10, à l'église Saint-Dominique. L'inhumation suivit au cimetière paroissial. M. l'abbé Jean Deslandes, neveu de la défunte, vicaire à St-Joseph de Granby, fit la levée du corps. Il chanta le service, assisté de MM. les abbés Dollard Boucher, curé de St-Liboire, et Olivier Gaudette, curé de St-Dominique.

Les porteurs étaient MM. Albert Gaucher, Delvini Deslandes, Edmour Gaucher, Albani Deslandes, Eddy Archambault, Origène Dubreuil.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil six fils: Wildor, Zoël, Ulis et Ovilda, de St-Dominique; Grégoire, de Granby, et Paul-Auguste, de Rougemont. Un frère, Uldéric, de St-Dominique. Trois soeurs: Mme Adélard Tétrault (Olivine), Mlle Elodie Deslandes et Mme Albert Dubreuil (Lisa), de Saint-Dominique.

Les funérailles étaient sous la direction de la Maison Ubald Lalime, 910 Bourdages. Le deuil était conduit par M. Osa Plouffe, maire du village, et M. Lionel Dion, maire de la paroisse.

Nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée.



Shelly Winters et Joseph Cotten dans une scène du film en couleur et en français "Passage Interdit", qui prendra l'affiche au Cinéma Maska, dimanche et lundi seulement, les 22-23 mai.

NOUVELLES DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DE ST-HYACINTHE

Bureau de direction pour 1955:

Le nouveau bureau de direction a été élu lors de l'assemblée générale du 17 mars et assermenté par Son Honneur le Maire le 21 mars.

M. Antonio Breton, O.D., président; M. Marcel Rivard, C.A., trésorier; M. Mandus Bienvenue, vice-président; Mlle Denyse Beaudry, secrétaire. Directeurs: MM. Roger Hould, Josaphat Jetté, Hervé Chapdelaine, Maurice Tessier, Georges Brabant, L.-P. Gaucher, Adélard Ferland, Lucien Lefrançois, Marcel Laroche, Césaire Vermeersch, C.-E. Paquet, François Jetté. Aviseur légal: Me Maurice Rousseau. Directeurs Honoraires: M. Jules Laframboise, M. René Desjardins.

★ ☆ ★

Comité de prévention des incendies: M. Hervé Chapdelaine; Comité du Tourisme: M. Maurice Tessier; Comité du Commerce: M. L.-P. Gaucher; Comité de l'Industrie: M. Mandus Bienvenue; Comité de Publicité: M. C.-E. Paquet; Délégué au Conseil du Film: M. Adélard Ferland.

Sincères remerciements aux directeurs sortant et meilleurs voeux de succès aux nouveaux membres de l'Exécutif.

★ ☆ ★

SERVICES DE LA CHAMBRE:

pour répondre à plusieurs demandes, nous avons essayé de compiler de façon claire et précise les services de la Chambre de Commerce de St-Hyacinthe dans le dépliant que vous trouverez ci-inclus.

Nous espérons qu'il répondra à la plupart de vos questions et vous fera mieux connaître votre Chambre de Commerce.

SITUATION DU CHOMAGE POUR LE MOIS D'AVRIL:

Nombre de chômeurs hommes & femmes: 613 (réguliers) — 449 (à temps partiel) — 462 (district-réguliers). TOTAL pour le district: 1524.

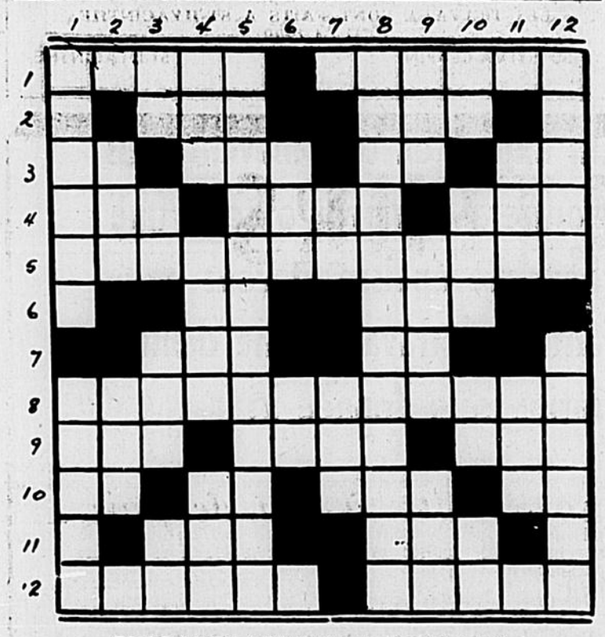
Demandes d'emploi: 1036 hommes — 333 femmes. TOTAL pour district: 2058.

Offres d'emploi par les employeurs: 96 (ville et district).

Placements effectués: 87 (ville et district).

Montants payés en prestations dans la ville: $60,726.10 — le district: $72,317.90. TOTAL: $133,044.

MOTS-CROISES HEBDOMADAIRES



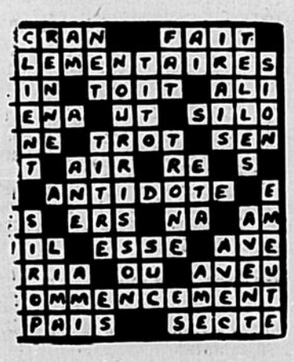
QUARANTE-NEUVIEME PROBLEME

Horizontalement

1 — Fera mourir — Approuver, recevoir favorablement.
2 — Pièce de la charrue dans laquelle le soc est emboîté — Petit rongeur.
3 — Partie dure du corps humain — Petite pomme rouge — Carte à jouer — Note de la gamme.
4 — Dit qu'une chose n'existait pas — Fait d'abuser d'une jeune fille (inverse) — Ecrivain américain né à Boston.
5 — Assemblage, arrangement (pluriel).
6 — Particule du dialecte provençal qui sert à affirmer — Trois fois.
7 — Changea de plumage — Abr. de avant-midi.
8 — Variations alternatives.
9 — Terminaison d'infinitif — Inscription posée sur la croix lorsque Jésus-Christ fut mis à mort — Chemin de ville.
10 — Note de la gamme — Abr. de numéro — En peu de temps — Terminaison d'infinitif.
11 — Atome gazeux électrisé — Particule négative.
12 — Prénom d'un ex ministre de la justice décédé au cours de la dernière guerre — Hautains.

Verticalement

1 — Arbre de futaie dont on tient les branches coupées — Puissance d'action physique.
2 — Anagramme de Iso — La plus vile populace.
3 — En les — Abr. de avant-midi — Prêt à cueillir — Préfixe privatif.
4 — Roue de gorge — Compagnon de la chèvre — Patriarche.
5 — Attentions soutenues.
6 — Atome gazeux électrisé — Nombre cardinal.
7 — Deux voyelles — Adresse.
8 — Adractions.
9 — Coupe jusqu'à la peau — Demi — Adjectif possessif
10 — Conjonction — Anagramme de pro — Conjonction — Abr. de numéro.
11 — Adjectif possessif — Dévêtue.
12 — Séparations des cheveux qui laisse voir la peau sur la tête — Auras du courage, de l'audace.



ROMA DESMARAIS,

PROPRIÉTAIRE DU RESTAURANT CROISSANT D'OR SUR LE BOULEVARD LAFRAMBOISE, BOURG-JOLI EST HEUREUX D'ANNONCER A TOUS SES CLIENTS ET AMIS L'



OUVERTURE

D'UN TOUT NOÜVEAU ET TRÈS MODERNE RESTAURANT SITUÉ A L'ANGLE DES RUES ST-FRANÇOIS ET ST-ANTOINE SUR LA PLACE DU MARCHÉ. IL PORTERA LUI AUSSI LE NOM DE

CROISSANT D'OR

RIEN N'A ÉTÉ MÉNAGÉ POUR CRÉER UNE ATMOSPHÈRE DE DÉTENTE ET DE GAIETÉ

NE MANQUEZ DONC PAS L'OUVERTÜRE

SAMEDI 21 MAI

— La plus cordiale bienvenue à tous! —

NOUVELLES DE NOTRE RÉGION

Saint-Damase

— Au cours de la semaine dernière, a été baptisé Joseph-Réal-Michel-Paul, enfant de M. et Mme Jean-Charles Desnoyers (Gertrude Palardy). Parrain et marraine, Osias Hébert et Marguerite Desnoyers.

— Le sept mai a été baptisé Marie-Monique-Francine-Odette, enfant de M. et Mme Maurice Boulay (Murielle Guilmain). Parrain et marraine, Emile Desnoyers et Maria Desnoyers, grand-oncle et grand'mère de l'enfant.

— Vendredi soir dernier, la jeune Nicole Anctil, âgée de dix ans, fille de M. et Mme Ernest Anctil, s'est fait frapper par une automobile, en traversant la rue pour se rendre à sa demeure. On la conduisit à l'Hôpital; elle souffre de graves blessures à la tête, son état est inquiétant.

Beloeil

Dimanche, le premier mai, M. Norbert Deschênes, de St-Jean Port Joli, étudiant à Montréal, était en visite chez son oncle et sa tante, M. et Mme Amédée Préfontaine.

— Une grande soirée anti-alcoolique avait lieu dimanche soir dernier, à la salle du collège de Beloeil. Le conférencier invité était M. Léopold Bourg, de Beloeil Station. Au cours de la soirée, les gagnants des prix de présence furent Mme Jean Brodeur, Mlles Yvette Chagnon et Aurore Chicoine, MM. Henri Parent, Eugène Malo et quelques autres.

Voici la liste des premiers de classe à l'école No 2, sous la direction de Mlle Suzanne Cadieux: 1ère année, Solange Préfontaine, 96.5, et Thérèse Lafleur, 95.2; 2e année, Monique Préfontaine, 98.1, et Nicole Brodeur, 97.3;

Saint-Pie

—Samedi le sept mai, avait lieu en l'église paroissiale de Saint-Pie le mariage de Mlle Gisèle Choquette, fille de M. et Mme Joseph Choquette, à M. Benjamin Ouellet, fils de M. et Mme Ferdinand Ouellet, de St-Hyacinthe. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. le vicaire Gérard Beauregard.

Le programme de chant était confié à Mlle Madeleine St-Onge. Accompagnée de son père, la mariée portait un costume avec chapeau bleu, souliers cuir vernis noir et un magnifique petit manchon en renard noir, garni d'oeillets blancs et de jacinthes blanches. Le marié portait un habit de teinte charcoal.

Une réception suivit chez les parents de la mariée. Pour son voyage de noces, Mme Ouellet portait une robe rose et chapeau de la même teinte, avec une cape de rat musqué. A leur retour, les nouveaux époux habiteront Ormstown. Nos meilleurs voeux les accompagnent.

—Le sept mai également, avait lieu le mariage de Mlle Dorianne Lebeau, fille de feu M. Donat Lebeau et de Mme Lebeau (Alice Messier), à M. Bernard Leroux, fils de M. et Mme Hermas Leroux, de St-Pie. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. le curé A. DeGrandpré.

Accompagnée de son témoin, la mariée portait une robe cocktail, en tulle et dentelle bleu pâle; le marié portait un complet gris pâle. Une réception eut lieu au Foyer des Hirondelles, de St-Césaire. Pour son voyage, Mme Leroux portait un costume teinte coquille d'oeufs. A leur retour, ils habiteront Lapierre. Nos meilleurs voeux de bonheur les accompagnent.

—Nos plus sincères félicitations à M. et Mme Egide Tétreault (Marcelle Perreault), à l'occasion de la naissance d'un fils baptisé par M. le vicaire Gérard Beauregard, le premier mai dernier, sous les prénoms de Joseph-Mario-Serge-Lionel. Parrain et marraine, M. et Mme Lionel Tétreault (Emilia Foisy), grands-parents de l'enfant.

—Sincères félicitations à M. et Mme Jean-Maurice Bousquet (Lucia Anna), à l'occasion de la naissance d'une fille née le quatre mai et baptisée sous les prénoms de Marie-Rose-Micheline. Parrain et marraine, M. et Mme Uldège Dupaul (Rose Gosselin).

—Le trois mai avaient lieu en l'église de St-Pie les funérailles de M. Jules Dépot, décédé à l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, le 30 avril dernier, à l'âge de 92 ans. La levée du corps fut faite par le R.P. Alfred Lalime, qui chanta le service, assisté de MM. les abbés Gérard Beauregard et Cordeau. Les porteurs étaient MM. Roland Corbeil, Alfred Normandin, Yvon Roy, Edmond Chaput, Louis-Simon Chaput et Gérard Wolton.

Le défunt laisse plusieurs neveux et nièces: M. et Mme A. Foisy; M. et Mme Arthur Dépot; M. et Mme Ovila Dépot; M. et Mme Hermas Dépot; M. et Mme Joseph Chaput; M. et Mme Desrochers; M. et Mme Yvon Roy; M. et Mme Valmor. L'inhumation eut lieu dans le cimetière de la paroisse. Sincères condoléances à la famille.

—Le neuf mai avait lieu dans le cimetière de notre paroisse l'inhumation du corps de Mme Eglantine Roch, épouse de M. Hormisdas Potvin, décédée le premier mai dernier, au Pavillon Bellevue, Beauport, à l'âge de 78 ans. Elle était de la paroisse du Sacré-Coeur de Marie, de Québec.



Dans une salle d'enseignement temporaire pour les enfants des militaires du Royal 22e Régiment à Werl, Allemagne, le lieut.-général G.G. Simonds, chef de l'état-major général, cause avec le jeune Wynn William, âgé de 10 ans, anciennement de Calgary.
(Photo de la Défense nationale)

Saint-Denis

—Mme Damase Bonnier (Zorine Larue) est décédée à l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe, à l'âge de 77 ans. Les funérailles eurent lieu en l'église de St-Denis, le 9 mai, sous la direction de la Maison H. Phaneuf et Fils. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Maurice Salvail, vicaire. M. le chanoine F.-A. Laroche chanta le service, assisté de MM. les abbés Maurice Salvail et Georges-Edouard Brosseau, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. Edouard Turbide, Maurice Lahaie, Antonio Lussier, Adélard Lavallée, Georges Marchessault et Adrien Ringuet.

Elle laisse dans le deuil deux fils: Adrius et Rosaire, de Saint-Ours, et six filles: Mme Antonio Lussier (Arabelle), de St-Denis; Mme Adélard Lavallée (Rose-Hélène), de Jonquières; Mme Georges Marchessault (Anita), de Montréal; Mme Maurice Lahaie (Antoinette), de St-Ours; Mlle Antonia Bonnier, de Montréal. Un frère lui survit également, M. Elzéar Larue, de St-Hyacinthe.

—A M. et Mme Jean-Baptiste Paré (Simone Dupont) est née une fille baptisée Marie, Rachel, Claire, Thérèse. Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Forget, de St-Jovite, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Jeanne d'Arc Côté, autre tante du bébé.

—Le Révérend Frère Antonio Archambault, c.s.v., de Rigaud, était en visite chez sa mère, Mme Louis Archambault.

—Mme Herculum Lussier est de retour d'un voyage aux Etats-Unis, où elle a visité de nombreux parents.

Saint-Hugues

—Ces jours derniers, est décédée Mme Hormisdas Boiselle (Mélina Lafond), à l'âge de 80 ans. La dépouille mortelle fut exposée à la demeure de Mme Georges Cardin, fille de la défunte, au village de St-Hugues. Les funérailles eurent lieu le sept mai, en l'église paroissiale, au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis. La levée du corps a été faite par M. l'abbé Gérard Lusignan, curé, qui chanta le service assisté de MM. les abbés Ernest Ravenelle, curé de St-Simon, et Armand Beauregard, curé de St-Marcel, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Gaston Boisselle, Léo Pagé, Roméo Cardin, Gérard Boisselle, Jacques Champagne et Alfred Boisselle, tous petits-fils de Mme Boisselle. La quête fut faite par MM. Yvon et Jean-Claude Boisselle. Le chant fut exécuté par la chorale de St-Hugues, sous la direction de M. Onil Crépeau; à l'orgue, Mme Lionel Chevrette. M. Donat Fortin, de St-Hugues, chanta le cantique d'adieu. L'inhumation suivit au cimetière paroissial.

La défunte laisse cinq fils: MM. Isidore et Rolland, de Drummondville; Léopold et Lionel, de Montréal, et Jean, de Ste-Majorique; cinq filles: Mme Henri Pagé (Rosia), de Drummondville; Mme Wilfrid Dufault (Rosina), de Montréal; Mme Léo-Paul Champagne (Bella), de Ste-Lucie de Dorchester; Mme Henri Desrosiers (Paula), de Ste-Majorique; Mme Georges Cardin (Marie), de St-Hugues. Plusieurs neveux et nièces. Les funérailles étaient sous la direction de la Maison Donais, de Drummondville.

—Jeudi le cinq mai, avait lieu l'imposante cérémonie de la communion solennelle des enfants; 21 petites filles et 12 petits garçons s'approchèrent de la Sainte-Table pour recevoir Jésus-Hostie. A tous, cette touchante fête rappelle de pieux et doux souvenirs. Le soir, il y eut la cérémonie de rénovation des promesses du baptême et consécration à la Vierge et au Sacré-Coeur. Que tous ces jeunes communiants gardent un souvenir de cet événement, le plus heureux de leur vie.

—Depuis le commencement de l'année 1955, la paroisse de St-Hugues est l'une des plus favorisée du diocèse. Quelques citoyens se sont montrés généreux à l'égard de leur église. Voici la liste des bienfaiteurs: un calice donné par M. et Mme Edmond Lanoie; un calice, don de Mlle Aliette Gendron et M. Raoul Gendron; un ostensoir, don de M. et Mme Adélard Langevin; un ciboire, don de Mlle Vitaline Lapierre; drap d'or, chasuble, chape, dalmatiques dorés, dons de M. et Mme Serge Lamoureux, de Woonsocket anciens paroissiens; une chasuble rose, d'un donateur anonyme; un encensoir, un bénitier et deux chandeliers, par M. Montarville Gendron; une statue de St-Hugues, par les maires, MM. André Bouvier et Jean Letendre; un missel d'autel, d'un donateur anonyme; une lampe du sanctuaire, par un autre donateur sans nom; la lampe du sanctuaire, dorée en neuf, par Mlle Rosée Lefebvre; un ciboire doré en neuf, par Mlle Aliette Gendron.

Nos félicitations à tous ceux qui ont contribué de leur zèle.

—M. et Mme Georges-Isaie Brodeur et leur fils, Rosaire, de Waterbury, en visite chez MM. Georges et Alphonse Brodeur.

—Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Louis Gendron qui est hospitalisée à l'Hôpital St-Charles de St-Hyacinthe, des suites d'une intervention chirurgicale.

Saint-Marcel

—M. Alfred Brodeur est décédé à l'Hôpital St-Charles de St-Hyacinthe, à l'âge de 69 ans et neuf mois. Il laisse dans le deuil son épouse (Rose-Aima Brouillard), une fille unique, Annie (Mme Léo-Paul Brouillard); un demi-frère, M. Hector Guillemette, de Woonsocket, R.I.; deux demi-soeurs, Donalda, de Gardner, Mass., et Alexandrine, de Barry, Vermont, et plusieurs neveux et nièces.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Armand Beauregard; la messe diacre et sous-diacre suivit. Le deuil était conduit par le maire de la paroisse, M. Hector Pincince. Les funérailles étaient sous la direction de la maison L.-O. Ponton, de St-Guillaume. Les porteurs étaient MM. Hervé Chamberland, Emile Guillette, Armand Brouillard, Joseph Blain, Edmond Morin et Uldéric Desrosiers. L'inhumation eut lieu au cimetière de la paroisse. Sincères condoléances à la famille.

—A la salle paroissiale, cette semaine, a eu lieu la Fête des Mères. A cette occasion les élèves du couvent, dirigé par les RR. SS. St-Joseph, ainsi que tous les élèves des écoles de la paroisse, s'unirent pour présenter leurs voeux aux mamans. Il y eut pièce musicale d'entrée, par Mlle Mariette Chamberland, chant, dialogue, pièces, récitations et gymnastique par les élèves. La soirée se termina par un mot de M. le curé et le chant de notre hymne national.

—M. Robert Belhumeur, hospitalisé depuis plus d'un mois pour opération, est revenu dans sa famille.

—M. et Mme Robert Forcier, Carolle et Danielle Forcier, se rendaient voir leur fille, Viola, étudiante chez les Soeurs St-Joseph, ainsi que leur fils, Jean-Serge, étudiant au séminaire de St-Hyacinthe.

—MM. et Mmes Joseph Blain, Rosaire Ménard, Armour Ménard, Lucien Vincent, Jean-Claude, Suzanne et Carmen Vincent, Yvon, Jacques et Roger Ménard, se rendaient ces jours derniers voir la Révérende Soeur Joseph de Bethléem, à Ste-Cécile de Milton.

—En visite chez M. et Mme Henri Vincent, M. et Mme Paul Frégeault, de St-Hyacinthe.

—Chez M. et Mme Donatien Picard, M. et Mme Oscar Rousseau, Micheline et Jacques, de Montréal.

—Chez M. et Mme Philippe Blain, MM. et Mmes Donat Blain, leur fille arielle, de Montréal, et Romain Aubry, leur fils Michel, de Montréal également.

—Chez M. et Mme Uldéric Desrosiers, M. et Mme Paul Roy. Carmen et Francine Roy, de Drummondville.

—Chez M. et Mme Edmond Morin, MM. et Mmes Aldège Morin, de St-Robert, Euclide Morin, René Morin, Octave Morin, tous de Sorel.

—Chez M. et Mme Jérôme Bonin, M. Raoul Brouillard, de St-Aimé.

—Chez M. et Mme Armand Pétrin, M. et Mme Georges Cloutier, M. Napoléon Cloutier et Mme Adélard Ménard, de St-Simon.

—Chez M. et Mme Oscar Laramée, M. et Mme René LaLLramée, de St-Hugues.

—Chez M. et Mme Antonio Gendron, M. et Mme Herman Laferrière, autrefois de cette paroisse.

Les bohémiens

Pourquoi certains vagabonds sont-ils appelés "bohémiens" ?

Réponse : Les premiers aventuriers qui parurent en France, sillonnant les routes et exerçant la chiromancie, venaient de Bohême. Le roi de ce pays, Sigismond, les avait chassés en 117. Mais ils étaient, croit-on, originaires d'Egypte : du reste, en Angleterre, on les appelle encore "gypsies" (corruption du mot "Egyptiens"). En Italie, les Bohémiens sont désignés sous le vocable de "zingari", du nom d'un oiseau qui n'a pas de nid fixe et qui cherche, chaque jour, un nouveau gite.

IL VOUS FAUT DE L'ARGENT SANS DÉLAI POUR PAYER DE VIEUX COMPTES ?

$50 à $1000

Procurez-vous, contre votre seule signature, l'argent dont vous avez besoin. Service rapide d'un jour. Jusqu'à 24 mois pour rembourser, à votre choix. Aussi emprunts pour régler notes de médecin, réparations, achats ou pour toute bonne raison.

Téléphonez ou venez nous voir aujourd'hui.

HFC HOUSEHOLD FINANCE

L. LeBlanc, gérant
1811, rue Cascades, 2ième étage, téléphone 4-6405
ST-HYACINTHE, QUÉ.



Un expert en cuir chevelu vous montrera comment obtenir une chevelure épaisse et vous garantit son travail - Une démonstration sera donnée ici.

A St-Hyacinthe, dimanche et lundi 22 et 23 mai, une démonstration sera donnée sur la nouvelle méthode de traitements à la maison qui vous donnera une chevelure plus épaisse et vous épargnera de l'argent.

Ces démonstrations privées seront données au Grand Hôtel, dimanche et lundi 22 et 23 mai.

HALIFAX, 27 avril. — Ici, aujourd'hui, dans un interview, l'expert en cuir chevelu, de réputation internationale, W.L. Keele, directeur du Keele Hair Experts, déclara: "Il y a 18 troubles différents du cuir chevelu qui entraînent la perte des cheveux chez les hommes et femmes. Il serait naïf de croire qu'il existe un remède que peut guérir tous ces troubles."

GARANTI

M. Keele déclara en plus: "Voyant le scepticisme des gens à l'effet que des traitements pouvaient faire pousser des cheveux même sur une tête chauve, la firme Keele offre une garantie."

Le scepticisme disparaît aussitôt qu'on commence les traitements Keele. C'est la raison pourquoi nous offrons une garantie. Si après 30 jours, vous n'êtes pas satisfait des résultats, votre argent vous sera remis.

CERTAINS CAS SANS ESPOIR

Premièrement, il est facile pour l'expert de juger quels cas sont sans espoir et qu'il n'y a rien à faire. Mais ces "cas sans espoir" sont rares. Seulement si un homme est complètement chauve, tombera-t-il dans cette catégorie.

Le moindre soupçon de cheveux qu'ils soient fins, légers, sans couleur, deviendront merveilleux avec le traitement Keele.

Un examen complet fait par un expert déterminera la condition de votre cuir chevelu et la cause de vos troubles.

EXAMEN GRATUIT

Cet examen est complet et purement technique. Ça prend de 20 à 30 minutes.

Aucun frais n'est fait pour cet examen et il n'est pas nécessaire d'avoir un rendez-vous. Après l'examen, l'expert vous dira la durée des traitements à donner et combien il en coûtera.

Après avoir commencé les traitements, la personne envoie régulièrement des rapports, sur le progrès fait, à la firme Keele.

Afin de permettre à des milliers de gens qui désespéraient de leurs cas, de jouir d'une chevelure saine, des experts font des tournées pour examiner les gens, et également commencer les traitements à la maison.

PAS DE REMEDE-MIRACLE

"M. Keele insiste sur le fait qu'il n'offre pas de remède-miracle pour guérir de tels maux mais s'il y a encore un soupçon de vie, la racine est donc capable de faire vivre le cheveu et nous pouvons accomplir ce qui tient du miracle."

M. Keele aimerait que chacun sache, qu'aussitôt que la chute des cheveux, commence, soit aux temples ou sur la couronne c'est une indication certaine de troubles et c'est là qu'il faudrait leur donner une attention immédiate.

DES CHEVEUX POUR LA VIE

"Si nos clients suivent nos instructions durant les traitements, de même qu'après, il n'y a pas de raison que ses gens ne conservent pas leurs cheveux durant le reste de leur vie" affirme M. Keele. "Notre firme suit de près ses traitements mais, il dépend du client d'observer rigoureusement les quelques règles à suivre".

DANS QUEL ETAT SONT VOS CHEVEUX ?

Si vous êtes inquiet, appelez l'expert M. R.M. Smallwood, au Grand Hôtel, dimanche et lundi 22 et 23 mai, de midi à 9 hres p.m. Le public est invité. Vous n'avez pas besoin d'avoir rendez-vous. L'examen est privé ce qui vous évitera d'être embarrassé et vous n'êtes obligé en rien.

GRATIS!

BRASSIERES EXQUISITE FORM

Absolument rien à acheter — Seulement écouter au Poste CJSO jeudi, le 19 mai, à 10.10 a.m. et vous saurez quoi faire pour gagner une fameuse brassière EXQUISITE FORM.



Circl-O-Form
à "suspension libre"

"Suspension libre"... une exclusivité d'Exquisite Form... Bretelle disposées de manière à éliminer la tension, à donner une ligne plus séduisante, tout en assurant plus de confort et de liberté de mouvement. La favorite de la femme active.
Buste A - 30-36;
Buste B - 32-40;
Buste C - 32-42.
Satin blanc ou noir
$2.50

la brassière bien dessinée..

par Exquisite Form avec toutes sortes de merveilleuses

caractéristiques que vous ne trouverez dans aucune autre brassière !

BUSTE PIQUE CIRCL-O-FORM
(modèle du haut)

La fameuse Circl-O-Form (sans la "suspension libre"). Buste piqué pour mouler votre taille admirablement, vous assurant un ajustement parfait. A décolleté semi-plongeant. En luxueux satin.
Buste A - 30-36; Buste B - 32-40; Buste C - 32-40
$2.00

EXQUISITE FORM No. 505
(modèle du bas)

La brassière "miracle" à double effet remontant, le secret de son fabuleux succès. Piquée et renforcie sous le buste — pour une parfaite ligne remontante, qui ne descend pas!... En broadcloth blanc ou en satin blanc, noir, rose, bleu ou jaune.
Buste A - 30-36; Buste B - 32-40; Buste C - 32-40.
$1.50

Exquisite Form
BRASSIERES



Le tour de force, pour le brasseur, c'est de fabriquer une bière d'une saveur supérieure et d'une qualité invariable. Et cela prend de l'expérience! Sous ce rapport, l'Export Molson est sans rivale. Pas étonnant que la grande majorité des amateurs de bière au Canada disent toujours:
"Une 'Mol' pour moi!"

BIÈRE EXPORT
Molson's

Le seul collège canadien-français de la P.Q. à offrir un choix entre trois voies au niveau de la versification.

Collège secondaire dirigé par les Frères des Écoles Chrétiennes
PENSIONNAT et EXTERNAT
Demandez notre prospectus illustré
Communiquez avec le Directeur des Etudes.
Entrevue sur rendez-vous autant que possible : MA. 8138 — 244 est, rue Sherbrooke, Montréal

MONT-ST-LOUIS

Le baccalauréat CLASSIQUE SANS GREC donne accès à TOUTES les Facultés ou Ecoles affiliées.
Le diplôme SCIENTIFIQUE donne accès à Polytechnique [2e année] et à la Faculté des Sciences [2e année], à l'Ecole d'architecture et aux Hautes Etudes Commerciales.
Le baccalauréat en COMMERCE donne accès aux Hautes Etudes Commerciales.

COURS SCIENTIFIQUE
COURS CLASSIQUE SANS GREC
COURS COMMERCIAL

◆◆◆ NOUVELLES DE NOTRE RÉGION ◆◆◆

AVEC VOS VIEUX LAINAGES

Obtenez de superbes COUVERTURES DE LAINE seulement 7 lbs de lainage et un prix de fabrication minime

Nos représentants à St-Hyacinthe sont :

Fernando Palardy, 815 Choquette — Mme Georges Michon, 2055 Bernier
Adrien Lussier, 650 Hôtel-Dieu — Maurice Beaupré, 447 St-Michel
Magasin F. Lusignan, 257 rue Ste-Anne, La Providence

En vous rendant chez ces représentants, vous avez un choix complet de couvertures

LES LAINAGES VICTOR LTÉE

St-Victor, Beauce, P.Q.



Pépinière Maska

J.-P. Girouard, paysagiste

Nous faisons l'entretien des parterres et la préparation des terrasses

Nous vendons et faisons la plantation d'arbres fruitiers, arbustes, ornements, rosiers, plants pour haies, résineux et conifères de choix.

Trottoirs d'ardoise - Tourbe - Asphalte, etc.

Terre à gazon — Graine à gazon et engrais

7840, rue Bernard, Saint-Hyacinthe — **Tél. 4-6758**

Garage FUGERE Enr.

- Débossage et peinture
- Alignement des roues
- Service de remorquage

995, RUE ST-LOUIS — TEL. 4-4424 — Dom. 4-7748

VILLAGE SAINT-JOSEPH — (Saint-Hyacinthe)

Tel. 4-9404 — ST-HYACINTHE, P.Q.

Théâtre CORONA

LE FOYER du FILM PARLANT FRANÇAIS

Samedi - Dimanche - Lundi - Mardi,

21 - 22 - 23 - 24 Mai

Stewart GRANGER — Patricia ROC

Phyllis CALVERT

— DANS —

LA MADONE AUX DEUX VISAGES

— SECOND FILM AU PROGRAMME —



Jon HALL — Mary CASTLE

John RIDGELY

— DANS —

LA HACHE DE LA VENGEANCE

FILM EN COULEURS

aussi: **"CARICATURES"**

Aux dames: **SERVICE DE VAISSELLE DU LUNDI AU SAMEDI**

Cette semaine: **"ASSIETTE A THE"**

Saint-Marcel

— La Communion Solennelle avait lieu vendredi dernier. Les communiants et communiantes étaient au nombre de 37. En voici les noms : Simone Gagnon, Marielle Montigny, Monique Bernier, Henriette Ferron, Monique Lozeau, Pauline Ferron, Ghislaine Picard, Aline Ferron, Agathe Gervais, Jacqueline eDsrosiers, Thérèse Laprade, Jacqueline Brouillard, Lise Joyal, Francine Joyal, Gisèle Nadeau, Pierrette Fagnant, Lise Nadeau, Huguette Nadeau; Gilles Montigny, Clément Montigny, Gérard Tellier, André Tellier, André Desrosiers, Louis-Aldège Brouillard, Martial Ménard, Yvon Nadeau, Roméo Messier, Florian Brouillard, Richard Messier, Réjean Messier, Robert Chamberland, Alain Cloutier, Laurent Brouillard, Marcel Guilbault, Claude Ferron, Yvon Ménard, Réjean Nault.

Ils renouvelèrent leurs promesses du baptême. Puis la consécration au Sacré-Coeur fut lue par Robert Chamberland, accompagné d'Aldège Brouillard. La consécration à la Sainte-Vierge fut lue par Jacqueline eDsrosiers, accompagnée de Pierrette Brouillard. Il y eut ensuite distribution des diplômes. Puis les communiants sortirent en chantant un cantique à la Sainte-Vierge.

— M. et Mme Maurice Bourque, Céline et Daniel Bourque, Valère Frappier, Gaston Vincent, Nicole et Michel Vincent, Léo-Paul Giguère, Sylvio Bernier, Carmelle Bernier, ont rendu visite à M. et Mme Gérard Frappier.

— Chez M. et Mme Ovide Ménard, MM. et Mmes Omer Ménard J. Graveline, Jean Brouillard et sa famille.

— Chez M. et Mme Wilfrid Blain, M. et Mme Lionel Blain, de Sorel.

— M. Walter Cournoyer, commerçant est décédé ces jours derniers, à l'âge de 64 ans. Il laisse dans le deuil deux garçons : Lindor et Yvon; deux filles : Yvette et Cécile (Mme Robert Léveillée).

Les funérailles étaient sous la direction de M. Romuald Millot, de Sorel. La dépouille fortelle fut exposée à Sorel. Le service eut lieu à St-Marcel. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Armand Beauregard, curé de la paroisse. Le deuil était conduit par le maire de la paroisse, M. Hector Pincince. L'inhumation eut lieu au cimetière de la paroisse, en présence d'un grand nombre de parents et d'amis.

— M. l'inspecteur Gérard Villeneuve a visité cette semaine les écoles de la paroisse.

— M. et Mme Rosaire Montigny ont rendu visite à M. et Mme Athéodat Marquette, à Montréal.



"Tiens, si c'est pas Gérard, le nouveau tapissier..."

Saint-Pie

— La semaine étudiante de cette année avait pour thème "L'Espérance". Les élèves, à l'aide de leur journal "François", *surent donc* exploiter ce sujet chaque de la semaine, sous les titres suivants : l'espérance, une force nouvelle; l'espérance, un pain quotidien; l'espérance, un indicateur sur la route; porteurs d'espérance.

Sous la direction du président de la J.E.C., Rémi Bouthillette, des garçons prêtèrent leur concours pour préparer et réaliser tout le programme de cette semaine. Il faut donc signaler le zèle de L. Davignon, N. Bernier, G. Leduc, J.-G. Carrier, J. Malo.

La semaine débuta de la meilleure manière par une messe spéciale, dialoguée par les élèves du Collège et du Couvent, à 8 heures quinze, et composée spécialement sur le thème de la semaine : l'espérance dans les familles. Vu que le programme portait sur la famille, environ quatre cents pamphlets furent distribués dans le village, faisant connaître aux parents les activités de leurs enfants.

Voici les principales : trois concours dans le journal "François"; mardi soir : souper-étudiant dans la salle où presque tous les élèves se réunirent autour de leurs professeurs et de M. le Curé, de M. le vicaire; à la suite duquel, il y eut décitation du chapelet sur la cour de récréation, avec le Cardinal Léger à la radio, au moyen de haut-parleurs; vendredi soir : Un bingo pour les élèves, au cour duquel se fit le tirage d'une montre d'homme et d'un couvre-lit en chenille, gagnés respectivement par M. Arthur Daigneault, du village, et M. Maurice Désautels, du bas de la rivière.

Chaque matin, des garçons expliquaient à leurs compagnons dans chaque classe, le sens de la journée, puis le cri de la semaine : Porteurs . . . d'espérance. Ce cri vibrait dans toute l'école, ainsi que le chant "Marche en avant". Enfin, tous se sont efforcés d'aimer davantage leur famille, de prier pour elle, de la comprendre mieux. Puisque tous doivent vivre d'espérance, espérons que chaque garçon fut et sera toujours dans sa famille ce qu'il a crié tant de fois et avec tant d'ardeur durant toute cette semaine : Un porteur d'espérance.

— Résultats des concours d'avril, au Collège de Saint-Pie : 9e année. Robert Deslauriers, 86.4; Pierre Gévry, 84.2, et Roger Beauregard, 81.1. Huitième année, Doris Poirier, 78.7; Réal Proulx, 70.3, et Germain Malo, 67.5. Septième année, Serge Lussier, 80.7; Rémi Bouthillette, 76.1, et Dorès Laliberté, 76. Sixième année, Normand Bernier, 78.2; Denis Dion, 77.8, et G.-Henri Désilets, 73.6. Cinquième année, François Girard, 89.4; Germain Maynard, 82.2, et René Dion, 79. Quatrième année, Serge Beaudry, 89.5; Marcel Chouette, 86, et Denis Ouimet, 82.3. Troisième année, Réjean Théberge, 99.5; Michel Saulnier, 88.5, et Jimmy McGuire, 88.3.

— M. le vicaire, Gérard Beauregard, a commencé à donner les cours de catéchisme préparatoires à la communion solennelle qui aura lieu le 19 mai, Fête de l'Ascension. 39 filles et 29 garçons sont inscrits.

— Prompt rétablissement à Mme Georges-Aimé Poirier, hospitalisée à l'Hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe, ceci de la part de ses parents et amis.

— Voici les résultats des examents d'avril, à l'école No 4 dirigée par Mlle Lise Messier : 7e année, Olivette St-Jacques et Marie-Paule Benoît; 5e, Ghislaine Guilmin et Guy Fontaine; 4e, Jean-Jacques Benoît et Gilberte St-Jacques; 3e, Nicole Bernard et Gaston Benoît; 2e, Jocelyne St-Jacques et Daniel eBnoît; 1ère année, Dorès Benoît et René St-Jacques.

MONT ST-JEAN-BAPTISTE

SEMINAIRE APOSTOLIQUE

sous la direction des Missionnaires du Verbe Divin

invite les jeunes gens à faire leur demande d'entrée comme aspirants à la vocation sacerdotale et religieuse

COURS CLASSIQUE

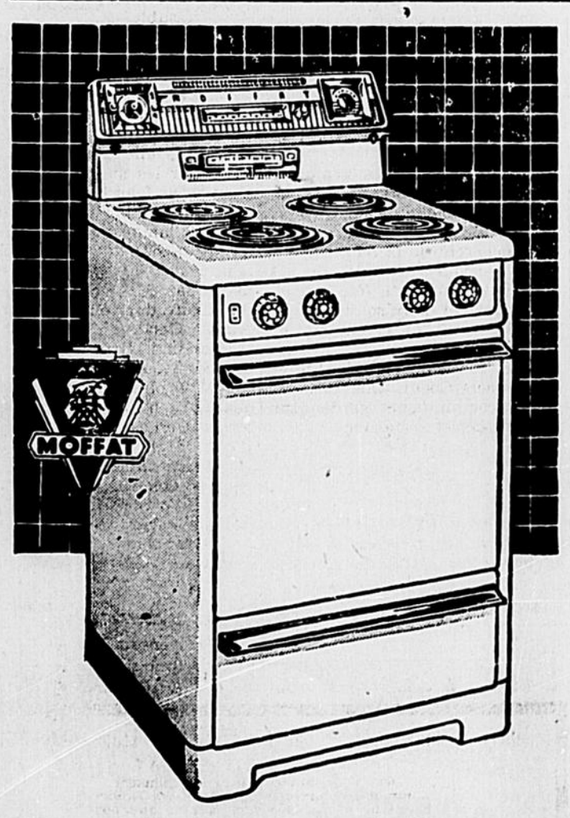
ELEMENTS LATINS — RHETORIQUE

Demander le prospectus pour les conditions d'admission.

Rév. Père Directeur des Vocations,

C.P. 518, Granby, P.Q.

Cuisinez à l'électricité sur un SPACEMASTER





NE SURCHAUFFE PAS LA CUISINE...

PROPRE... RAPIDE..

AUTOMATIQUE

Placez le repas au four... réglez les dispositifs automatiques et oubliez tout.

Les caractéristiques du "Spacemaster" Moffat:

- ★ Les brûleurs les plus perfectionnés, dotés d'éléments à 7 intensités de chaleur, identifiées sur le bouton de contrôle par autant de couleurs.
- ★ Un four géant bien illuminé et un tiroir-réchaud pleine largeur.
- ★ Chronomètre nouveau et précis . . . contrôle à sonnerie avec cadran illuminé.
- ★ Lampe chromée aux lignes modernes, baignant de lumière la surface du poêle.

Prix: à compter de $264.75

VOYEZ VOTRE MARCHAND PREFERE OU...

APPARTIENT À SES ABONNÉS — SOUTHERN CANADA POWER

Saint-Guillaume

— Un groupe de parents se rendirent à Nicolet, pour assister aux funérailles de M. l'abbé Donat Lavallée, qui était à sa retraite depuis plusieurs années. Ce sont M. et Mme Nazaire Arpin, soeur du défunt; M. et Mme Arthur Guertin et leurs enfants; M. et Mme Gaston Arpin; M. et Mme Gérard Thibault; M. et Mme Lucien Cartier; M. et Mme Georges Cartier; M. et Mme Bernard Cartier; Mme Arsène Lavallée, belle-soeur du défunt; M. et Mme Jean-Marc Doyon; M. et Mme Florian Lavallée; M. et Mme Omer Hébert et ses enfants, neveux et nièces, tous de St-Guillaume. Les Révérendes Soeurs Catherine Aude, Adélard Marie et Olivine, les Soeurs de la Providence à Montréal; M. Adélard Cartier, beau-frère du défunt, et son fils et sa fille, M. Rosaire Cartier et Mlle Jeanne d'Arc Cartier, de Montréal; Mme Albert Dumaine, soeur du défunt, d'Acton Vale, et les enfants; M. et Mme Henri Léveillée, de West Warwick.

— M. et Mme Jean Groulx, M. et Mme Donald Poliquin, de Drummondville, en visite chez M. et Mme Jean-Paul Morel.

— M. et Mme Jean-Paul Beaudry, de St-Césaire, et leurs enfants, Pierre, Daniel, Diane et Yves, en visite chez M. et Mme Benoit Viens.

— M. et Mme Benoit Doyon, de St-François du Lac, en visite chez M. et Mme Henri-Paul Dugas.

— M. et Mme Willie Hénault recevaient dimanche dernier M. Harvey Roussin, de Boston.

— A l'occasion de la fête des mères, Mme Roméo Vanasse recevait M. et Mme Louis Vanasse et leurs enfants, Yvan et Diane; M. et Mme Claude Vanasse et leur fillette, Claudette; M. et Mme Paul Vanasse et leur fils Pierre; M. et Mme Guy Vanasse, de Montréal; M. Roger Vanasse, des Sept-Iles; M. et Mme Jean-Paul Morel; M. et Mme Jean Groulx, et leur fillette Louise, de Drummondville; le Révérend Père Fernand-M. Groulx, de Montréal.

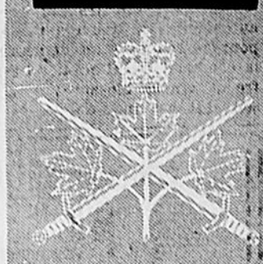
— M. et Mme Arthur Guilbeault (Aurise Archambault) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Rolande-Carole-Suzanne. Parrain et marraine, M. et Mme Armand Goyette, de St-Hyacinthe, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Jean-Guy Guilbeault, de Drummondville, belle-soeur de l'enfant.

A cette occasion, M. Guilbeault recevait, outre ceux déjà mentionnés: M. et Mme Denis Chevalier et leurs enfants, de Longueuil; M. et Mme Alcide Guilbeault et leurs enfants; Mme Arthur Patenaude; Mlles Jacqueline et Fernande Patenaude; M. Maurice Patenaude et son amie, Mlle Réjeanne D'Amour, de St-Hyacinthe; M. et Mme Maurice Melançon; Mlle Agathe Viens; M. et Mme Horace Millette et leur fils, Germain; M. et Mme Rosario Berthiaume et leur fille Diane; M. et Mme Alma Desjarlais et Mlle Lorraine; M. et Mme Rioux; Mme Almanzar Dumont et Mlle Mariette Dumont; M. et Mme Jean-Guy Guilbeault et leur fils, Gilles, de Drummondville.

— M. Ernest Laplante, époux de Laurette Sawyer, est décédé à l'Hôpital Saint-Charles de St-Hyacinthe, à l'âge de 45 ans. Outre son épouse, il laisse dans le deuil cinq fils et une fille; MM. Guy, Jacques, André, Jean-Claude, Réjean et Pierrette. Sa mère, Mme Florina Michaud, de St-Dominique, lui survit, ainsi qu'un frère, M. Emile Laplante, de St-Dominique, un demi-frère et trois demi-soeurs: M. Roger Michaud, Mme Fernand Boucher (Marie-Berthe), Mme Théodore Lafleur (Fernande), de St-Dominique, et Mme Roméo Richer (Thérèse), de Saint-Hyacinthe.

Les funérailles eurent lieu lundi dernier, à l'église paroissiale de St-Dominique, sous la direction de la maison Ubald Lalime, de St-Hyacinthe. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Olivier Gaudette, curé de la paroisse, qui chanta également le service funèbre. Les porteurs étaient MM. Patrick, Gatien, Joseph Courtemanche, Charles Gatien et Philippe Courtemanche, cousins du défunt. Sincères condoléances à la famille éprouvée.

UNE FORMATION TECHNIQUE



Avez-vous pensé à toutes les spécialités techniques que vous pouvez apprendre à fond, et gratuitement, dans l'Armée canadienne? Savez-vous que l'Armée vous paiera la solde et les allocations régulières pour tout le temps que durera votre cours technique?

Passez vous renseigner au centre de recrutement de votre région.

VOTRE ARMÉE

A55-5F



DES PNEUS! DES PNEUS! DES PNEUS!

Meilleur marché que jamais!

19.70 (dimensions: 6.70 x 15 autres dimensions, prix proportionnels)

POUR DES PNEUS **DOMINION ROYAL**



COMMENCEZ L'ÉTÉ en toute sécurité, avec des pneus *neufs!* Permettez-nous de remplacer vos pneus usés par un jeu flambant neuf de fameux pneus Dominion Royal Air Ride, meilleur marché que jamais dans toute leur histoire.

Le Dominion Royal Air Ride, le premier pneu à basse pression, fait partie, depuis de longues années, de l'équipement standard des meilleures voitures du Canada.

Il augmente votre confort, la maniabilité du volant et l'agrément du voyage . . . vous délivre de tout souci au sujet des pneus! Passez nous voir au sujet des nouveaux pneus Dominion Royal Air Ride: ils n'ont jamais été si bon marché!

Grégoire BERNARD

STATION DE SERVICE

Mont-St-Hilaire — Tél. FOrest 7-3688

Maska
ST HYACINTHE QUE

MARDI SOIR, LE 24 MAI
1 JOUR SEULEMENT!



Tales of Hoffmann
by Jacques Offenbach
color by TECHNICOLOR
co-starring
MOIRA SHEARER
LEONIDE MASSINE • ROBERT HELPMANN
ROBERT ROUNSEVILLE • LUDMILLA TCHERINA
ANN AYARS with Sir Thomas Beecham and The Royal Philharmonic Orchestra

ADMISSION: .75

Grâce à ce coupon, vous saurez
COMMENT TOUTE PIÈCE PEUT ÊTRE AGRANDIE
avec une porte Modernfold



PORTES modernfold

MODERNFOLD (QUEBEC) LTD.,
1317, avenue Greene, Montréal 6 (P.Q.)

Veuillez s.v.p. m'envoyer des renseignements sur:
☐ Les portes Modernfold "Spacemaster" (vendues en dimensions standard)
☐ Les portes Modernfold "Custom" (construites en toutes dimensions)

*Nom*_____

*Adresse*_____

J.A. LAFERTE LTÉE

BOIS et MATERIAUX DE CONSTRUCTION

TEL. 4-6455

2520 Dessaulles St-Hyacinthe

RENDEZ VISITE A

BOURG-JOLI RADIO-TV ENR.

ET VOUS SEREZ CONVAINCU DE NOS BAS PRIX

- TELEVISIONS
- RADIOS
- ACCESSOIRES ELECTRIQUES DE TOUS GENRES
- REFRIGERATEURS • LAVEUSES
- POELES ELECTRIQUES

Agent Autorisé de **Fairbank-Morse**

ARTICLES DE SPORT
de tous genres
VENTE et LOCATION de BICYCLES à 3 VITESSES
SERVICE de REPARATIONS

BOURG-JOLI RADIO-TV ENR.
Jean-Claude BRABANT, Gérant

2121 STE-ANNE TEL. 4-6864 ST-HYACINTHE



Notre richesse agricole

La semaine agricole

L'Honorable Laurent Barré annonce que le subside accordé par les ministères fédéral et provincial sur le transport des amendements calcaires, sera maintenu au même taux que l'an dernier.

En annonçant cette nouvelle, M. Barré note toutefois que la quantité de chaux agricole employée sur les fermes l'an dernier, accuse une baisse de 46.5% sur l'année précédente. Deux causes expliquent cette diminution : pluies anormales qui ont détrempé les champs au point que les récoltes ont été sauvées avec difficulté lorsqu'elles n'ont pas été totalement perdues; en second lieu, diminution du revenu des fermes par suite du fléchissement des prix de plusieurs produits agricoles.

"Une province dont l'agriculture repose sur l'industrie laitière", dit encore M. Barré, "doit produire de fortes récoltes de fourrages de bonne qualité". Abondance et qualité vont généralement de pair en ce domaine. Or, on ne peut dire qu'un sol acide est en santé, du moins pour la production des fourrages; un sol acide a besoin d'être corrigé par l'emploi d'amendements calcaires.

Il y a lieu, cependant, de citer à l'honneur les comtés de Bellechasse, Dorchester, Lotbinière, Beauce et Kamouraska qui figurent en tête de tous les comtés pour l'emploi de la chaux agricole en 1954. Au cours des cinq années de 1950 à 1954 inclusivement le comté de Bellechasse a tenu la première place à trois reprises; Dorchester la seconde deux années et Lotbinière la troisième à trois reprises. Cet exemple devrait être suivi dans toutes les régions où le besoin de chaux s'impose.

VEDETTE AUX PRODUITS DE L'ERABLE A QUEBEC

Il y a cinq ans, l'Exposition provinciale du Québec, soucieuse de faire de sa section des produits de l'érable, un étalage digne de l'importance économique de l'acériculture du Québec, qui, en fait, contribue 85% de la production canadienne de sucre et de sirop d'érable, inaugurait un concours provincial des meilleurs producteurs de sirop.

Ce tournoi devait créer beaucoup d'émulation entre les producteurs de toutes les régions acéricoles dont les champions se sont disputé le grand championnat provincial, prix d'envergure qui confère au titulaire le titre de roi du sirop d'érable.

On a vu chaque année, depuis 1950, et tour à tour, les producteurs suivants mériter la couronne et gagner un trophée provincial offert par le Ministère de l'Industrie et du Commerce de Québec : MM. O.A. Fowler, de Kingsbury, comté Richemond; Eug. Dumas, St-Michel de Bellechasse; Roy Harrison, de Bury, comté Compton; Emile Plante, de Lac Boker, comté Shefford, qui a conservé son titre deux années consécutives à la foire royale, de Toronto, et l'an dernier, M. Albert Cousineau, de Ste-Scolastique.

Cette année, du 2 au 11 septembre, ce concours de l'Exposition provinciale aura un éclat jamais égalé, nous déclare M. J. A. Normandeau, agronome, préposé à l'Agriculture, à l'Exposition de Québec, qui nous informe de l'addition de nouvelles sections au secteur des produits de l'érable; une liste de prix presque doublée et l'offrande de prix spéciaux d'une valeur égale presque à celle des prix réguliers.

Ces nouvelles sections exigent 20 morceaux de sucre pur, de fantaisie, d'un quart à une livre et demie, comprenant deux modèles de chaque genre et au plus, dix variétés. L'autre section appelle 3 boîtes d'une livre chacune, de petits morceaux d'au plus un cinquantième de livre chacun.

Ces sections seront jugées pour la variété des pièces (30 points), la qualité (30 points), la perfection des pièces (20) et l'apparence générale (20). Les exposants se partageront $53. en prix offerts pour chaque section par l'Exposition provinciale.

La collection de produits de l'érable a été modifiée afin d'apporter plus de variété et d'attirer l'attention sur les petits contenans de plus en plus exigés par les consommateurs. Elle comprendra 3 gallons de sirop en boîtes de 26 onces, 6 bouteilles de 16 onces, 25 livres de sucre en pains d'une demie et d'une livre, de la tire, du sucre mou et des morceaux de fantaisie devront faire partie de l'étalage de chaque exposant en plus des décorations de circonstance. Les prix ont été portés à $75. dans cette section. Pour le sucre dur, les prix ont été augmentés à $64.00, pour le sucre mou, à $55., pour le sirop, à $64., pour la tire à $55. Le grand championnat du sirop conférant le titre de "Roi du sirop d'érable" a été porté à $58. plus le trophée et autres prix spéciaux. Au total, les prix à gagner, s'élèvent à $500. près, soit 86% de plus que l'an dernier. On doit s'inscrire le plus tôt possible à ces concours en communiquant avec M. J.A. Normandeau, a/s l'Exposition provinciale, Québec, pour obtenir la liste des primes offertes aux produits de l'acériculture.

LA FERTILISATION DES PATURAGES

"Les avantages de la fertilisation des pâturages", écrit M. Roland Lespérance, agronome, rédacteur au Service provincial de l'Information et des Recherches, "sont de mieux en mieux connus". Le cultivateur de progrès, qui retire de l'industrie laitière une large part de ses revenus, considère de plus en plus le pâturage comme une récolte de grande importance et qui ne s'accommode pas d'un sol appauvri.

Il sait que la fertilisation chimique favorise la végétation des légumineuses et des bonnes graminées, au détriment des mauvaises herbes, et accroît économique le rendement ainsi que la qualité de l'herbe. Mentionnons trois catégories de pâturages dont chacune invite à un traitement particulier.

1) Les pâturages dans la rotation régulière de la ferme ne durent, par définition, qu'une année ou deux, en fin d'assolement. Ils bénéficient de l'effet résiduel des engrais chimiques et des fumiers qui ont été appliqués aux récoltes précédentes de la rotation. Ces pâturages, que le cultivateur se propose de labourer à brève échéance, reçoivent rarement de fortes doses d'engrais complets. Quand ils sont très pauvres en légumineuses, ce qui est fréquent, on peut y remédier partiellement par l'application de nitrate d'ammoniaque, à raison de 75 à 150 lbs à l'acre. Cette fertilisation azotée accroît non seulement le rendement des graminées, mais aussi leur teneur en protéine.

2) Les vieux pâturages, qu'ils aient été ensemencés ou non ont une composition botanique très variable selon leur âge, leur régie, la nature et le degré de fertilité et d'humidité du sol. C'est pourquoi le choix des engrais chimiques à leur appliquer peut se porter sur différentes formules. Sur pâturages assez riches en trèfle blanc sauvage, on peut épandre, selon les sols, du superphosphate 20%, du 0-16-8, du 2-16-6 ou du 2-12-10; sur ceux qui sont presque entièrement composés de graminées, on peut appliquer avec avantage des formules plus riches en azote comme le 4-12-6, le 5-10-10, voire le 10-10-10. *On consultera* avec avantage à ce sujet les publications du Conseil des Engrais chimiques du Québec. Les vieux pâturages répondent bien à une application annuelle de 200 lbs d'engrais chimiques, mais mieux encore, généralement,à une application de 600 lbs d'engrais à l'acre faite tous les trois ans. Quand le pâturage n'a jamais été fertilisé, il vaut toujours mieux commencer par la dose de 500 à 600 lbs d'engrais à l'acre.

3) Les pâturages à court terme, à base de Ladino ou de luzerne, ensemencés dans une rotation spéciale de pâturages, sont les plus productifs et les plus exigeants quant à la fertilisation. On recommande, l'année du semis, une application à l'acre de 10 tonnes de fumier plus 500 libs de 0-16-8 ou de 2-16-6 ou de 2-12-10. Par la suite, la fertilisation d'entretien pourra consister en une application annuelle à l'acre de 200 à 300 lbs de 0-20-20 à l'automne ou de 2-12-10 au printemps.

L'observation confirme de plus en plus que ces pâturages de Ladino et de luzerne sont particulièrement exigeants en phosphore et en potasse.

Pour plus de précision quant à la fertilisation des pâturages, les cultivateurs trouveront profit à consulter les officiers de la Station expérimentale agricole de leur région et le régisseur de la Station de démonstration la plus proche. Les renseignements qu'ils pourront obtenir n'auront pas seulement trait au choix des engrais chimiques, mais aussi à l'aspect économique de la Fertilisation des pâturages.

★

Commerce d'exportation

Pendant la semaine terminée le 23 avril, le Canada a expédié aux Etats-Unis 612 bovins d'abatage, 383 sujets d'engraissement et 860 sujets laitiers et de race. Du 1er janvier au 23 avril, les expéditions sur les Etats-Unis ont été les suivantes (les chiffres de 1954 sont donnés entre parenthèses) : Bovins d'abatage, 3,091 (10,311); bovins d'engraissement, 4,394 (4,714); bovins laitiers et de race, 11,152 (9,873); porcs, 3,556 (3,321); moutons, 5,536 (143).

Du 1er janvier au 23 avril, les exportations de viandes sur tous pays ont été les suivantes d'après la Division de l'hygiène vétérinaire : Boeuf, 2,211,735 livres, soit une diminution de 82 p. 100 comparativement à la même date l'an dernier porc, 15,993,088 livres, soit une augmentation de 40 p. 100 sur l'an dernier mouton et agneau, 18,623 livres, soit une augmentation de 60 p. 100.

Nouvelles brèves

LE TABAC CANADIEN

Le Bureau d'Information du Royaume-Uni fait savoir qu'en janvier et février la plus grande partie du tabac transformé qui a été importé en Angleterre venait de pays du Commonwealth. Ces pays ont expédié 20,600,000 livres ou les deux tiers du total importé, 32.9 millions de livres. Les envois du Canada ont été de l'ordre de 13,200,000 livres (12.6 millions de plus qu'en 1954).

★

MARCHE DU PORC

En avril la mise en marché des porcs au Québec accuse une augmentation de 22% sur le mois correspondant de l'an dernier. En mai on prévoit encore une augmentation de 14 ou 15% de plus qu'en mai 1954.

L'offre excéderait la consommation. Sauf en Colombie Britannique, en Saskatchewan et en Ontario, il y aurait, dans toutes les autres provinces diminution du nombre de truies saillies, revèle une enquête du Conseil Canadien des Salaisons.

★

NOUVEAU CERCLE d'ELEVAGE

Un centre d'élevage affilié au Centre d'Insémination de St-Hyacinthe a été fondé à Cap-Santé. Le Conseil d'administration est constitué de M. J.-Paul Julien, de Cap Santé; président, Mendoza Bédard, de St-Basile, vice-président. L'assemblée était présidée par M. l'agronome Antoine Roy. Cent cinquante cultivateurs étaient présents et 57 d'entre eux ont signé leur adhésion garantissant un groupe initial de 458 vaches inséminables.

L'anniversaire du nylon

Il y a quinze ans, le 15 mai 1940, pour être précis, le nylon fut présenté au public comme fibre textile. Après 10 années de travail et un placement de $27,000,000 dépensé pour les recherches, le nylon fit ses débuts sur le marché américain sous forme de bas de dames. Depuis ce moment, le nylon a révolutionné l'industrie des bas

Au Canada, la production du nylon a débuté à Kingston, Ontario, en 1942. Sa fabrication comporte un procédé chimique très compliqué bien qu'il provienne d'éléments de base très simples —le carbone, l'azote, l'oxygène et l'hydrogène. L'usine première de Kingston a été agrandie plusieurs fois et les produits chimiques de base, importés autrefois, sont maintenant fabriqués à Maitland, à 70 milles de Kingston.

Le nylon s'est avéré plus robuste et plus durable que toutes les fibres naturelles. Il résiste aux abrasifs, aux mites et au piqûres d'humidité. Il possède une grande stabilité dimensionnelle. Il est facile à laver, sèche rapidement et est léger à porter ou à transporter.

Ces qualités ont valu à la fibre de nylon une place de première importance dans des domaines autres que celui des vêtements et de la mode où presque tous les vêtements pour hommes, femmes et enfants contiennent une certaine quantité de nylon. Au foyer, le nylon apparaît sous forme de rideaux, de draperies, draps, tapis et capitonnages. Dans le commerce et l'industrie, on le trouve sous forme de pneus, de bâches légères, de seines, câbles, amarres et courroies de transmission.

Toutefois, ce produit synthétique adaptable n'est pas seulement une fibre. Sous forme de plastique, il est léger, robuste et durable et il se trouve surtout sous forme de gobelets et de peignes. Les roulements et les engrenages de nylon des rasoirs électriques, des malaxeurs et des calculateurs fonctionnent silencieusement et, dans nombre de cas, sans lubrification. Le monofilament de nylon, également fabriqué à Kingston, fournit les soies pour les brosses à dents, les brosses à cheveux et les pinceaux, de même que des lignes et des avançons solides pour la pêche.

HOTEL OTTAWA Enr.
Jean et Roger Lefebvre, prop.
LE RENDEZ-VOUS DES VOYAGEURS ET DES TOURISTES
VOUS Y TROUVEREZ :
- Chambres avec télévision, bain et douche
- Salles de réceptions et de banquets
- Salles d'échantillons pour voyageurs

1495, ST-ANTOINE TEL. 4-5351 ST-HYACINTHE

L'INTÉRÊT SUR LES PRÊTS HYPOTHÉCAIRES RÉDUIT

DE 5¼% À 5%

(sur les prêts consentis en vertu de la Loi nationale sur l'habitation)

A compter de maintenant, tous les nouveaux prêts hypothécaires accordés par les succursales de la Banque Royale du Canada en vertu de la Loi nationale sur l'habitation seront consentis au nouveau taux d'intérêt de 5%. Ce taux s'appliquera aux prêts accordés par la banque, aux termes de la Loi pour la construction d'habitations unifamiliales, duplex ou à logements.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

La plus grande banque du Canada

L'EAU CHAMPLAIN ENR.
Eau de Javelle "Magique"

POUR UN NETTOYAGE HYGIENIQUE

Protégez vos toiles et cotonnades en employant un produit de qualité qui n'est ni trop fort ni trop doux.

En vente chez votre épicier au prix de :

1 pinte .10 plus la btlle vide .03
4 pintes .35 plus les 4 btlles vides .12
1 gallon .35 plus le gallon vide .15

Elle blanchit, déodorise et désinfecte tout dans votre maison.

805, rue ST-LOUIS ST-JOSEPH
SAINT-HYACINTHE



Réorganisation de la fanfare à Acton Vale

On est actuellement à réorganiser le corps de cadets de l'Académie St-André. Cette fanfare, composée de clairons et de tambours, connaîtra cette année un franc succès, si l'on juge par l'activité et l'application que mettent les jeunes membres dans leurs partiques.

Voici les noms des bienfaiteurs qui ont versé des fonds à la réorganisation de cette fanfare : la Commision soclaire d'Acton Vale, la municipalité d'Acton Vale, la compagnie Acton Rubber, la compagnie Acton Shoe Limitée, les Chevaliers de Colomb., M. Edmour Gagnon, le notaire Georges-A. Deslandes, MM. Paul Charest, Marcel Desjardins, André Trahan, Gérard Boulet, le Dr Léon Gauthier, Gérard Désilets, Jean Roy, Achille Martel, la compagnie Peerless Rug Limitée et plusieurs autres donateurs anonymes.

Avez-vous une question à poser concernant l'Assurance-Chômage?

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage, à St-Hyacinthe. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser:

Q. Je n'ai pas travaillé depuis mon mariage il y a trois mois. Quelles conditions dois-je remplir pour toucher des prestations d'assurance-chômage ?

R. Vous devez travailler au moins 60 jours pour le compte de un ou de plusieurs employeurs, après votre mariage, avant que vous n'ayez droit de toucher des prestations.

Q. Est-ce qu'un employé qui a été mis à pied et qui cherche à se trouver un emploi avant de se présenter au bureau de l'assurance-chômage peut présenter une demande de prestations à compter de la date où il est tombé en chômage ?

R. Une personne qui a été mise à pied pour cause peut être exclue du bénéfice des prestations pour une période allant jusqu'à six semaines à compter de la dernière journée de travail. Quoiqu'il en soit, la réclamation ne datera, cependant, que du jour où le réclamant s'est inscrit la première fois pour un emploi à un de nos bureaux locaux. Une personne a donc tout avantage à s'inscrire pour un emploi et à déposer sa réclamation de prestations le plus tôt possible après qu'elle tombe en chômage.

□

Connais ton auto avant de t'en servir

Dans le domaine de la *sécurité routière*, le mot courtoisie au volant signifie aussi compétence et habileté au volant, dit la Ligue de Sécurité de la province de Québec qui rappelle que l'article 17, de la Loi des Véhicules-Moteurs stipule que "le conducteur doit connaître les lois concernant la circulation, la manière de conduire un véhicule-automobile et les mécanismes de transmission et de contrôle". A la façon dont certaines gens conduisent, il est certain que ces personnes ne connaissent pas le mécanisme de leurs voitures. En prenant la route, ces personnes désobéissent à la loi et sont des causes d'accidents pour les autres passagers de la route au même titre que ceux qui vont trop vite ou conduisent à la gauche du chemin.

☆

Funérailles de Mlle Régina Racine

Mlle Régina Racine, demeurant à 1060 St-Dominique, est décédée le six mai dernier, à l'âge de 72 ans. La dépouille mortelle fut exposée aux Salons Ubald Lalime, 910 Bourdages.

Les funérailles eurent lieu lundi le neuf mai, à la Cathédrale. L'inhumation suivit au cimetière de la cathédrale. La levée du corps fut faite par M. le chanoine Jean Robin, curé, qui chanta le service, assisté du R.P. Ooms, P.S.C., et de M. l'abbé Marcel Caplette, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient les constables Paul Bergeron, Bernard Sansoucy, Alfred Paradis, Marcel Fournier, Georges Mercier et Lionel Lefebvre. Ubald Lalime avait la direction des funérailles.

Mlle Racine laisse dans le deuil une soeur, Révérende Soeur Saint-Vincent de Paul, s.j., du Couvent East Greenfield.

★

Les mines dans la région de St-Hyacinthe

— Le voisinage de Saint-Hyacinthe deviendra-t-il, échéance plus ou moins brève, une région minière ? On commence de se le demander avec sérieux. Après les recherches par avion au-dessus du mont Rougemont, voilà maintenant que le mont Saint-Hilaire, à St-Hilaire-sur-Richelieu, et une partie de la paroisse de St-JeanBaptiste de Rouville, sont maintenant les objets d'attentions particulières. Non seulement des sondages auraient été effectués dans la montagne, mais plus d'un terrain dans les limites de Saint-Jean-Baptiste, dont celui de M. le Dr J.-O. Bellemare, seraient déjà jalonnés par des prospecteurs. Un certificat de prospection aurait été accordé au Bureau provincial des Mines à Montréal. On s'attend à des développements plus précis, d'ici peu.

Campagne provinciale

La Campagne de Jean-de-Brébeuf se fait dans toute la province, parce que ce Collège a reçu dans le passé et reçoit encore aujourd'hui des élèves de toutes les parties du Québec, que beaucoup de ses Anciens exercent leurs professions ou exploitent des entreprises dans des régions en dehors de Montréal et qu'il a rendu, et rend de plus en plus, d'importants services à tout le Canada français.

La sollicitation, cependant, ne sefera pas de porte en porte, mais plutôt privément, auprès des Anciens, des Parents des Anciens, des parents des élèves actuels, auprès des grandes entreprises, qui bénéficient de l'enseignement collégial et qui comprennent l'importance d'aider une institution de ce genre, ainsi qu'auprès des amis de Jean-de-Brébeuf et des amis des Jésuites.

L'objectif total de la Campagne est de deux millions de dollars. Le produit servira à construire un nouveau pavillon, qui logera les laboratoires, la résidence et les classes des élèves de philosophie, la bibliothèque, un auditorium et un gymnase.

Aucun objectif déterminé n'a été fixé jusqu'ici aux dix-sept régions en dehors de Montréal. Les dates officielles de la Campagne sont du 15 au 30 mai, mais la sollicitation est déjà commencé. Des souscriptions importantes, quelques-unes de $25,000, de $10,000 de $5,000 et plusieurs de $1,000 et plus sont déjà arrivées au quartier général, mais il faudra l'appui de tous les Anciens, de tous les parents d'élèves, anciens et actuels, des amis de Jean-de-Brébeuf et des Pères Jésuites, ainsi que des grandes entreprises, pour atteindre l'objectif.

Le Président d'honneur de la Campagne est Son Eminence le Cardinal Paul-Emile Léger; Son Exc. le Général George Vanier, D.S.O., M.C., est Président du Comité consultatif et le Président général est M. Lucien-G. Rolland, président de la Cie de Papier Rolland Ltée et président des Anciens du Collège.

Le président de la Section provinciale est M. André Trudeau.

Directeur de la Faculté de Commerce à Sherbrooke

L'un des économistes les plus distingués de langue française au service du gouvernement fédéral à Ottawa s'est vu confier la direction de la nouvelle Faculté de Commerce de l'Université de Sherbrooke, qui ouvrira ses portes en septembre. Il assume ses fonctions immédiatement.

Economiste à la Commission du Tarif douanier depuis plus de dix-huit ans, monsieur Cousineau a acquis une vaste connaissance du commerce et de l'industrie, non seulement au Canada mais aussi dans les pays étrangers. En mettant son expérience au service d'une nouvelle institution d'enseignement commercial universitaire, le Dr Cousineau rend un grand service aux jeunes des Cantons de l'Est de la Province de Québec qui aspirent à une carrière supérieure dans le monde des affaires.

La nouvelle Faculté de Commerce ouvre une porte nouvelle à l'éducation universitaire commerciale et économique dans la province de Québec, car à l'exemple de l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Montréal, elle fait le pont entre l'Ecole Primaire Supérieure et l'enseignement universitaire. Après la douzième année, ou l'immatriculation junior, le jeune homme ou la jeune fille pourront dorénavant obtenir en quatre années le baccalauréat en commerce.

Depuis qu'il est à Ottawa, depuis 1936, monsieur Cousineau a participé à toutes les associations culturelles, nationales et partiotiques. Il a donné sans compter son temps pour toutes les bonnes causes.

La biographie de monsieur Cousineau montre une formation universitaire exceptionnelle et une expérience très poussée.

Il possède les degrés universitaires suivants :

- bachelier ès arts (Sherbrooke, 1929)
- licencié en sciences commerciales (Montréal, 1932)
- maîtrise en sciences des affaires (Columbia, New-York, 1934)
- diplôme de l'Ecole des Sciences Politiques (Paris, 1935)
- certificat de l'Ecole des Etudes Internationales (Genève, Suisse, '35)
- doctorat en philosophie, économique (Ottawa, 1952).

Boursier de la Province de Québec de 1932 à 1935, monsieur Cousineau poursuit des études de finance, de comptabilité et de relations internationales à New-York, Paris et Genève.

En 1947, il est conseiller de la gation du Canada à la Conférence nternationale du Commerce de nève. En 1949, il est choisi par Conseil Privé pour suivre les cours du Collège de la Défense Nationale à Kingston, connuch aut fonctionnaire du Gouvernement.

De 1929 à 1947, il est dans l'armée de réserve et prend sa retraite en 1947 avec le grade de major.



Yvon Breton, prop.
Blvd Laurier Douville

Arrêtez, regardez, écoutez

Qui ne connaît pas par coeur le conseil de prudence qui dit : "Arrêtez, regardez, écoutez ?" Avant de traverser un passage à niveau, vous recommande encore la Ligue de Sécurité de la province de Québec, arrêtez pour toute sécurité. Si vous ne voulez pas arrêter, du moins, regardez des deux côtés et soyez assurés que vous pouvez voir la voie ferrée des deux côtés sur une bonne distance. Si quelque obstacle vous empêche de voir la voie ferrée sur un côté ou sur l'autre, modérez et écoutez et ne traversez pas avant d'être certains qu'aucun convoi n'approche. Mais la bonne habitude de diminuer de vitesse à 5 ou dix milles à l'heure et pas plus, pour vous donner le temps de regarder des deux côtés est encore un excellent moyen d'éviter ces accidents qui ne sont jamais excusables.

Continuel DIMANCHE

maska ★ ST HYACINTHE QUE

Prix REGULIER

DIMANCHE et LUNDI, 22 et 23 MAI SEULEMENT

Lorsqu'un homme se croyait roi sur sa terre, mais avec un fusil



"PASSAGE INTERDIT"

Starring JOSEPH COTTEN, SHELLEY WINTERS, SCOTT BRADY and introducing SUZAN BALL

COLOR BY TECHNICOLOR

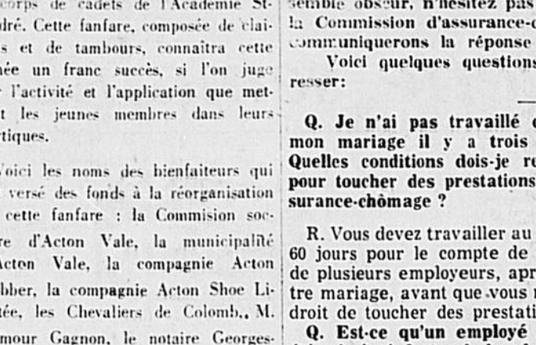
Aussi: "ENTRÉE ILLÉGALE"

avec HOWARD DUFF et MARTA TOREN

faites-le mieux avec du

CONTRE-PLAQUÉ EN SAPIN DOUGLAS

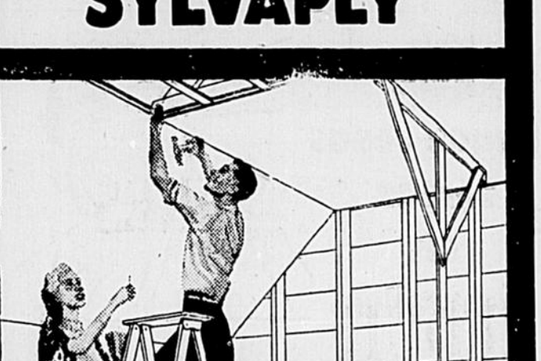
SYLVAPLY



Votre famille augmente? Pourquoi alors ne pas transformer le grenier en chambres à coucher pour vos enfants? Vous ajouterez de la valeur à votre maison et les murs et plafonds seront plus vite faits si vous utilisez les grands panneaux en bois véritable Sylvaply; ils recouvrent 32 pieds carrés d'un seul coup (ce qui réduit considérablement le nombre des joints).



Vous économiserez en faisant vos armoires, tablettes de cuisine, etc., avec du Sylvaply de ¾" qui dispense d'une charpente. A la scie électrique ou à main, il se coupe aussi nettement que tout autre bois, mais peut se clouer près des bords sans se fendre et permet des joints simples (collés et cloués) . . . autre raison qui fait du Sylvaply le plus populaire des matériaux de rénovation.



Si, pour gagner de l'espace, vous aménagez votre cave, profitez-en pour faire des armoires supplémentaires. Il est facile de construire des armoires et des placards en Sylvaply (voir le dessin); il a tous les avantages du bois véritable . . . en plus de ceux qui lui sont propres. Les grands panneaux de ½" ou ¾" dispensent d'une charpente, accélèrent le travail et lui donnent une apparence professionnelle.



En plus des panneaux réguliers de 4' x 8', vous pouvez désormais vous procurer le Sylvaply en "petits panneaux pratiques" qui faciliteront encore votre tâche. En vente chez votre marchand de bois, dans les dimensions de 12" x 36" et plus, ils se transportent facilement (vous pouvez même les glisser dans le coffre de votre voiture).

faites-le mieux avec du

CONTRE-PLAQUÉ EN SAPIN DOUGLAS

SYLVAPLY

En vente chez les marchands de bois d'un océan à l'autre

MacMILLAN & BLOEDEL LIMITED 5582-F

EXIGEZ:-

SILVER TOP SPECIAL LONDON DRY GIN

SILVER TOP BOLS DRY GIN

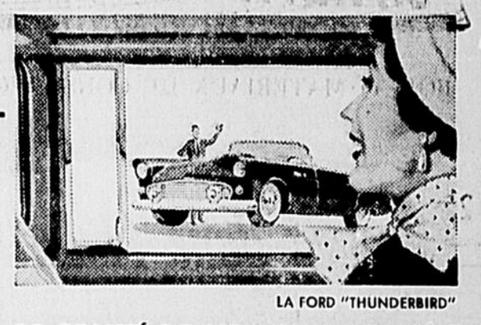
"La Base du Meilleur Cocktail"

DISTILLÉ AU CANADA

Avez-vous conduit une FORD récemment?

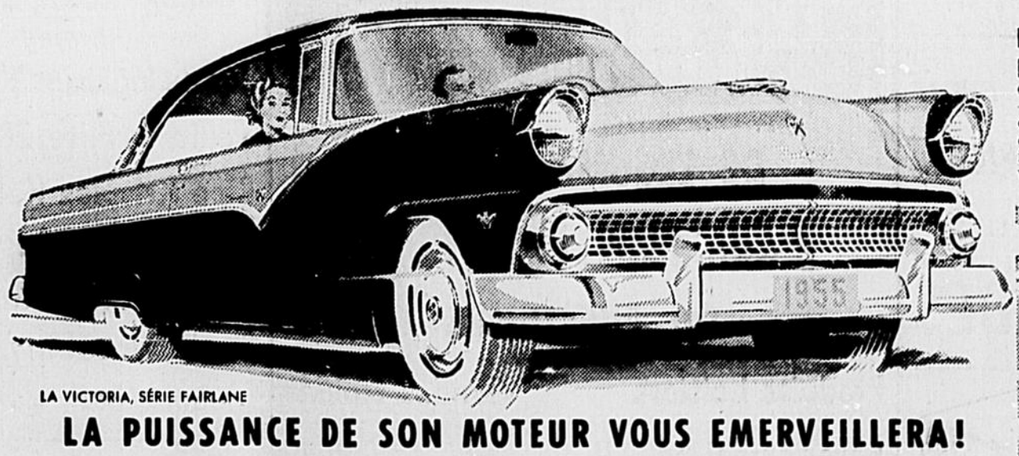


...C'est une révélation!



LA FORD "THUNDERBIRD"

LA BEAUTÉ DE SES LIGNES VOUS RAVIRA! Seule la Ford possède cette pureté de lignes inspirée de la fameuse "Thunderbird" — la voiture la plus remarquable au Canada. Et ces lignes de la "Thunderbird" se retrouvent dans *chacun* des modèles Ford 1955 . . . avec des intérieurs d'une qualité et d'une richesse comme vous n'en avez encore jamais connues.



LA VICTORIA, SÉRIE FAIRLANE



LE SEDAN-4 PORTIÈRES, SÉRIE CUSTOMLINE

LA PUISSANCE DE SON MOTEUR VOUS EMERVEILLERA!

Dès que vous vous serez assis au volant d'une Ford 1955, vous sentirez que jamais vous n'avez conduit une voiture comparable.

Dès que vous pèserez sur l'accélérateur, vous vous rendrez compte de la souplesse incomparable de son moteur V-8 "Trigger-Torque", aux accélérations foudroyantes . . . dont la docilité vous procurera ce sentiment de sécurité qu'on éprouve au volant, lorsqu'on dispose en toute occasion d'une énorme réserve de puissance.

Rien n'égale tout à fait les nouveaux V-8 "Trigger-Torque" de Ford (162 CV et 182 CV) à soupapes en tête — tous deux les produits du meilleur expert au monde dans la fabrication de moteurs V-8!

Si vous n'avez pas conduit une Ford, récemment, rendez-vous à l'invitation de votre vendeur Ford qui vous promet une *révélation* sensationnelle!

SA TENUE DE ROUTE VOUS ENCHANTERA! La nouvelle suspension avant à rotules de la Ford lui procure un roulement d'une douceur extraordinaire . . . quel que soit l'état de la route! Inclinée sur son axe, elle absorbe tous les chocs, facilite la conduite, améliore la tenue de route et procure au conducteur une détente parfaite.

En tête du progrès! Ford V-8

Nouveau moteur V-8 à soupapes en tête standard dans tous les modèles

Moteur V-8 sans supplément de prix!

MAI EST LE MOIS DE LA SÉCURITÉ
Prévenez les accidents . . .
Faites vérifier votre auto

- Ford vous offre un choix de 15 magnifiques modèles en 4 séries. Vous êtes sûr d'y trouver le modèle qui répond exactement à vos désirs.
- Ford vous offre la transmission automatique la plus perfectionnée qui soit. Avec le moteur Ford "Trigger-Torque", elle constitue un ensemble parfait: accélérations foudroyantes, démarrages automatiques en basse vitesse, reprises instantanées.
- Ford vous offre les servo-commandes les plus modernes—servo-direction, servo-freins, siège et glaces à commande électrique — qui suppriment pratiquement tout effort et rendent la conduite plus sûre.
- Ford vous offre une quantité d'autres avantages, trop nombreux pour être énumérés ici et que vous découvrirez vous-même dès que vous aurez pris le volant!

Certains des dispositifs illustrés ou mentionnés sont "standard" dans quelques modèles et "disponibles moyennant supplément" dans d'autres.

VOYEZ VOTRE VENDEUR FORD-MONARCH

YAMASKA AUTOMOBILE INC.

ST-HYACINTHE TEL. 4-6491 3005 DESSAULLES

LES MEILLEURES AUTOS D'OCCASION PORTENT L'EMBLEME A-1 — VOYEZ UN VENDEUR FORD



Pour la ménagère, à l'Épicerie Cascades cette semaine.



16 oz **.43**



.29



SAC 7 LIVRES **.49**



BOITE 16 ONCES **.29**



2 boites de 10 oz **.23**

BOITE 20 onces **.23**

SOUPES AYLMER

Elles possèdent cette Saveur Naturelle!



Prenez donc l'habitude

comme des milliers de Ménagères Satisfaites, de venir faire votre marché chaque semaine à

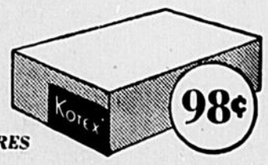
L'EPICERIE CASCADES

NOUVEL EMPAQUETAGE DE

30 Kotex*

SERVIETTES HYGIÉNIQUES RÉGULIÈRES

*MARQUE DÉPOSÉE



POULET

ENTIER

DAMAS

boite de 3 livres un quart

$1.49

— *En vedette cette semaine* —

Les délicieux produits Christie



PREMIUM CRACKERS la livre **.27**

SALES OU NON SALES 2 livres **.53**

Délicieux avec fromage



BOITE DE 8 ONCES **2** pour **.35**

BOITE DE 16 ONCES **.35**

DANS LA FAMILLE CHRISTIE IL Y A CERTAINEMENT UN BISCUIT A VOTRE GOUT

Social Tea, paquet double	.37
Sand. assortis, paquet double	.33
Vanilla Wafers	
Graham Wafers, bte 12 oz.	.31
Holland Rusk	
biscuits aux figues, sac 17 oz.	.39
Arrowroot, boîte 12 oz.	.35

DEVENU POPULAIRE AVEC LES SAUCES A SPAGHETTI BELLANI

BELLANI HANTERA VOS ESPRITS A CHAQUE FOIS QUE VOUS VOUDREZ PREPARER UN REPAS DELICIEUX, ECONOMIQUE, QUAND VOUS AUREZ ESSAYER LES

BOULETTES de VIANDE

hamburger avec sauce



BOITE 12 ONCES **.29**

BOITE 20 ONCES **.45**

REPAS COMPLET



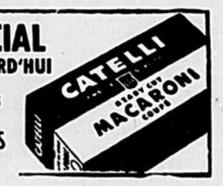
2 rouleaux 750 feuilles **.25**

POUR DENTITION **.25**



SPÉCIAL AUJOURD'HUI

16 onces 2 BOITES **.29**



BOITE DE 3 LIVRES **.39**



Avec chaque repas servez les nouvelles



Serviettes de table KLEENEX*

La prestige de la toile avec l'économie du papier!



Voici une nouvelle serviette de table qui tient sur vos genoux et qui sert pendant *toute* la durée d'un repas! Les nouvelles serviettes de table Kleenex sont aussi beaucoup plus douces et plus exemptes de fils que les serviettes ordinaires—pourtant elles sont plus fortes grâce à la résistance de leurs deux plis absorbants. De plus les serviettes de table Kleenex sont juste le format que vous désirez pour *n'importe quel* repas—déjeuner, lunch ou un grand diner de dimanche!

40 Serviettes
2 BOITES **.65**



Commencez aujourd'hui-même à collectionner un magnifique

SERVICE DE VAISSELLE EN PORCELAINE

Avec tout achat au montant de $7.00, vous recevrez un service de vaisselle en porcelaine de 4 morceaux, pour 89¢

CES PRIX DEMEUREONT EN VEDETTE JUSQU'A MARDI SOIR 24 MAI 1955

FRUITS ET LÉGUMES LES PLUS FRAIS

GRANDE VARIÉTÉ CHOISIE

DE LEGUMES VERTS AUX PLUS BAS PRIX DU PRINTEMPS

Produits Laitiers	Viandes froides
Fêves chinoises, 2 lb (Pour un délicieux Chop Suey)	.29
Beurre no 1, pasteurisé	.59
Fromage en grains	.25
Yogurt frais	.15
Crème à fouetter, chopine	.50
Oeufs frais, A gros, la doz.	.52
Poulet frais, prêt à cuire (PESANTEUR: de 2 à 3½ lb)	.59
Cuisses de poulet, la lb	.85



Spécial DE LA SEMAINE

Corn Starch Benson, 2 boîtes	.33
Pudding Royal, 3 btes (Coconut, Butterscotch, Chocolat, Vanilla)	.29
Jus de légumes V-8, bte 20 oz., 2 btes	.35
Tomates Elite, 28 oz.	.25
Rice Krispies Kellogg, 9½ oz.	.28
Huile d'olive Pastene, gallon	3.25
Chop Suey, boîte 28 oz.	.19
Savon Woodbury, 4 pour	.29
Melasse Bell, carton 40 oz.	.25

DE PLUS EN PLUS LA VOGUE EST AUX ALIMENTS CONGELES. VENEZ CHOISIR VOUS-MEME, NOUS AVONS LE PLUS GRAND CHOIX A ST-HYACINTHE.

Soupes Campbell (Crevettes ou Huitres)	.39
Jus d'orange Albatross, 2 btes	.33
Crème glacée Lowney's, bte 1 pinte (Qualité supérieure. Plus de 15 saveurs différentes)	.59
Poitrine de poulet, viande blanche seulement	

SUCRE

GRANULE

10 livres **.75**

ÉPICERIE *Cascades*

1200, RUE DES CASCADES (EN FACE DU POSTE DE POLICE) SAINT-HYACINTHE

LIVRAISON GRATUITE

Une seule devise: *Vous donner satisfaction!*

D. LAPALME, Prop